



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

## Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

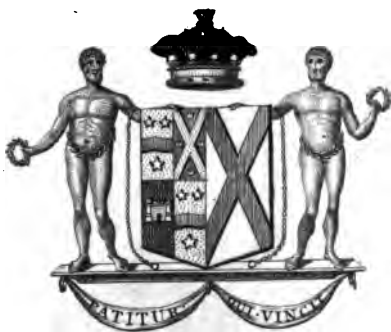
- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

## À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>

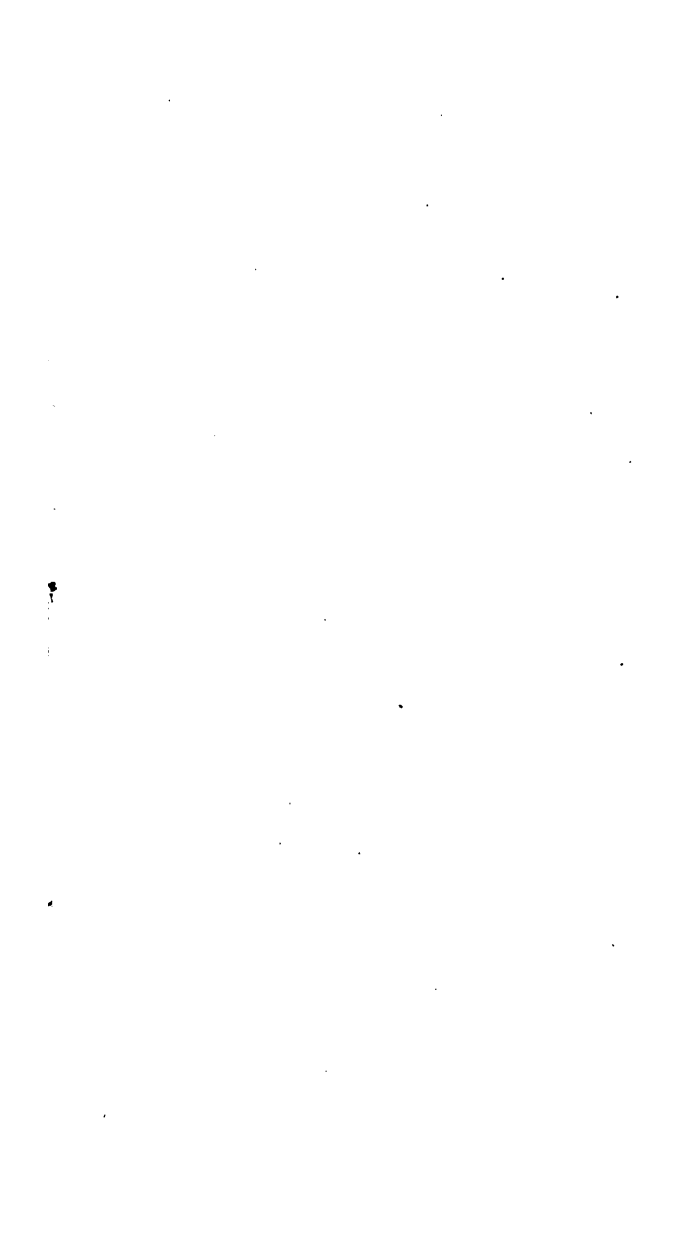


L. E 8

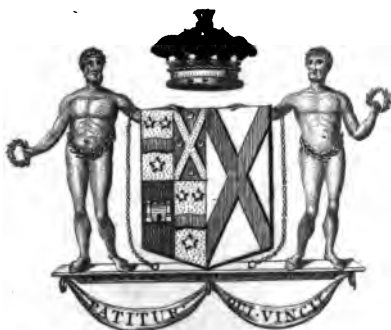


KINNAIRD



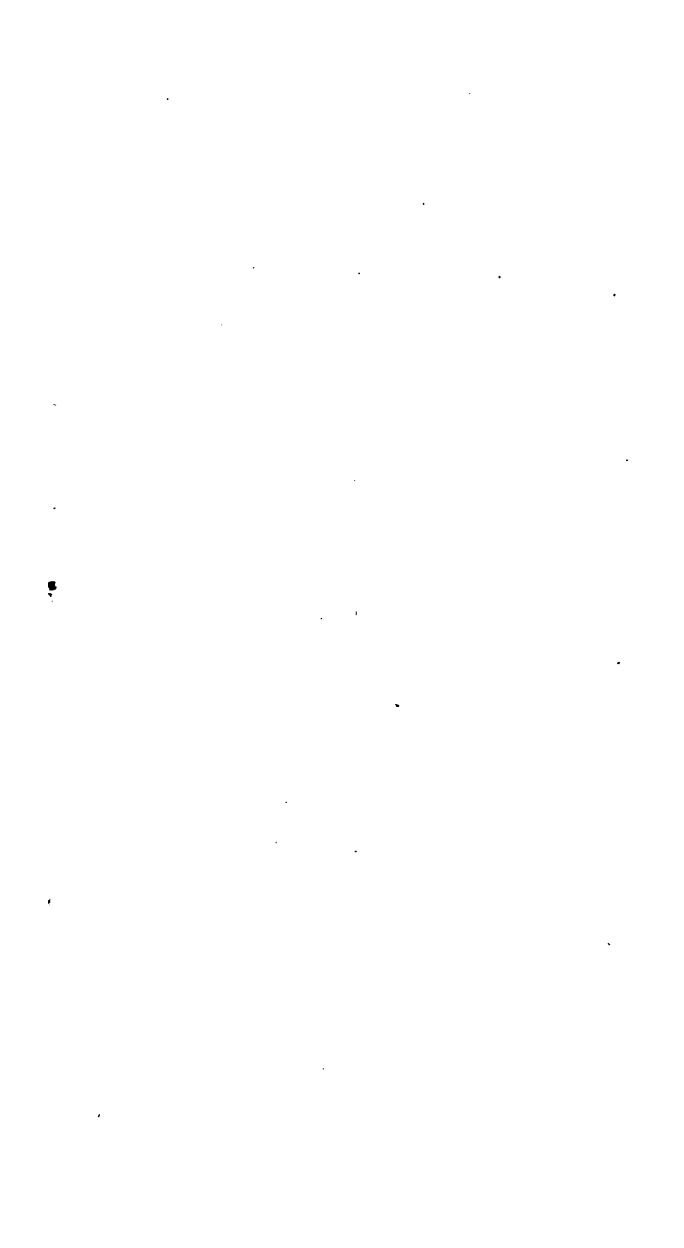


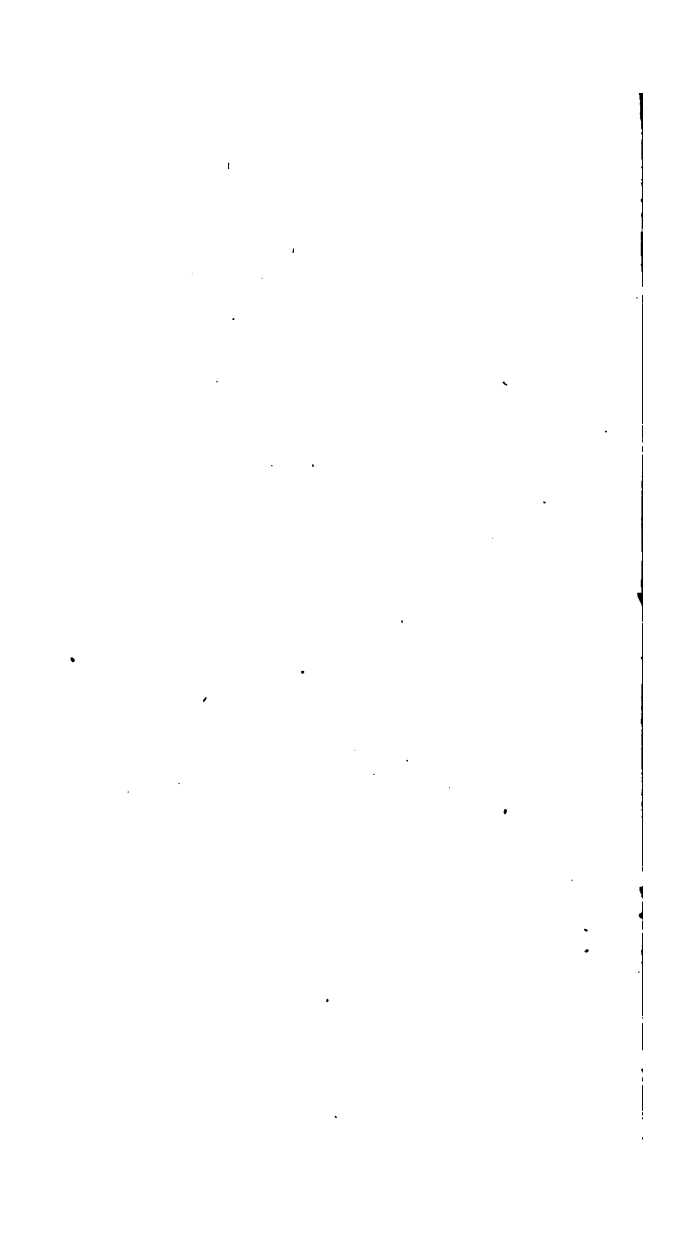
L. F. 8



KINNAIRD

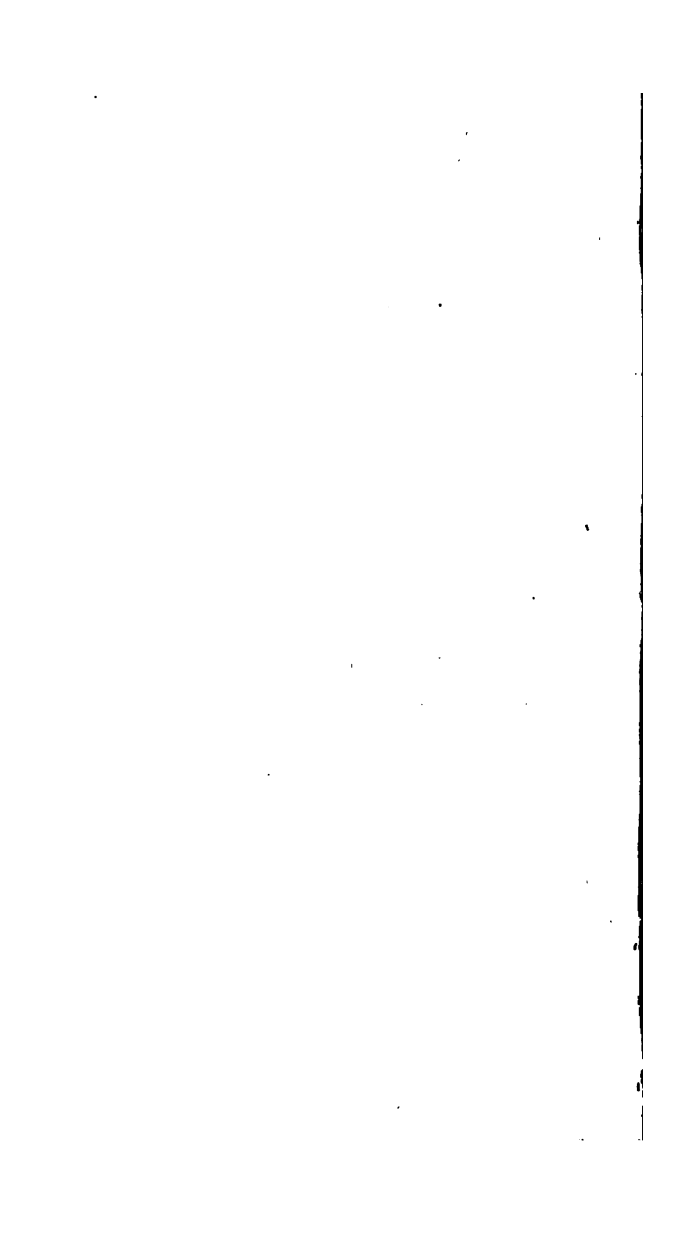












# ŒUVRES

D U COMTE

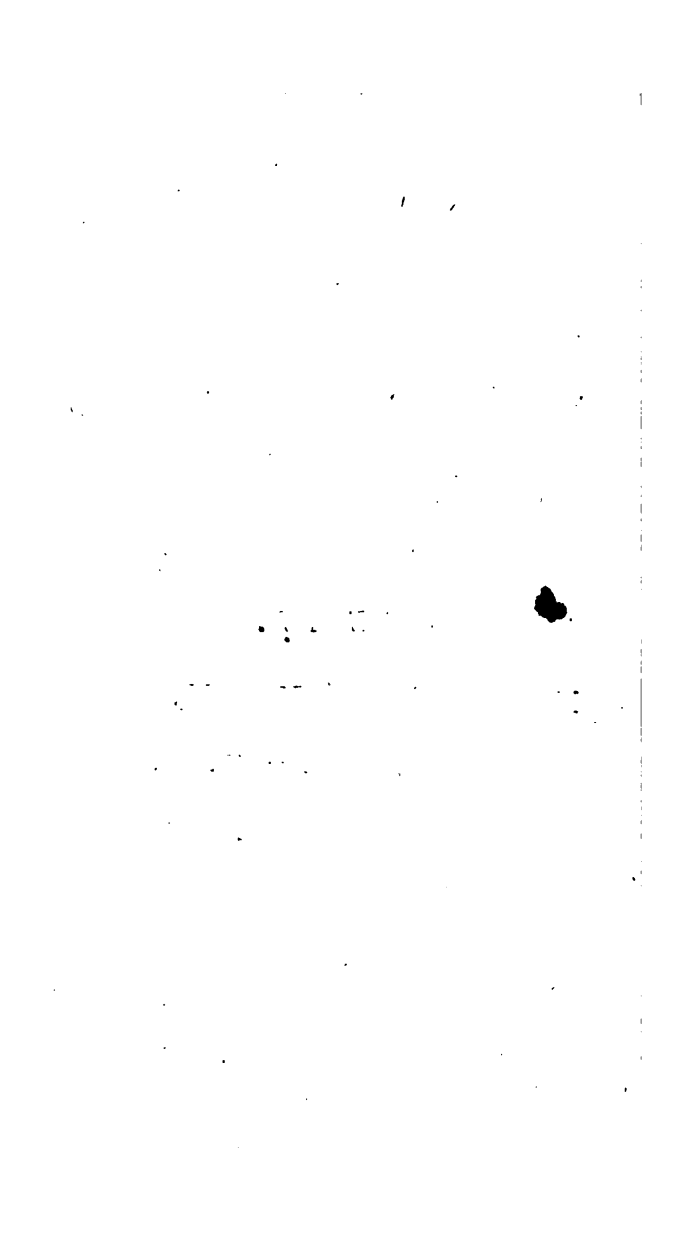
ANTOINE HAMILTON;



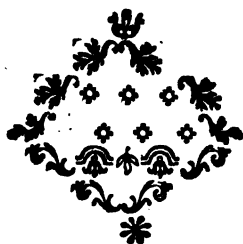
TOME IV.

NOUVELLE ÉDITION,

*Corrigée & augmentée d'un Volume.*



**LE BELLIER,**  
**C O N T E.**



**A L O N D R E S.**

---

**1776.**

---





## A V I S

### DU LIBRAIRE.

**L**A profonde érudition du Comte Antoine Hamilton, la délicatesse de son génie & la douceur de ses mœurs, l'ont rendu également cher aux Savans, & aux gens du monde. Un grand Seigneur François ayant pris alliance dans la Maison, occasionna ses premiers voyages à la Cour de France. Les révolutions d'Angleterre sous Jacques II y fixerent presque son séjour. Les traductions des Contes Persans, Arabes & Turcs, étoient entre les mains de toutes les Dames de la Cour & de la Ville; il railloit les premières sur l'attachement qu'elles avoient pour une lecture si peu instructive, mais avec les ménagemens convenables pour ne pas blesser leur amour-propre. Un jour on le défia de faire quelque chose dans le goût de ces ouvrages; le Comte Hamilton, dont le génie pouvoit tout ce qu'il vouloit,

**A**

fit voir en peu de jours qu'il favoit  
badiner avec les Muses.

Madame la Comtesse de G. . . , sa  
sœur, avoit acquis depuis quelque tems  
une masure avec un assez petit terrain,  
dans le parc de cette Maison Royale qui  
fait l'admiration de tout l'Univers ;  
cette masure qu'on nommoit Mouli-  
neau , devint un lieu charmant par les  
soins vigilans , la magnificence & le  
goût de la Comtesse de G. . . on chan-  
gea le nom de Moulineau en celui de  
Pontalie. C'est à l'occasion de l'étymo-  
logie de Pontalie que le Comte An-  
toine a fait le Béliet ; il y a mille petites  
faits déguisés dans cet ouvrage , qu'il  
faut laisser démasquer à qui le pourra ;  
quand on ne devineroit rien , le Conte  
n'en sera pas moins bon : l'Auteur sait  
badiner légèrement, louer avec délica-  
tesse , & critiquer finement.







# LE BÉLIER, CONTE.



A MADEMOISELLE MARIE.

**M**ON, qui n'appris rien de ma vie,  
Ni des neuf Sœurs, ni d'Apollon,  
Qui ne suis point de l'Hélicon,  
Ni de la docte Académie;  
Pourrois-je vous rendre raison  
Du nouveau nom de Pontalie,  
Et satisfaire votre envie  
Sur le sort de son autre nom ?  
De l'antique étymologie

Aij

#### 4 LE BÉLIER,

Je ne connois point le jargon ;  
 Cependant vous serez servie ,  
 Et voici ce que Mabillon  
 En a recueilli d'un Mémoire ,  
 Que Scaliger & Casaubon  
 Auroient traité de fausse histoire.  
 Mais qu'importe de ces Savans ,  
 Qui , sans choix & sans indulgence ,  
 Jugent les morts & les vivans ;  
 Et qui , critiquant l'ignorance  
 Par d'envieux raisonnemens ,  
 Donnent aux lecteurs de bon sens  
 Un grand mépris pour leur science.  
 Après tout , pour ne point mentir ,  
 Si ce Mémoire est véritable ,  
 Il porte tout l'air d'une Fable ,  
 Que j'aurois , pour vous divertir ,  
 Essayé de rendre agréable.  
 Le tout n'en est point emprunté  
 Des récits des Schéhérazade ,  
 Et s'il ne paroît pas conté  
 Avec cette vivacité  
 Dont la Sultane fait parade ,

## C O N T E.

5

Au moins , dans sa naïveté ,  
La respectable Vérité  
N'y fera point en mascarade  
Sous l'Arabesque Antiquité.  
Avant cette histoire finie  
Vous verrez de l'enchantement ;  
D'une Maitresse & d'un Amant ,  
Vous verrez la peine infinie.  
Une Sirene , un Renard blanc ,  
Parents d'un Roi de Lombardie ,  
Y paroîtront par accident :  
Vous y verrez même un Géant.  
Mais voilà tout ; car sûrement ,  
Vous n'y verrez aucun génie.



Déesse , qui des tourbillons ,  
Quand leur secours est nécessaire ,  
Savez faire vos postillons ,  
Qui régnent sur les Cupidons ,  
Et qui brillez plus que leur mere :  
Vous qui , d'une course légère ,

A iij

## 6 LE BÉLIER,

Plus prompt que les Aquilons ;  
Voyez en un instant l'un & l'autre hémisphère ;

Qui dansez la nuit aux chansons ,  
Sans fouler la tendre fougère ,  
Dans la retraite solitaire  
De vos Bois & de vos Vallons ;  
Pour célébrer quelque mystère ;  
Qui, pour tirer de leurs prisons  
Un pauvre Amant & sa Bergère ,  
Ou pour dissiper les soupçons  
Nés d'une jalouse colere ,  
Dépêchez quelque Messager  
Sur les ailes des Papillons ;  
Vous qui présidez aux trophées  
Que, dans les terres enchantées ,  
La chimère érige aux Amours ;  
Vous que le beau sexe a chantées ,  
Douce & gracieuse Fées ,  
Accordez-nous votre secours ,  
Et favorisez un discours  
Où vous êtes intéressées.

Au tems jadis certain Héros,  
 Tout des plus fiers & des plus hauts,  
 Géant plus craint que le tonnerre  
 Parmi ses malheureux Vassaux,  
 Dans ces lieux avoit une terre,  
 Quelques moulins, quelques ruisseaux;  
 Dont avoient pris le nom de guerre  
 Ses devanciers les Moulineaux.  
 Il vouloit de cet héritage,  
 ( Vieux patrimoine des Géants )  
 Faire part à ses descendans :  
 Se flattant, par un mariage  
 Qu'il méditoit, en peu de tems  
 De laisser la vivante image  
 De sa taille & de son visage,  
 Dans un nombreux recueil d'enfans.  
 De ce projet épouvantable  
 On vit pâlir mainte beauté ;  
 Le parti n'étoit pas sortable :  
 Et comment l'auroit il été ?  
 Son visage étoit effroyable,  
 Il aimoit à coucher boné,

## 3 LE BÉLIER;

Soit en Hyver, soit en Eté;  
Et sa grandeur insoutenable  
Cédoit à sa brutalité.  
La voix des Taureaux en furie  
Etoit plus tendre que sa voix,  
Avoit plus d'agrément cent fois,  
Et cent fois plus de mélodie.  
Il avoit pris dans son harras  
Une machine faite en roffe,  
Ou pour mieux dire un vrai colosse;  
Qui le servoit en tout état,  
Pour la charrette ou pour le bât,  
Pour la selle ou pour le carrosse.  
Il avoit de plus un Bélier,  
Dont l'esprit étoit si capable,  
Que cet animal singulier  
Etoit son premier Conseiller;  
Regloit ses moulins & sa table,  
Lui servoit souvent d'Ecuyer,  
Et lui contoit toujours quelque petite  
Fable,  
Dont il savoit un millier.

## CONTRE.

9

Dans leur voisinage un Druïde  
Avoit un Palais de Roman ,  
Et des Jardins où l'œil avide ,  
Sans rechercher l'éloignement ,  
Trouvoit par-tout contentement ,  
Soit à voir le crystal liquide  
S'élever jusqu'au firmament ;  
Soit à le voir , comme un torrent ,  
Précipiter son cours rapide ,  
Ou bien se perdre en murmurant.



Deux Cerberes à poil d'argent ,  
Chacun aux piés d'une Euménide ,  
Sembloient écumer en grondant.  
On voyoit là du grand Alcide  
La figure en jaspe luisant ;  
Et Cléopâtre , en expirant ,  
Dans la superbe Pyramide  
Qui lui servit de monument ,  
Regarder d'un œil intrépide  
La morsure de son Serpent.

A v

**10 LE BÉLIER,**

**La source enfin du Nil, qu'on voyoit au  
Levant,**

**Formoit dans une grotte humide  
Les ondes du fleuve naissant.**

**Mais de ces lieux tout l'ornement**

**Etoit certaine jeune Armide,**

**Faite par tel enchantement,**

**Que ses regards portoient, sans guide,**

**Au fond des cœurs l'embrasement.**

**L'aimer pourtant étoit folie ;**

**Car l'insensible Nymphé Alie,**

**Bien loin de vouloit secourir,**

**Ne cherchoit qu'à faire mourir.**

**Tout l'art du Druide son Pere,**

**Et ses enchantemens divers,**

**S'étoient épuisés pour en faire**

**La merveille de l'Univers.**

**Depuis ce tems-là chaque Belle**

**A suivi ce brillant modèle ;**

**Mais nos Modernes Dées**

**Héritières de ses beautés,**

**Et de sa fraîcheur immortelle,**



## C O N T R E . 71

Par malheur ont emprunté d'elle  
Les rigueurs & les cruautés.



Mille amans (ciel ! quelle foiblesse !)  
Sûrs de mourir, vouloient la voir ;  
La sage & prudente Vieillesse  
Y venoit languir sans espoir ;  
Et la florissante Jeunesse  
N'en avoit pas pour jusqu'au soir.  
Rien n'échappoit à la tigresse,  
Tous les lieux d'alentour étoient tendus  
de noir,

Et l'on voyoit périr sans cesse  
Quelque Amant sec, que la tendresse  
Avoit réduit au désespoir.



Le Moulineux, fier de sa taille ;  
Traitoit de chétive canaille  
Ceux qui par cette illustre fin  
Avoient terminé leur dessein,  
Et, mettant sa cotte de - maille,

## 12 LE BÉLIER ;

Offroit à cet objet divin  
Son cœur , ses moulins , & sa main ,  
Et son grand Cheval de Bataillé,  
Pour prendre l'air soir & matin.  
En cas de refus , l'inhumain  
Montroit un grand amas de paille,  
Dont , brûlant Palais & Jardin ,  
Il juroit de faire ripaille  
Des lys , des roses , du jasmin ,  
Qui formoient l'éclat de son teint ,  
Malgré ses remparts de rocaille ,  
Et son Château de parchemin.  
Mais la Belle , d'un air serein  
S'appuyant dessus sa muraille ,  
Pour l'irriter , l'appela Nain.

Les flots d'une Mer émue ,  
La foudre pendant la nuit ,  
Qui d'une chute imprévue  
Fracasse , abbat & détruit  
Quelque Tour mal soutenue ;  
L'OURS au désespoir réduit ,

## CONTÉ

11

Cent Chiens fessés dans la rue ,  
Et cent Cochons que l'on tue ,  
Ne sont rien auprès du bruit  
Dont sa voix frappa la nue.



Vous l'entendîtes tout à plein ,  
Meudon , Ruel , & Saint-Germain :  
Le cri troubla l'air & l'onde ,  
Quand le Dieu du fleuve prochain  
Se retrancha dans sa grotte profonde ;  
Et vous ; magnanime Pepin ,  
Qui de la France alors gouverniez le  
destin ,

Cette allarme fut la seconde  
Qui d'angoisse brouilla le teint  
De votre Mere à tresse blonde ;  
Vous en sonnâtes le tocsin ;  
Le Sceptre , de frayeur , vous tomba de  
la main ;

Et mille Devins à la ronde ,  
Soutinrent que ce bruit soudain  
Pronostiquoit la fin du monde.

Pour vous , séjour affreux du ténébreux  
Marly ,

Que le Seigneur de la Nature ,  
Malgré votre gloire future ,  
Tenoit encore enseveli

Dans l'horreur d'une nuit obscure ,  
Frappe du terrible hurlement ,  
Vous crutes que le changement  
Donne fameux Merlin vous tenoit dans  
l'attente ,

S'alloit faire dans le moment ;

Et que cette main triomphante  
Qui par vos agrémens aujourd'hui nous  
enchante ,

Alloit dès-lors chez vous loger super-  
bement

Une Cour auguste & brillante ,  
Dont la présence est l'ornement.

Mais combien fûtes-vous surprise ,  
Nymphé , qui l'écoutiez de près ,  
Plus pâle que votre chemise :

Que deviaient vos fiers attraits :

Oui , malgré son premier courage ,

## C O N T E.

19

Malgré son extrême fierté,  
La Belle en changea de visage,  
Quand, de colere transporté,  
Le Géant lui tint ce langage.



Serpent formé par le dépit;  
De qui la langue envenimée  
Va de son aiguillon maudit  
Obscurcissant ma renommée;  
Je vous paroïs donc trop petit  
Pour avoir part à votre lit!  
Mais c'est trop épargner l'ingrate:  
C'est trop, au mépris de mes vœux,  
Encenser l'orgueil qui la flate,  
Que mon ressentiment éclate,  
Et me venge par d'autres feux.  
Il dit, & la paille allumée  
Couvroit le Château de fumée:  
D'un côté fagots & cotrets,  
Ramassés des lieux les plus proches,  
Faisoient devers le toit un funeste pro-  
grès.

16      LE BÉLIER;

Tandis que du glaciis on faisoit les  
approches

A la faveur des mantelets ,  
Les assiégés dessus leurs parapets ;  
Armés de fourches & de broches ,  
Bravoient les flammes & les traits ;  
Et de frayeur , tous les petits valets  
Se mirent à sonner les cloches.  
Le Palais, attaqué de front ,  
Etoit investi par derriere ,  
Et la Nymphé à genoux s'étoit mise  
en priere.

Mais son pere , en charmes fécond ,  
Entoura le Château d'une vaste riviere ;  
Gouffre impétueux & profond ,  
Plus large que le Négrepont.  
Jusques aux confins de Baviere ,  
Le Géant , d'un saut en arriere ,  
Se sauva sur le haut d'un Mont ,  
Jurant d'une horrible maniere ,  
Contre les flots de cette onde forciere ;  
Mais son Bélier fit un grand pont  
Qui la traversoit toute entiere,



Dès qu'il l'eut fait, il y sauta ;  
Son Maître se mit à le suivre ;  
Et le Druïde ouvrit un Livre  
Que vainement il feuilleta.  
Il en feuilleta plus de mille ,  
Qu'il parcourut du haut en bas.  
Le Livre seul pour lors utile ,  
Par malheur , ne s'y trouva pas.  
Son étonnement fut extrême ,  
Il en parut tout éperdu  
Et d'effroi le visage blême ,  
Il s'écria : tout est perdu.  
L'ennemi cependant triomphant pa  
avance ,  
Marchoit en toute diligence.  
Le Géant allongeoit le cou ;  
Et menaçant déjà de corde & de por  
tence ,  
Crioit au Druïde : vieux fou ,  
Qui vous mêlez de Négromance ,  
Nous vous prendrons dans votre trou ,  
Et cette fille d'importance ,  
Dont le cœur est si loup garou ,

## 18 LE BÉLIER ;

Sera bientôt en ma puissance.  
Bientôt , ou je me trompe fort ,  
Nous verrons sa beauté divine ,  
Qui, par un orgueilleux transport,  
Méprisoit ma taille & ma mine ,  
Avec plaisir soumise au sort  
Qu'un reste d'amour lui destine.  
Pour toi , disoit-il au Bélier ,  
Je te donnerai son collier ;  
Et pour la choquer davantage ,  
( Car il faut bien l'humilier )  
Le Druide sera ton Page ,

Mais laissons-là pour un moment  
Les vains projets que le Géant  
Se mettoit dans la fantaisie ,  
Au profit de son Confident.  
Nous ferions même sagement ,  
Si nous quittons la poésie ;  
Mais le moyen d'abandonner Alie  
Au fort de son accablement !



De noirs chagrins environnée ,  
Tantôt du tems passé l'aimable souvenir,  
Et tantôt l'affreux avenir  
Qui menaçoit sa destinée ,  
Pour l'accabler , sembloient s'unir.  
De tous les maux la plus cruelle espec  
Est celle que ressent un cœur  
Eloigné par quelque malheur  
Du seul objet de sa tendresse ,  
Pour se voir obsédé sans cesse  
Du seul objet de son horreur.



La Nymphe étoit dans cette peine ;  
Car son cœur , qui de jour en jour  
Sembloit ne respirer que haine ,  
En secret soupiroit d'amour.  
De-là , ses fiertés implacables ;  
De-là , tant de cris pitoiables  
Des victimes de sa rigueur ;  
Tandis que l'unique vainqueur ,  
Qui faisoit tant de misérables ,

## 20 LE BÉLIER;

Triomphoit au fond de son cœur.  
Mais cette ardeur , jadis si chere ,  
Causoit alors tout son tourment :  
Car tandis que l'art de son pere  
Sembloit vaincu par le Géant ,  
Le sort lui cachoit un Amant  
Qui , dans un tems si nécessaire ,  
Loin de marquer l'empressement  
D'une flamme vive & sincere ,  
Ne se montrait pas seulement ;  
Et ce lâche abandonnement  
Mettoit le comble à sa misere.  
Elle n'avoit aucun repos ,  
Du triste récit de ses peines  
Elle entretenoit les Echos.  
Elle fatiguoit les fontaines ,  
Désespéroit tous les ruisseaux  
Dont les rives étoient prochaines ,  
Et demandoit sans cesse aux plaines  
Des nouvelles de son Héros.  
Lasse de parcourir les Salles ,  
Et chaque Sallon du Palais ,

Elle fut, sous un vieux Cyprés,  
Dans le Cabinet des Vestales,  
S'abandonner à ses regrets.  
Comme on savoit, au tems antique,  
Soupirer au bruit des Tambours  
Et se tourmenter en Musique,  
Comme on fait encor de nos jours,  
Quand on a besoin de secours ;  
La Belle ne put s'en défendre,  
Et du fond du cœur soupira  
Ce tendre Rondeau d'Opéra,  
Sans croire qu'on la dût entendre.



**Volage Prince de Noisy ,  
Vous que mon cœur a mal choisi  
Pour une constance éternelle ,  
Est-ce le tems d'être infidèle ,  
Quand un Géant affreux , de sang tout  
                cramoisi ,  
Me fait une guerre cruelle ?  
Volage Prince de Noisy ,  
Ingrat que vainement j'appelle ,  
Que mon cœur vous a mal choisi !**

## 22 LE BÉLIER;

A ces mots, d'un torrent de larmes,  
( Ressource des vœux opprimés )  
La douleur inonda ses charmes;  
Et ses yeux furent abîmés.  
Trois fois l'éclat de son visage  
En parut réduit aux abois,  
Et son pouls s'arrêta trois fois;  
Quand du fond d'un autre bocage,  
Tout-à-coup sortit une voix.



Son âme entière, revenue  
De ses premiers saisissemens,  
Fut attentive aux chers accens  
De cette voix jadis connue.



Cette voix disoit : belle Alie,  
Dont mon cœur asservi porte en tout  
lieux les traits,  
Cessez par d'injustes regrets,  
De m'accuser de perfidie.

Pouvez-vous croire que j'oublie  
 Tant de tendresse & tant d'attraits ?  
 Adorable & constante Alie,  
 Que mon cœur a si bien choisie,  
 Faites pour moi d'autres regrets ;  
 Du destin malgré les arrêts,  
 Ce cœur par-tout vous a suivie.  
 Je vous aime plus que ma vie,  
 Mille fois plus que jamais.



A ces mots , surprise , alarmée ,  
 Mais d'un nouvel espoir charmée ,  
 Elle parcourut à grands pas  
 Le lieu d'où cette voix aimée  
 Venoit de lui marquer , d'une ardeur  
                   animée ,  
 Des mouvemens si pleins d'appas.  
 Que fais-tu ? montre-toi , cher objet  
                   de ma flâme ,  
 Dit elle ; montre-toi , viens consoles  
                   mon âme ,

Quoi ! d'un amant si cher & si tendre  
 autrefois,

Ne resteroit-il que la voix ?

Pourquoi d'une recherche vaine

Me fatiguer dans ce bosquet ?

Pourquoi te refuser au penchant qui  
 m'entraîne ?

Pourquoi me fuir ? pourquoi redoubles-  
 tu ma peine ?

N'es-tu donc plus qu'un Perroquet ?



Alors d'une inutile quête,

Le désespoir & le chagrin

Menerent sa raison bon train,

Et l'amour lui tourna la tête.

Pleine de vapeurs & d'ennuis,

Elle se crut, avec son aventure,

Au beau milieu de mille nuits ;

Car c'étoit alors sa lecture.

Elle se crut soumise aux cruautés

D'un

D'un époux bisarre & sauvage,  
 Qui, par un détestable usage,  
 Epousoit chaque jour de nouvelles  
     beautés  
 Pour les immoler à sa rage;  
 Et, se couchant sous un épais feuillage,  
 Elle se crut à ses côtés.



Comme elle avoit dans la mémoire  
 Tout le récit de ces fatras,  
 Elle crut, malgré ses appas,  
 Qu'il falloit conter quelque histoire,  
 Pour se garantir du trépas.  
 Elle prit donc en fantaisie  
 De faire un détail des malheurs  
 Qui lui faisoient verser des pleurs,  
 En commençant ainsi l'histoire de sa vie.



Je suis fille de Pharabert,  
 Issu d'un petit-fils de France,

De qui le père Dagobert ,  
 En art magique très-expert ,  
 Et politique à toute ouvrage ,  
 Ordonna que , dès mon enfance ,  
 On me mît dans un berceau vert :  
 Car il prévint que dans ce beau désert ,  
 Heureux séjour de l'innocence ,  
 Un certain Comte Philibert  
 Feroit un jour sa résidence ,  
 D'un autre enchanteur digne Héros ,  
 De qui l'âme en projets seconde ,  
 Venant après de longs travaux  
 Fixer dans ces heureux bameaux  
 Sa course errante & vagabonde ,  
 Renonceroit à tous ses maux ;  
 Qu'une machine moins profonde  
 Que n'étoient les anciens tombeaux ,  
 Mettroit son esprit en repos  
 Par sa figure sans seconde ,  
 Sur tous les dangers des cachots ;  
 Et que, l'été, lorsque sur l'onde  
 Chacun prend le frais en bateaux ,



De ses jardins , de ses canaux ,  
Il feroit doucement la r  nde ,  
Dans un petit char sans chevaux  
Qui fut jadis    Rosemonde.  
Ce fut pour lui que Dagobert ,  
Monsieur mon honoré grand-Pere ,  
D'un-impénétrable mystere ,  
Dans ces beaux lieux mit    couv  rt  
Un charme heureux & salutaire ,  
Et qui doit par lui seul être un jour d    
couvert.  
De mon enfance enfin le tems fuit &  
s'écoule ,  
Et le bruit de quelques appas ,  
Que je n'avois peut-être pas ,  
M'attira des Amans en foule ,  
Et mille chagrins sur leurs pas.



A tous leurs vœux inaccessible ,  
Mon cœur dans un repos paisible ,  
M  prisoit tous ces vains efforts ,

28      LE BÉLIER,

Tandis qu'ils m'appeloient, dans leurs  
mourans transports,  
Ingrate, inhumaine, inflexible.  
Mais ce cœur si farouche alors  
N'est devenu que trop sensible !  
Sur mes attraits & sur mes cruautés  
On ne pouvoit alors se taire ;  
On offroit à mes yeux partout des li-  
bertés  
Dont mes yeux ne favoient que faire.  
Mais hélas ! le cruel Amour,  
Choqué de tant d'indifférence,  
Voulut signaler sa puissance,  
Et de ma liberté triompher à son tour.  
Dans un endroit obscur de la forêt pro-  
chaine,  
Coule un agréable ruisseau,  
Qui dans un beau vallon va former de  
son eau  
Cette merveilleuse fontaine  
Où mon pere, flatté d'une espérance vaine,  
Avoit enfoncé mon berceau.



Jamais dans ce lieu solitaire ,  
A notre sexe consacré ,  
Aucun motel n'étoit entré ,  
Et je m'y baignois d'ordinaire :  
Or dans cette fontaine un jour  
Comme j'entrois à demi-nue ,  
Un homme s'offrit à ma vue ,  
Mille fois plus beau que le jour .  
Mais je vois ouvrir la barrière ,  
D'où le Soleil vers l'Orient  
Sort pour commencer sa carrière ,  
Et sa brillante avant-courière ,  
Annonce son éclat naissant .  
Adieu, ma chere Dinarzade ,  
Bientôt le Sultan , mon seigneur ,  
Va sauter du lit sur l'estrade ,  
Pour commencer sa promenade .  
Dès qu'il est jout je lui fais peur ,  
Ce qui me reste est pourtant le meilleur  
D'une histoire qui n'est pas fade :  
Mais, victime de sa rigueur ,  
Demain sur un lit de parade

30. LE BÉLIER,

Pour la dernière fois vous verrez votre  
sœur.

A cette dernière parole,  
Un doux sommeil par ses pavots,  
Interrompant les vains propos  
D'une illusion si frivole,  
La mit dans les bras du repos;  
Quand son pere, accablé de maux,  
Cherchant en tous lieux son Idole,  
Arriva là tout à propos,  
Pour entendre ces derniers mots,  
Et pour juger qu'elle étoit folle.



Esprit, qui de lyriques sons,  
Par une habitude facile,  
Exercez les accords féconds;  
Vous pour qui la rime docile  
Se marie avec tous les tons  
Du plus bisarre vaudeville;  
Qui sur l'air le plus difficile,  
Sans gêner vos expressions,  
D'une veine heureuse & fertile,

Célébrez la Cour & la Ville ,  
 Et savez tout mettre en chansons ;  
 Venez sauver la belle Alie ,  
 Venez décrire sa folie ,  
 Venez , au défaut de Phébus ,  
 Soutenir mon foible génie ;  
 Car il languit & n'en peut plus.  
 Entrez tout frais dans la carrière  
 Qui me reste encore à fournir ,  
 Et disposez de la matière  
 Que je vous offre pour finir.  
 Elle a besoin de votre lime ;  
 Vous m'imposez la dure loi  
 D'un trop long conte que je rime :  
 N'aurez-vous point pitié de moi ?  
 Non : je connois votre injustice ;  
 Votre cœur est un vrai rocher  
 Qui ne se laisse point toucher ,  
 Ni du plus assidu service ,  
 Ni du plus violent supplice ;  
 Il ne faut rien pour vous fâcher ,  
 Et vous voulez que je finisse.

Mais changeons de style : il est tems  
 Que votre oreille se repose ,  
 Et que les vulgaires accens  
 Qui chantoient les événemens,  
 Fassent place à la simple prose.  
 Le Cheval ailé court les champs ;  
 Se cabre , & prend le frein aux dents.  
 Lors, d'une main trop incertaine,  
 Un Auteur , par de vains élans ,  
 Au milieu des airs se promene ;  
 Mais quand sous quelque espece vaine  
 Réduit au trot , il bat des flancs ,  
 Et bronche au milieu de la plaine ,  
 Il est tout des plus fatiguans.  
 Un lecteur, qui le souffre à peine ,  
 S'endort sur ses pas chancelans ,  
 Et quels que soient leurs ornemens  
 Dans un récit de longue haleine ,  
 Les vers sont toujours ennuyans.  
 Chez l'importune Poésie  
 D'un conte on ne voit point la fin ;  
 Car , quoi qu'elle marche à grand train ,

A chaque moment elle oublie  
Ou ses lecteurs, ou son dessein ;  
Et sans se douter qu'elle ennuie ,  
Elle va , l'hyberbole en main ,  
Orner un Palais , un Jardin ,  
Ou relever en broderie  
Tout ce qu'elle trouve en chemin.

Cela étant, comme j'ai l'honneur de vous le dire , je vais , Mademoiselle, en langage de véritable conte , tâcher de vous endormir par la fin de celui - ci. Vous vous souviendrez donc, s'il vous plaît, de l'étonnement du Druïde, lorsqu'il vit le pont extraordinaire qu'on avoit bâti sur la riviere : mais avant de passer outre , il est bon de vous avertir , qu'à l'égard de la largeur de cette riviere & de la longueur du pont , l'on vous a menti de sept ou huit-cents lieues, tant pour la rareté du fait , que pour la commodité des rimes , &

B v

34 LE BÉLIER,  
que le Seigneur Moulineau , loint  
d'être aussi Géant que vous pour-  
riez vous l'imaginer , n'étoit tout  
au plus qu'une fois aussi grand &  
une fois aussi sot que notre ami B..

Le Druïde, qui, pour mettre son  
château & sa fille hors d'insulte ,  
les avoit environnés d'un large  
fossé plein d'eau , né fut que sur-  
pris , quand il vit l'effet d'un en-  
chantement contraire au sien ; car  
il croyoit avoir de quoi se moquer  
de tous les ponts & de tous les  
Géans du monde ; il étoit seule-  
ment embarrassé à deviner qui pou-  
voit être l'auteur de ce pont. N'es-  
timant pas assez son voisin Mou-  
lineau pour le croire enchanteur,  
il court à la hâte feuilleter ses li-  
vres pour s'éclaircir du fait , &  
pour renverser le pont en moins  
de tems qu'il n'avoit été élevé :  
mais lorsque tous les livres qu'il  
ouvrit ne lui apprirent rien , il fut :



dans un grand embarras; embarras qui se convertit en une affliction étrange , quand il vit qu'il cherchoit inutilement celui qui contenoit tous les secrets de son art. Il en avoit défendu la lecture à sa fille , à qui il n'avoit jamais rien défendu que cela , & quelque soumise qu'elle eût toujours été à ses volontés , il eut peur que la curiosité pour une chose expressément défendue , ne l'eût emporté sur son obéissance. Ce fut dans ces alarmes qu'il la trouva en l'état où nous l'avons laissée. Il l'éveilla promptement pour lui demander des nouvelles de ce livre si nécessaire à ses desseins : mais ce fut pour lui en apprendre bien d'autres qu'Alie prit la parole. De la manière dont elle venoit de s'endormir , j'aurois juré qu'à son réveil , elle alloit s'adresser au Druïde, en lui disant: Grand Com-

mandeur des Croyans . . . . Mais son égarement changea d'objet, & se jetant à ses pieds: mon Pere, dit-elle, je l'ai perdu, & si vous ne me le rendez, vous me verrez mourir de désespoir; car il n'est plus tems de cacher ma foiblesse, ni de dissimuler mon crime. Oui, je l'ai perdu . . . . Quoi! s'écria le Druide, non seulement, Alie, vous m'avez désobéi: mais vous avez perdu ce qui m'étoit le plus cher au monde après vous! De quelle maniere, ajouta-t-il, avez-vous perdu ce livre, dont dépend le bonheur ou le malheur de nos destinées? Alie, surprise, après avoir gardé un moment le silence: Mon cher Pere, lui dit-elle, puisque vous savez cette perte, vous savez aussi de quelle maniere elle est arrivée. Hélas! il est vrai, s'écria-t-elle, en perdant ce livre fatal, j'ai perdu un autre trésor qui

me devoit être mille fois plus précieux que la vie. En disant ces mots, elle quitta son pere, & courut s'enfermer dans son appartement.

Le Druïden'étoit pas en état de suivre sa fille, il étoit si surpris & si confondu des deux aveux qu'elle venoit de lui faire, qu'il ne savoit où il en étoit. Tout lui faisoit croire que sa fille avoit eu plus d'une curiosité. Pour s'éclaircir de ce qu'il craignoit, il résolut de consulter son Favori Poinçon. Or, ce Poinçon étoit un petit Gnôme, fils d'une Fée, ou si vous voulez, d'une Sylphide; car le Druïde étoit le plus grand, le plus habile, ou plutôt le maître de tous les Cabalistes. Il fut donc droit à la statue de Cléopâtre, & l'ayant touchée d'un Talisman qu'il portoit en bague; elle s'entrouvit, & le favori Poinçon en sortit. C'étoit la plus

38 LE BÉLIER,  
charmante petite créature du monde ; il étoit habillé de plumes de perroquet de différentes couleurs, il portoit un chapeau pointu , retroussé d'un gros diamant , & un esclavage de perles & de rubis au lieu de carcan. Quoiqu'il n'eût qu'une coudée de haut , jamais il n'y eut de taille si fine ni si noble, & son visage étoit du moins aussi beau & aussi aimable que celui de la belle Alie : mais tous ces avantages cédoient encore à la bonté de son cœur. Il fut effrayé de voir pour la première fois l'air sévère dont le reçut le Druïde. Il se douta pourtant bien de ce qui pouvoit en être la cause. Il l'aborda en tremblant & versant des larmes : Viens , lui dit le Druïde , viens me rendre compte de ta conduite. T'avois-je chargé du soin de veiller à la conservation de ma fille , pour l'abandonner aux caprices

qui l'ont perdue & qui me déshonorent ? Le pauvre Poinçon fut si pénétré de ce reproche , qu'il n'y a point de cœur qui ne se fendît , à voir l'excès de son affliction. Il se prosterna la face contre terre , & de ses petites mains embrassant autant qu'il le put les jambes de son maître vers la cheville du pié , il fut long-tems à les arroser de ses larmes , avant que de pouvoir parler. Il se releva enfin par ordre du Druïde , & ayant tiré de sa poche un petit mouchoir brodé que sa mère lui avoit fait , il en essuya ses yeux , & se mit à dire : mon Seigneur & mon maître , je vais vous faire un aveu sincere de ma faute , dont j'ai un repentir aussi sensible que le méritent vos bontés. Après cet aveu , si vous ne me trouvez pas digne de grâce , tuez moi tout d'un-coup , plutôt que de me donner mille morts , com-

40      **LE BÉLIER,**  
me vous faites par ces marques  
d'indignation. Je n'ai rien oublié  
des obligations que je vous ai.  
Vous m'avez dispensé de vivre  
sous la terre , vous m'avez revêtu  
d'une figure qui plaît , & me lais-  
sant toutes les connoissances qui  
sont données aux esprits de mon  
espece, vous y en avez ajouté d'au-  
tres qui me mettent de beaucoup  
au-dessus de mes camarades; vous  
avez établi ma demeure dans les  
lieux agréables qui s'étendent bien  
loin sous la statue dont je viens  
de sortir : mais vous savez , mon  
souverain Seigneur , que tous les  
bienfaits ne sont point exempts de  
leurs mortifications. Car je ne suis  
visible que quand vous le voulez.  
L'usage de la parole m'est interdit  
sans votre permission , & dans ces  
beaux appartemens que j'habite ,  
je suis condamné à veiller jour  
& nuit pour la garde d'un trésor

# C O N T E. 41

qu'il ne m'est pas permis de voir : de plus , je ne puis sortir de la statue , que lorsqu'il vous plaît d'ouvrir cette demeure, charmante, il est vrai , mais qui m'est insupportable , puisqu'elle me sert de prison. Vous m'avez ordonné de suivre par tout la belle Alie dans les tems de ma liberté , pour en éloigner tous les dangers & pour la garantir de tous les accidens imprévus qui pourroient troubler son repos ; vous savez avec quelle attention je l'ai fait dans les commencemens ; j'ai obéi ponctuellement à un ordre qui m'a bien coûté des larmes. Ce fut lorsque , suivant ce ruisseau qui , sortant des cataractes du Nil , après avoir coulé bien long tems dans des prairies couvertes de fleurs , forme la fontaine du berceau : j'y jetai avec empressement cette petite boule d'ivoire que vous m'aviez

42      LE BÉLIER ,  
donnée; parce que je crus que la  
belle Alie s'y baigneroit : c'étoit  
pour augmenter ses attraits, quoi-  
que cela me parût impossible; mais  
je vis bientôt que vous aviez eu tout  
un autre dessein. La fête du gui-  
sacré, où tous les habitans de la  
campagne ont accoutumé d'assis-  
ter, ne fut pas plutôt arrivée, que  
votre fille y parut en habit de ber-  
gere; & dès qu'elle y parut, tous  
les bergers distingués en devinrent  
amoureux, la suivirent ici, la vi-  
rent souvent, & après avoir dé-  
claré leur passion, & éprouvé ses  
rigueurs par mille marques de ses  
mépris & de son aversion, ils lui  
firent leurs adieux par les plus  
tendres chansons, se mirent au  
lit, & moururent.

Peu de tems après il se fit un  
tournois magnifique aux barriè-  
res de Saint-Denis, où la fleur des  
Chevaliers de notre bon Roi Pe-



pin devoit soutenir, contre tous venans, que la Princesse Hermenegilde sa niece, étoit la plus belle Princesse de l'Univers. Vous y envoyâtes la divine Alie, accompagnée de quatre Sylphides qui l'avoient parée, & qui lui servoient de Dames d'honneur : quand le Roi vit Alie, il fut ébloui de sa beauté : mais la Princesse sa niece, qui étoit assise à ses piés, rougit de dépit & de honte, en voyant Alie : ce n'étoit pas sans raison, car il n'y eut qu'un petit nombre d'anciens Courtisans qui soutinrent pour sa beauté ; les Héros se déclarerent pour Alie : le Baron d'Argenteuil, le Vidame de Gonneffe, le Châtelain de Vaugirard & le Sénéchal de Poissi se mirent sur les rangs en sa faveur, & ayant remporté l'honneur du tournois, l'accompagnèrent jusqu'ici ; vous les traitâtes aussi bien qu'elle les

44      LE BÉLIER,  
traita mal : pour moi , qui les aimois à cause qu'ils étoient jeunes , vaillans & bien faits , je ne doutai point qu'Alie ne se déclarât en faveur d'un d'entre eux , & que nous ne vissions bientôt un de ces Seigneurs possesseur de tant de charmes. Mais que je me trompois ! Tandis que pleins d'amour ils éprouvoient la haine d'Alie , & qu'ils se consumoient en regrets , le Roi les avoit fait crier à son de trompe pour comparoître devant lui , & rendre raison de l'insulte qu'ils avoient faite à la première Princesse du sang ; & comme ils n'avoient point paru , il les avoit tous quatre condamnés à être pendus : mais la cruelle Alie leur en épargna la honte , & les fit mourir de désespoir. J'en pleurerai de douleur , sur-tout pour le Vicomte de Gonesse , qui étoit un Seigneur de grande espérance , &

auquel il m'a paru que vous aviez quelque regret. Ce fut alors que je me repentis d'avoir jeté cette boule dans la fontaine du berceau, ne doutant point que ce ne fût ce qui causoit cette haine universelle qu'Alie avoit pour tous ses amans. Cependant je m'apperçus que vous n'étiez pas content de ses effets, quoiqu'elle eût produit tant de morts si tragiques, & qu'il vous manquoit encore quelqu'autre victime, qui ne se présentoit point; je n'en doutai plus, quand vous m'ordonnâtes un jour de prendre la forme d'un chevreuil, & de rôder au tour de la forêt de Noisy: j'obéis à regret, craignant que ce ne fût pour attirer quelque malheureux dans le piège fatal des beautés d'Alie. D'abord que je fus au milieu de la forêt, j'entendis un grand bruit de cors & de chiens; c'étoit un loup qu'on couroit: il

me parut fort gros & fort insolent; car quoiqu'on le pressât de près, dès qu'il me vit, il voulut me saisir en chemin faisant : mais je fis un petit saut en l'air, & il passa par-dessous moi : dès que les premiers chiens m'apperçurent, ils quitterent la piste du loup pour suivre la mienne. Je m'étois fait fort joli pour un chevreuil, & j'allois comme le vent; je laissai approcher les chiens, comme j'avois fait le loup, & lorsqu'ils me croyoient tenir, je fis trois bonds, & je les perdis de vue. Ils me suivirent à grand bruit : je les attendis encore, le maître étoit à leur queue, qui les fit rompre, d'abord qu'il me vit arrêté; je le laissai approcher, je vis bien qu'il ne me vouloit point de mal, je marchois seulement à petits pas pour l'éloigner de la troupe : je crois qu'il connut mon dessein; car il ren-

voya tout son équipage. Quand je le vis seul, je me couchai sur l'herbe : alors il se mit à me considérer avec une grande attention, & à ce qui me parut, avec quelque forte de plaisir ; pour moi charmé de sa beauté, de sa taille, & de son air plein de grâce, j'aurois passé toute ma vie à l'admirer, Après m'avoir long-tems regardé, il s'écria : Le joli petit animal ! Que ne donnerois-je point pour l'avoir dans ma ménagerie ? Mon pauvre petit cheveu, continuait-il, tu y serois en repos & hors de tous les dangers qui te menacent dans les bois : si je n'avois peur de t'effaroucher, je mettrois pié à terre pour.... Il n'avoit pas achevé, que nous entendîmes le bruit d'une autre meute ; à mesure qu'elle approchoit, on eût dit que c'étoit quelque taureau qui l'animoit : il ne s'en falloit gueres,

puisque c'étoit le Géant Moulineau, qui, monté sur son grand cheval, faisoit trembler la terre sous lui, & remplissoit l'air de mugissemens. Dès qu'il m'eut aperçu, il anima tous ses vilains chiens contre moi, il me lança même un dard qui pensa fendre un arbre en deux derrière moi : le beau chasseur en fut indigné, & lui ayant fait des reproches d'une action qu'il trouvoit barbare, le cruel Moulineau en fut si transporté de colere, qu'après l'avoir regardé avec fureur, il lui jeta un autre javelot gros comme une lance : mais qui lui passa par-dessus la tête ; car par bonheur le Géant est aussi mal-adroit qu'il est fort & brutal : le beau chasseur mit l'épée à la main, & s'élançant vers lui, pendant qu'il étoit penché sur le cou de son énorme cheval par l'effort qu'il venoit de faire, il lui donna

donna un si furieux revers sur le  
 haut de la tête , qu'on entendit  
 résonner le coup , comme s'il fût  
 tombé sur une enclume. Ce coup  
 le renversa par terre & sans con-  
 noissance , quoiqu'il ne fût pas  
 blessé , & mit fin à un combat  
 qui m'avoit saisi de frayeur. Pour  
 mon généreux défenseur ; touché  
 d'amitié & de reconnoissance ,  
 j'avoue que je ne pus me résoudre  
 à le conduire à une mort certaine ,  
 en le menant à la fontaine du Ber-  
 ceau. Ainsi voyant qu'il me sui-  
 voit , je me mis à courir : mais ce  
 fut pour m'éloigner de cette fatale  
 fontaine ; cependant après avoir  
 bien couru , je m'apperçus tout  
 d'un coup que nous étions déjà  
 sous les premiers de ces grands  
 arbres , dont l'épais feuillage dé-  
 fend les rayons du soleil. La belle  
 Alie se baignoit dans ce moment ;  
 ce fut alors que , me souvenant de

50      LE BÉLYER,  
la mort de tant d'Amaïs qui n'a-  
voient vu que son visage, je crus  
que mon cher défenseur n'en avoit  
que pour un moment, & je me  
mis à pleurer.

D'abord que votre fille vit un  
homme si près de la fontaine,  
elle fit un grand cri. Les Sylphides,  
qui venoient de la déshabiller,  
se sauvèrent dans l'épaisseur du  
bois. Pour moi, désespéré de ma  
triste aventure, j'allai me cacher  
derrière un buisson, pour voir la  
tragique fin où je venois d'amè-  
ner le plus aimable & le plus hon-  
nête homme du monde. Mais je  
ne fus pas long tems dans cette  
cruelle peine. Après avoir regardé  
Alie quelque tems, je le vis ap-  
procher de la fontaine. Alie avoit  
toujours eu les yeux attachés sur  
lui, depuis qu'elle étoit revenue  
de sa première surprise : mais ce  
n'étoit plus de ces regards mêlés



d'aversion & de mépris, dont elle  
 avoit tué tous les autres amans.  
 Cependant il étoit allé de juger  
 que le beau chasseur la trouvoit  
 du moins aussi charmante, & je  
 ne me sentois pas de joie de  
 voir qu'il ne s'en portoit pas plus  
 mal. Il est vrai que j'avois un au-  
 tre exemple dans le Géant Mouli-  
 neau, qui en étoit aussi amoureux  
 qu'un brava peut l'être : mais je  
 m'étois toujours bien douté qu'il  
 n'avoit pas l'espérance de mourir d'a-  
 mour. Enfin le beau chasseur parla  
 respectueusement à Aïe, & lui  
 dit des choses très-passionnées  
 pour une première fois. Les re-  
 ponses qu'elle lui fit, n'avoient  
 rien de sauvage, & jamais je n'ai  
 été si aise de voir deux personnes  
 si charmantes si tôt connois-  
 sance. Si vous n'êtes pas la Reine  
 des Dieux ou la mère des Amours,  
 lui dit-il, apprenez-moi, je vous

52 LE BÉLIER,  
prie, qui est la mortelle qui a tant  
d'éclat & tant de majesté, pour  
n'adorer plus qu'elle sur la terre?  
Et vous, lui répliqua Alie, si vous  
n'êtes point un de ces Amours,  
dont vous venez de parler, qui  
pouvez-vous être? Mais qui que  
vous soyez, non seulement je re-  
çois vos hommages, mais je vous  
promets de n'en recevoir jamais  
d'autres, pourvu que vous ne soyez  
pas le Prince de Noisy.

Malheureux ! s'écria le Druidé,  
en interrompant Poinçon, quel  
nom viens-tu de me faire enten-  
dre? Le Prince de Noisy! C'est  
homme que je déteste à l'égal du  
Bélier! Mais poursuis, & m'ap-  
prends tout ce qui a suivi cette fa-  
tale conversation. Elle fut suivie,  
reprit le fidele Poinçon, de l'a-  
veu que fit mon beau chasseur à  
Alie, qu'il étoit le Prince de Nois-  
y. Cet aveu embarrassa Alie, &

la fit rêver quelques momens : mais il ne la fit point changer de volonté. Et le moyen qu'elle en eût changé , quand le Prince de Noisy lui juroit qu'il l'adoroit , & qu'il ne pouvoit plus vivre sans la voir ? Elle lui dit , qu'il vînt la troisième nuit d'après ce jour , au bord de cette fontaine ; qu'il cueillît une de ces fleurs jaunes qu'il voyoit , & que , suivant le bord du ruisseau , il se rendît aux eaux du Nil où elle l'attendroit , & lui ordonna ensuite de se retirer. Il obéit , après lui avoir juré de l'adorer jusqu'au tombeau. Et toi , que faisois-tu , lui dit le Druïde , pendant que tout cela se passoit ? Je m'applaudissois , répliqua Poinçon , d'avoir si heureusement exécuté vos volontés , en attirant auprès de votre fille celui que vous semblez souhaiter. Non , mon bon maître , je n'étois point cou-

54 LE BÉLIER,

pable alors : mais je vous ai offensé depuis , je vais vous dire comment.

Après avoir quitté ma figure de Chevreuil , je venois avec empressement vous rendre compte de ce qui étoit arrivé. Lorsque je fus auprès de vous , je fus prévenu par les reproches que vous me fîtes de ma négligence , & de n'avoir pas livré votre mortel ennemi à toute votre colere , en l'exposant à la vue d'Aliq. Il n'en fallut pas davantage pour me faire comprendre que , si vous saviez comment les choses s'étoient passées, vous nous tueriez tous trois , & ce fut cette crainte mortelle qui m'obligea à vous dire que je n'avois trouvé que le Géant Moulineau qui m'avoit voulu tuer. Je vous promis que je ferois mieux une autrefois , & vous assurai que je n'aurois point de repos que je

C O N T E. 55

ne vous eusse amené celui que vous vouliez si mal traiter. Vous pouvez vous souvenir avec quel empressement vous me l'ordonnâtes tout de nouveau. Comme je savois bien qu'il viendrait assez, sans que je l'allasse chercher, deux jours après je me fis Cerf; mais au lieu d'aller agacer le Prince de Noisy, qui ne songeoit à rien moins qu'à la chasse, je fus me présenter au Géant, qui s'étoit mis en campagne avec son équipage. Je lui parus le Cerf le plus grand & le plus superbe de toute la forêt; il me poursuivit à toute outrance, je résolus de le mener bon train : ma première station fut à Montmartre, au haut duquel je l'attendis, & dès qu'il eut gagné l'endroit où j'étois, au grand regret de son éléphant de cheval, il prit haleine : j'étois arrêté, les chiens me crurent aux abois, il

56 LE BÉLIER ,  
les poussa contre moi , & je lui  
en tuai quatre en un moment. Je  
me lançai ensuite au bas de la  
montagne , il me suivit avec ar-  
deur ; je sautai par-dessus une car-  
rière à moitié couverte de ronces ,  
il s'y précipita avec sa bête , qui  
pensa se rompre le cou : il en fut  
tiré à grand peine , & voyant que  
je ne faisois que trotter devant  
lui , il voulut avoir sa revanche.  
Je le ramenai à Poissy , où je pas-  
sai la rivière , il s'y jeta du bord  
le plus escarpé que j'avois expès  
choisi ; de sorte que , s'il y avoit  
une rivière au monde capable de  
noyer un animal de cette taille ,  
il n'en fût jamais revenu.

Enfin , après l'avoir mis au dé-  
sespoir , je me perdis dans la fo-  
rêt , & revins vous dire que je  
m'étois fait chasser par un jeune  
homme , le plus beau qui fut dans  
la nature : mais que toutes les

fois que je l'avois voulu conduire vers la fontaine du berceau , il s'étoit arrêté pour prendre une autre route. Vous n'eûtes pas de peine à me croire , & s'il vous en souvient , vous me dîtes qu'il ne falloit plus y songer ; & que vous voyiez bien que l'enchanteur Merlin le protégeoit. Vous ne me renfermâtes pas ce jour-là , parce que vous me commîtes la garde des jardins & du château pendant la nuit , ayant quelque autre commission à donner aux gardes ordinaires.

Je fus charmé de cette commission , par la curiosité que j'avois d'être témoin d'une entrevue qui devoit être bien agréable & bien tendre. Aussi-tôt que la nuit fut entièrement fermée , la belle Alie traversa le parterre , trouva le Prince où elle croyoit l'attendre encore long-tems , & le ramena

78 LE BÉKIBK,  
dans le jardin. Je les suivis pas à  
pas dans les lieux où ils se pro-  
menèrent, & mon invisibilité leur  
ôtant la contrainte que leur auroit  
donné ma présence, j'entendis di-  
re au Prince de Noisy tout ce que  
l'amour le plus respectueux & le  
plus tendre inspire dans ces occa-  
sions ; & à la belle Alie, tout ce  
que l'innocence dans un cœur ex-  
trêmement attendri, permet de ré-  
pondre. Après avoir donné les  
premiers momens à s'exprimer  
mutuellement sur la tendresse,  
Alie soupira, le Prince se sentit  
troublé à ce soupir, il en deman-  
da le sujet ; Alie lui dit, qu'elle  
craignoit de ne pouvoir vaincre  
en sa faveur les obstacles & les  
difficultés qui traversoient in-  
failliblement ses desirs. Elle lui  
parla des poursuites du Géant &  
de ses menaces ; mais elle lui dit  
qu'elle n'en faisoit aucun compte,



que c'étoit un monstre pour qui elle n'avoit que de l'horreur & du mépris , sans lui faire seulement l'honneur de le haïr. Elle ajouta que, quoique vous l'aimassiez plus que votre vie , vous ne consentiriez jamais à son mariage , parce que vous aviez découvert par son horoscope , qu'il lui seroit funeste , tant que le Prince de Noisy resteroit parmi les hommes , que c'étoit pour cette raison que vous aviez armé son cœur d'une aversion qui avoit été fatale à tous ceux qui l'avoient aimée , pour servir d'exemple aux autres , & pour se délivrer de l'importunité des prétendans ; qu'il étoit le seul objet de vos craintes & de vos persécutions , & qu'elle savoit que vous mettriez tout en usage pour le faire périr.

En achevant ces mots, les beaux-yeux d'Alie furent baignés de lar-

mes ; le Prince de Noisy se jeta à ses piés , & lui dit : qu'il n'étoit pas digne de la moindre de ses larmes , qu'il se tiendrait plus heureux de mourir en l'adorant , que de vivre pour toute autre. Ces tendres propos ne firent que redoubler ses pleurs & son affliction. Ils se séparèrent enfin , après s'être juré de s'aimer toujours. Quoiqu'ils se soient souvent revus depuis , je vous proteste par votre tête sacrée , que tous leurs rendez-vous se sont passés avec autant d'innocence que si vous y aviez été présent vous-même. Pour moi , qui fais qu'il n'y a rien de caché pour vous , quand il vous plaît , je vous croyois informé de tout ce qui se passoit , & je pensois que vous le souffriez pour quelque raison. Enfin le dernier jour qu'ils se virent , Alie parut mille fois plus belle qu'à son ex-

dinaire , parce qu'elle avoit la joie dans le cœur ; ce fut dans les transports de cette joie qu'elle dit au Prince de Noisy , qu'elle avoit trouvé ce qui les devoit rendre heureux ; mais qu'il falloit , quelque danger qu'il y eût pour l'un & pour l'autre , qu'il la suivît dans le Château , pour être instruit de ce qu'il avoit à faire. Elle y entra , & lui ordonna de n'y entrer qu'une demi-heure après elle : mais cette demi-heure fut tellement raccourcie par l'impatience du Prince de Noisy , qu'au bout de quelques minutes , il courut avec empressement vers la porte qui paroissoit ouverte. Cependant il ne put jamais entrer, tantôt elle se haussait, tantôt elle se baissait, tantôt elle se mettoit à sa droite, & tantôt à sa gauche ; si bien qu'une demi-heure de plus que celle qu'on lui avoit prescrite , s'étoit passée dans

## 82 LE BÉLIER,

cette vaine poursuite. Alie, impatiente, parut à une fenêtre, & voyant le Prince, lui demanda pourquoi il n'entroit point. Quand elle eut appris l'obstacle qu'il trouvoit, elle voulut aller lui aider à le vaincre : mais la même chose lui arriva en-dedans de la porte. Elle revint à la fenêtre, & après lui avoir dit qu'il s'étoit trop pressé, elle lui ordonna de se tenir exactement sous la fenêtre jusqu'à son retour. Elle revint un moment après avec un livre. Elle dit à la hâte au Prince de Noisy, de ne l'ouvrir qu'à l'endroit où le feuillet étoit replié, & surtout de prendre garde qu'il ne touchât rien avant que de tomber entre ses mains ; alors elle le laissa doucement tomber, tandis qu'il haussait les mains pour le recevoir : mais une bouffée de vent s'éleva soudainement, qui l'emporta à

côté, & le fit tomber sur la tête d'un des chiens d'argent. Dès qu'il l'eut touché, on entendit un long mugissement, & la terre trembla : le Prince ne laissa pas de ramasser son livre, & de se sauver : mais depuis ce jour, il n'a paru ni à mes yeux, ni à ceux d'Alie. Elle a pensé s'en désespérer, & vous auriez été touché vous-même, comme je l'ai été toutes les fois qu'elle s'est promenée seule dans les endroits où ils s'étoient vus ; car après l'avoir souvent demandé à ces lieux, elle l'accusoit de perfidie, d'inconstance & de trahison, qu'elle mettoit à pleurer sa mort d'une manière à percer l'âme de douleur à tous ceux qui auroient pu l'entendre. Ce fut environ ce temps-là que vous conçûtes tant de haine pour le Belier du Géant dont on vous a appris des choses si extraordinaires, & dont

le ministère vous a donné tant de peines, & vous met dans l'embarras où vous êtes aujourd'hui. Je vous ai déjà appris, continua le petit Poinçon, que quelques formes que j'aie prises, & quelque industrie que j'y aie employée; jamais je n'ai pu pénétrer jusques à la demeure du Géant, pour exécuter vos ordres; ni pour vous informer de ce que ce peut être que ce Belier si singulier; une Puissance secrète me rendoit immobile, dès que j'en étois à une certaine distance, & il ne m'étoit plus permis que de revenir sur mes pas. Voilà, mon cher maître, & souverain Seigneur, l'aveu sincère des fautes que j'ai commises contre vous, je me sou mets à toutes les peines qu'il vous plaira de me faire souffrir pour les expier; pourvû que ce ne soit pas celle de votre disgrâce. Cependant,

comme je vous ai offensé en vous cachant des choses que j'aurois dû vous dire, je vais vous en apprendre une qui vous fera peut-être de quelque utilité. Sachez donc que le Prince de Noisy doit être quelque-part ici autour : car quoiqu'il n'ait point paru, il a aujourd'hui même parlé à Alie ; quand je ne l'aurois pas reconnu à sa voix, les choses qu'il lui a dites ne me permettent pas d'en douter, & je m'imaginais que c'est ce qui l'a mise dans l'état où vous l'avez trouvée.

Le pauvre petit Poinçon se tut après son récit ; il se jeta encore tout plat à terre pour attendrir son maître, & pour en obtenir le pardon de sa faute. Le Druïde, qui l'aimoit, lui ayant fait une réprimande sévère, mais d'un ton assez doux, lui pardonna. Il lui dit ensuite qu'il voyoit bien qu'il avoit

26 LE BÉLIER,  
plus d'un ennemi à craindre, qu'il  
ne connoissoit que trop qu'on en  
vouloit au trésor souterrain, & le  
renferma dans la statue pour y  
veiller avec plus d'application &  
de soin que jamais.

Tandis que ces choses se pas-  
soient au-dedans du Château, il  
faut un peu voir ce que les assié-  
geans faisoient au-dehors. On vous  
a bien fait du bruit de l'appareil  
de leur attaque, & des alarmes  
d'Alie, quand elle les vit venir à  
l'assaut : mais il ne faut pas, s'il  
vous plaît, vous arrêter à tout  
cela, ce sont des voisins de la Poë-  
sie, qui ne savent point parler au-  
trement. Il est bien vrai que l'a-  
moureux Moulineau avoit allumé  
quelques pailles au pié du mur  
d'où la maitresse l'avoit tant of-  
fensé, & cela dans l'espoir de s'en  
venger en l'étouffant : mais il est  
plus vrai encore qu'il avoit tourné



le dos pour fuir, dès qu'il eut aperçu cette espece d'inondation subite que le Druïde répandit autour de son Château ; il est vrai cependant qu'il avoit repris courage à la vue du Pont que son Béliet jeta sur ce petit torrent, & si je ne me trompe, nous les avons laissés l'un & l'autre sur ce Pont, dans le tems que le Géant faisoit tant de menaces. Il crut la place à lui, lorsqu'il vit que le Druïde avoit abandonné son poste pour aller à la Bibliothèque : mais son Béliet l'arrêta sur le Pont comme il demandoit des échelles pour monter à l'assaut ; il lui dit que le Druïde ne s'étoit point retiré par crainte ; qu'il falloit qu'il y eût quelque ruse de guerre cachée sous cette retraite ; que, quand même il seroit au milieu de la place, il n'en seroit pas plus avancé ; que tout y étoit plein de statues

68      LE BÉLIER,  
guerrieres qu'il animoit à son gré ;  
& qu'il y avoit sur-tout deux  
chiens d'argent à sa porte, dont le  
moindre étoit capable d'étrangler  
une armée, quand on le lâchoit ;  
que son avis étoit donc de se re-  
tirer , & que , dès qu'ils seroient  
dans leurs quartiers , il faudroit  
tenir conseil sur ce qu'on auroit  
à faire.

Le Géant qui se laissoit volon-  
tiers gouverner, quand il étoit ques-  
tion de quelque péril , se rendit à  
sa demeure le plus promptement  
qu'il lui fut possible. On soupa  
avant de tenir conseil ; & après le  
souper , Moulineau ne voulut plus  
entendre parler d'affaires ; car il  
avoit mangé comme trois loups  
& bû comme trois forts ivrognes ;  
il se jeta donc dans un grand fau-  
teuil , en s'adressant au Bélier.

A propos , lui dit-il , apprends-  
moi un peu comment toi , qui n'es

qu'une bête , tu peux parler aussi bien & mieux que moi ? Volontiers , lui répondit le Bélier. Vous savez que les âmes de tous les hommes passent , après leur mort , dans le corps de quelque animal , & retournent , après un certain tems , dans le corps de quelqu'autre homme. Vraiment , dit le Géant , je n'avois garde de m'imaginer cela. Moi , par exemple , ajouta-t-il , quelle bête ai-je autrefois été ? Vous avez été fourmi , dit le Bélier. Il n'eut pas plutôt lâché cette parole , que le Géant , qui ne haïssoit rien tant que d'être comparé aux petites choses , se leva , & mettant la main sur la garde de son cimeterre : Misérable roquet , s'écria-t-il , je ne fais qui me tient que je ne te fasse voler la tête à dix lieues de moi. Le Bélier , qui ne le craignoit pas , ne laissa pas de faire semblant d'avoir

70 LE BÉLIER,  
peur, & , se mettant à deux genoux, baïsa trois fois la terre en signe d'humiliation ; puis, voyant le Géant un peu radouci par cette action, il se releva, en continuant ainsi :

Si votre grandeur savoit lire, elle verroit bien-tôt que je ne lui ai rien dit que de véritable : mais si le sort lui a fait autrefois l'affront de renfermer une si belle âme, & un esprit si vaste dans une si petite créature, il réparera quelque jour cette injure en vous faisant, aussi-tôt que vous serez mort, Dromadaire, ensuite Elephant, & après quelques années Baleine.

Le Géant, charmé de l'éclat de ses destinées futures, donna sa main à baiser à son confident ; se remit dans son fauteuil ; & , pour éloigner tous les inconvéniens de la métempsychose, lui ordonna de lui remettre l'esprit par le récit de

quelque conte agréable. Le Bélier après avoir un peu rêvé, commença de cette manière.

*Depuis les blessures du Renard blanc, la Reine n'avoit pas manqué de lui rendre visite.* Bélier, mon ami, lui dit le Géant en l'interrompant, je ne comprends rien à tout cela. Si tu voulois commencer par le commencement, tu me ferois plaisir; car tous ces récits qui commencent par le milieu, ne font qu'embrouiller l'imagination. Eh bien ! dit le Bélier, je consens, contre la coutume, à mettre chaque chose à leur place : ainsi le commencement de mon histoire fera à la tête de mon récit.





# HISTOIRE

DE

PERTHARITE

ET

DE FERANDINE.

**I**L y avoit un Roi de Lombardie, qui étoit l'homme le plus laid de son Royaume, & dont la femme étoit la plus belle de l'Univers : mais en récompense c'étoit le meilleur de tous les maris ; & elle, la plus méchante de toutes les femmes. Bien loin de souffrir qu'il approchât d'elle, il n'ôsoit la regarder ; cependant elle le grondoit sans cesse de ce qu'elle n'en avoit

avoit point d'enfans. Il avoit un  
 fils & une fille d'un autre maria-  
 ge , qui étoient l'objet de l'ado-  
 ration de tout le Royaume , &  
 celui de la haine & des tyrannies  
 de leur cruelle belle-mere : quoi-  
 qu'elle n'eût pas le cœur tendre ,  
 elle étoit si jalouse de sa beauté ,  
 que , si par hasard elle entendoit  
 parler de quelque jeune personne  
 qui eût des appas , & qui osât les  
 montrer avec applaudissement ,  
 aussi-tôt elle la faisoit enlever ;  
 aussi étoit-ce une chose à voir que  
 ses Dames du Palais pour l'excel-  
 lence de leur laideur. Le Roi , tout  
 au contraire , qui étoit le plus dis-  
 gracié par sa figure , que la nature  
 eût jamais formé , ne se plaisoit  
 qu'à voir dans sa Cour les hom-  
 mes les plus beaux & les mieux  
 faits qu'il pût trouver : mais il  
 avoit toutes les peines du monde  
 à les y retenir , tant ils étoient en-

D



74 LE BÉLIER,  
muyés de voir les vilaines bêtes  
qui composoient celle de la Reine.

Le Roi, malgré les marques de  
mépris & de haine qu'il en rece-  
voit tous les jours, en étoit si  
éperdument amoureux, qu'il lui  
laissoit faire tout ce qu'elle vou-  
loit : elle étoit maîtresse absolue  
de son Royaume & de ses sujets :  
& ce pouvoir injuste s'étendoit  
même jusques sur ses enfans. La  
Princesse portoit cruellement la  
peine d'être aussi belle que sa ja-  
louse marâtre ; elle étoit reléguée  
dans une mansarde au haut du Pa-  
lais, où personne n'osoit lui aller  
faire sa cour. La Reine avoit mis  
une Furie auprès d'elle pour Gou-  
vernante ; c'étoit une vieille bos-  
sue qui, après l'avoir grondée tout  
le jour, la réveillait la nuit pour  
lui dire des injures ; elle mettoit  
toute son industrie à lui gâter la  
taille par des habits faits exprès,



& à lui perdre le teint. C'étoit la douceur même que cette adorable Princesse ; ainsi les larmes étoient sa seule ressource au milieu de tant de souffrances. Le Prince étoit presque aussi maltraité par les officiers destinés à le servir , étant tous choisis par la Reine à qui ils étoient dévoués entièrement ; mais il s'en falloit bien qu'il fût aussi endurant que la Princesse sa sœur , comme vous allez l'apprendre.

Le Roi avoit un cousin qui étoit Archiduc de Plaisance ; ce Prince étoit devenu fou pour avoir couché une nuit dans un Château au milieu d'un bois où il s'étoit égaré en chassant. Dans ce Château revenoient des esprits : il prétendoit en avoir vu de si extraordinaires , que la frayeur qu'il en avoit eue lui avoit tourné la tête. Il avoit un fils & une fille qu'il

aimoit passionnément, c'étoit avec raison ; jamais il n'a été deux créatures si parfaites. Le Prince s'appeloit Pertharite ; & la Princesse, Férandine ; ils se désespéroient de l'état où ils voyoient le meilleur pere qui fut jamais. Ils envoyèrent consulter une fameuse Magicienne qu'on prenoit pour une des Sybiles, elle demouroit auprès du lac d'Averne , & s'appeloit la mere aux gânes , parce que l'entrée où elle demouroit , étoit toute tapissée de gânes , où tous ceux qui venoient la consulter , étoient obligés de porter un couteau qu'elle fourroit dans une de ces gânes avant que de rendre sa réponse. Tout ce qu'elle dit à ceux qui l'avoient consultée sur la maladie de leur Prince , fut que ses enfans n'avoient qu'à aller chercher l'esprit de leur pere au même endroit où il l'avoit perdu.

Les Ministres avec tout le Conseil s'y opposerent ; ils dirent que c'étoit bien assez que leur Prince fût fou, sans que le reste de sa famille se mît en état de le devenir : mais ils n'en furent pas les maîtres , & Pertharite s'obstina dans la résolution d'y aller seul pour tous les deux : sa sœur n'y voulut jamais consentir ; & après beaucoup d'efforts inutiles pour les retenir , le beau Pertharite & la charmante Férandine partirent. Toute la Cour les accompagna jusques au Château enchanté, ils y entrèrent seuls : mais on eut beau les attendre pendant quinze jours dans la forêt , ils ne revinrent point. Le désespoir que causa leur perte fut universel dans tous les États de Plaisance. On dit d'abord qu'il falloit aller brûler la mere aux gânes toute vive. La tentative eût été inutile , les Sorcieres de

ce tems-là ne se laissoient pas brûler comme en ce tems-ci. Le Président du Conseil , homme sage & fort avisé , dit qu'il falloit plutôt lui envoyer toutes les personnes considérables avec chacun un couteau d'or , garni de pierreries , pour implorer son assistance. La beauté du présent parut la rendre favorable : les couteaux furent mis dans leurs gâines , car elle en auroit eu encore de vuides, quand on lui auroit apporté tous les couteaux de l'Univers.

Bélier , mon ami , dit alors le Géant , qu'est-ce que tous ces couteaux & ces gâines font à ces gens de Lombardie dont tu me parlois tantôt ? Si votre grandeur veut se donner un moment de patience , reprit le Bélier , elle va le savoir. La Magicienne , après avoir ferré son présent , ouvrit une vieille armoire d'où elle tira

un peigne & un carcan. Le peigne étoit dans un étui; & le carcan, d'acier fort luisant, étoit fermé d'un petit cademat d'or. Tenez, leur dit-elle, portez ces deux choses par toutes les Cours du monde, jusqu'à ce que vous trouviez une Dame assez belle pour ouvrir ce carcan, & un homme assez parfait pour tirer ce peigne de son étui; lorsque cela vous arrivera, vous n'aurez qu'à vous en retourner chez vous. Voilà, ajouta-t-elle, tout ce que je puis faire pour le salut de vos maîtres.

Toutes les personnes nommées pour parcourir toute la terre, du moins jusques à ce qu'ils eussent trouvé ce qu'ils cherchoient, avoient déjà parcouru toute l'Italie, lorsqu'ils envoyèrent annoncer leur arrivée & le sujet de leur voyage au Roi de Lombardie, qui tenoit alors sa Cour dans la Mi-

randole , capitale de ses États. Il étoit déjà instruit du malheur du Prince de Plaifance , & de la perte de Pertharite & de la belle Férandine. Il ne douta point que sa femme n'eût toute la beauté qu'il falloit pour ouvrir le carcan , & que parmi cette florissante Jeunesse qu'il avoit rassemblée dans sa Cour, il ne se trouvât quelqu'un qui eût assez de mérite pour tirer le peigne de son étui : mais il ne comprenoit pas quel remède cela pourroit apporter aux calamités de son parent. Il fit tout préparer pour la réception de ces Ambassadeurs qui devoient arriver dans peu de jours. La Reine ne s'occupoit plus qu'à se baigner , se friser , & peut-être à se farder ; car les femmes , occupées seulement de leur beauté , croient qu'elles ne sauroient trop faire pour la relever. La confiance qu'elle avoit en la sienne , ne l'em-

pêchoit pas de sentir une vive inquiétude de l'effet que pouvoit produire celle de la Princesse , quoiqu'on eût mis tout en usage pour la gâter. Sa Gouvernante même , zélée Ministre des mauvais desseins de la jalouse Reine , courut toute la ville pour chercher quelque honnête Médecin qui pût lui faire venir la petite vérole. Ne trouvant pas ce secours , elle fut tentée de lui crever un œil , & de soutenir que cela lui étoit arrivé par accident. Le Prince, ayant résolu d'aller au-devant des Ambassadeurs à quelque distance de la Ville , fit avertir tous les jeunes Seigneurs de se tenir prêts ; il en étoit adoré : mais ils n'ôsoient lui faire leur cour , parce que la Reine , qui gouvernoit avec un pouvoir proportionné à ses charmes & à la foiblesse que le Roi avoit pour elle , le

62      **LE BÉLIER,**  
trouvoit mauvais. Le Prince dont  
l'esprit étoit déjà assez formé pour  
être politique, dissimuloit son res-  
sentiment par respect pour un pere  
qu'il aimoit tendrement.

Comme il alloit monter à che-  
val, un jeune Seigneur s'approcha  
de lui, & ayant les larmes aux  
yeux, lui dit de ne point monter  
le cheval qu'on lui présentoit, par-  
ce qu'il étoit le plus furieux &  
le plus vicieux de tous les che-  
vaux; que son pere qui étoit un  
des premiers Ecuyers de la Reine,  
l'avoit choisi exprès pour qu'il lui  
arrivât quelque malheur. Le Prin-  
ce lui dit à l'oreille de ne faire sem-  
blant de rien; & monta fierement  
sur le cheval: mais il en pensa  
couter cher au donneur d'avis,  
qu'il salua d'une horrible ruade,  
ayant que le Prince fût bien affer-  
mi dans les arçons. Il étoit le  
meilleur homme de cheval, & le



plus accompli en toutes choses qu'on pût voir , excepté le beau Pertharite : & bien lui en prit ; car le maudit animal se mit en fureur , dès qu'il sentit l'air de la campagne : c'étoient des hennissemens , des haut-le-corps , des écarts , & des ruades continuelles ; le Prince qui l'avoit mis tout en sang , étoit lui-même tout en eau à force de le vouloir dompter ; il croyoit en être venu à bout , lorsque , revenant assez tranquillement au milieu des Ambassadeurs , & passant sur un pont de la Ville , le cheval se cabra , & franchissant tout d'un coup le parapet , se précipita dans la rivière où il se noya : mais le Prince eut bientôt regagné le rivage , & , sans témoigner le moindre ressentiment , se retira dans son appartement pour y changer d'habit.

Le Roi , la Reine & toute la

Cour étoient dans une grande place sur des échaffauds où ils attendoient les Ambassadeurs pour faire l'épreuve dont il étoit question. Le Prince qui s'étoit remis de son accident , y parut plus beau que le jour , & y fut reçu avec de grandes acclamations de tout le peuple.

Les Ambassadeurs arriverent un moment après le Prince ; la Reine , dès qu'ils approcherent , au lieu d'écouter leur compliment , dit au Prince qu'il se moquoit de prendre si mal son tems pour se baigner , & lui demanda d'un ton railleur , s'il avoit trouvé l'eau bonne. Toutes les Guenons de la Cour , applaudissant à cette raillerie , ouvrirent de vilaines bouches , & firent de grands éclats de rire. La mauvaise plaisanterie de la Reine continuoit , lorsqu'on vit arriver la Princesse ; dès qu'elle pa-

ent , tout le peuple se mit à murmurer & à verser des larmes ; les Courtisans frémirent d'indignation , sans oser le marquer , & les Ambassadeurs , étonnés , ne fa-voient qu'à penser en voyant cette Princesse qu'ils avoient entendu souvent comparer à l'admirable Férandine. Elle étoit mal vêtue , encore plus mal coëffée : car on lui avoit coupé tout un côté de cheveux , & pour la rendre plus ridicule , on lui avoit barbouillé le visage de jaune. Dans cet état elle s'arrêtoit à tout moment , & ne pouvoit s'empêcher de pleurer de honte : mais sa gouvernante , pour la faire avancer , la pouffoit très-rudemment par derrière , & la força de se placer auprès de la Reine , qui étoit dans le suprême éclat de sa beauté , & toute brillante de pierreries. On auroit cru que c'étoit assez du triomphe dont elle

86 LE BELIER ,  
jouissoit ; mais les Dames du Palais , pour le rendre plus complet , firent de grandes hûes , quand la triste Princesse fut obligée de se placer auprès d'elle.

Le Roi , qui tenoit ses yeux baissés ,ouroit de honte & de compassion ; & n'ayant ni la force de marquer à la Reine son juste ressentiment , ni celle de rester , dit , en s'adressant aux Ambassadeurs , qu'il n'y avoit pas d'apparence que lui , qui étoit le plus laid de tous les hommes , dût prétendre à la gloire d'une aventure qui étoit destinée au plus charmant , & ayant ordonné au Prince son fils de tenir sa place , il se retira.

Le Prince , sans perdre de tems , fit commencer les épreuves : on présenta , par son ordre , le peigne à l'Ecuyer de la Reine , & ne l'ayant pu tirer de son étui , il lui fit donner la question , dans la

quelle il avoua les mauvais des-  
 seins qu'il avoit de faire périr le  
 Prince. Le peuple, frappé d'horreur  
 de ce crime, s'en rendit le maître,  
 & le lapida, malgré le desir que  
 le Prince avoit de le sauver en  
 faveur de son fils, & malgré la  
 présence de la Reine. Le carcan  
 fut ensuite présenté à la Gouver-  
 nante de la Princesse, qui se mit  
 en vain à genoux pour demander  
 miséricorde, elle n'avoit garde de  
 l'ouvrir, étant encore plus laide  
 qu'elle n'étoit méchante. Le Prin-  
 ce, sans écouter sa belle-mere,  
 qui s'humilia devant lui pour ob-  
 tenir sa grâce, ordonna qu'on la  
 brulât toute vive à l'autre bout  
 de la Ville, pour ne pas empuan-  
 tir l'assemblée. Cette prompte  
 justice fut suivie des acclamations  
 de tout le peuple, excepté des  
 Dames de la Reine, qui tenoient  
 une misérable & chetive conte-  
 nance.

## 38 LE BÉLIER,

Le Prince ayant imposé silence, dit qu'il falloit continuer les épreuves. Il ajouta que personne ne devoit craindre aucun châtiment pour n'y pas réussir, qu'il les avoit fait seulement commencer par ces deux misérables, pour avoir une occasion de leur faire avouer leurs crimes, & les en punir après.

Les Ambassadeurs trouverent ce discours plein de sagesse & de prudence. La Reine, qui n'avoit jamais entendu parler sur ce ton, en sa présence, étoit toute éperdue. Le Prince commanda à ses Dames d'Atour d'aller parer & habiller sa sœur, comme il convenoit à son âge & à son rang, & d'y employer tous leurs soins au péril de leur vie. On lui obéit; la Princesse revint si belle & si brillante, qu'il ne paroissoit plus qu'on lui eût coupé la moitié des cheveux. Tous les hommes essayè-

rent inutilement de tirer le peigne de son étui , & c'étoit un plaisir de voir les huées continuelles du peuple , quand on présentoit le carcan aux Dames de la Reine. Elle le prit enfin elle-même , & l'ouvrit après quelques efforts : mais il se referma dans l'instant avec un bruit si épouvantable , qu'elle tomba à la renverse , & fut emportée comme morte.

Il ne restoit plus que le Prince & sa charmante sœur , & déjà les tristes Ambassadeurs comptoient de remporter leur peigne & leur carcan : mais le Prince n'eut pas plutôt touché l'étui , que le peigne en sortit de lui-même , & le carcan s'ouvrit pour la Princesse , sans se refermer. Mille cris de joie s'élevèrent en même tems , qui auroient continué long-tems sans un tremblement de terre qui ébranla toute la Ville , auquel succéda un

90      LE BÉLIER ,  
tourbillon mêlé de grêle & d'é-  
clairs qui dispersa toute l'assem-  
blée. Mais ce fut en vain qu'on  
chercha le Prince & la Princesse ;  
ils avoient disparu au moment de  
cette aventure. Ce fut une dé-  
solation universelle par tout le  
Royaume, quand cette nouvelles'y  
répandit. Le Roi ne pouvoit s'en  
consoler, & les Courtisans, après  
s'être mis en grand deuil, se dis-  
persèrent pour aller le chercher  
par toute la terre. Mais ce qui  
surprendra bien plus votre Gran-  
deur, est que le désespoir de la  
Reine effaça toutes ses autres af-  
flictions. La haine qu'elle avoit  
eue pour le Prince & pour la Prin-  
cesse, s'étoit changée en tendresse,  
& en tendresse si violente, qu'elle  
s'arrachoit les cheveux quand elle  
apprit qu'ils étoient perdus. Elle  
envoya prier le Roi de la venir  
voir pour lui demander pardon :



# C O N T E . 91

car, au lieu du mépris & de l'aver-  
sion qu'elle avoit toujours eue pour  
lui, son cœur l'adoroit, & son ima-  
gination le lui représentoit com-  
me le plus aimable & le plus digne  
d'être aimé de tous les hommes.  
Mais le Roi, qui ne doutoit point  
qu'elle n'eût fait périr ses enfans  
par quelque trahison, quoiqu'il  
eût la foiblesse de l'aimer toujours,  
bien loin de la punir, vouloit se  
punir lui-même de cette foiblesse,  
& fit vœu de ne la jamais voir.

Tandis que tout cela se passoit  
à la Cour, voyons un peu ce qu'é-  
toient devenus le Prince & la Prin-  
cesse. C'est bien fait, dit le Géant;  
car tu commençois à me lanter-  
ner l'esprit par toutes ces tracasse-  
ries & ces changemens d'humeur;  
& puis pourquoi faire tant de bruit  
pour la perte de ces deux mar-  
mousets? Car je m'imaginais que  
ce Prince étoit quelque petit im-

92 LE BÉLIER,

pertinent comme ce freluquet de Noisy. Oh ! que j'aurois de plaisir à lui fendre l'estomac , & à lui arracher le cœur , si je le trouvois. Mais le crapaud , sans doute , est allé si loin depuis l'affront qu'il me fit, & sa trahison, qu'on ne sait ce qu'il est devenu. Ce qui me console est que tu me promets de me le faire voir quelque jour ; oui , je vous le promets , dit le Bélier , qui reprit ainsi son histoire.

Cet orage qui avoit dispersé tout le monde le jour des épreuves , s'étant séparé en deux différens tourbillons , avoit enlevé le Prince & sa sœur pour les aller mettre bien loin de chez eux ; car ces sortes de voitures vont fort vite. La Princesse se trouva donc au milieu d'une forêt fort sauvage ; dès qu'elle eut repris ses esprits , elle s'apperçut du triste état où

elle étoit ; & tous les malheurs qui pouvoient lui arriver dans ce désert , s'offrirent à son imagination. Elle eut beau promener ses yeux de tous côtés , elle ne vit que des arbres & des rochers , & les seuls échos lui répondoient , quand elle appeloit son frere à son secours. Elle alloit donc errante à l'aventure par des sentiers difficiles, quand deux gros Loups, qui cherchoient fortune , l'aperçurent , & vinrent à elle la gueule ouverte : elle se crut dévorée , & après un grand cri , mettant la main devant ses yeux pour ne pas voir l'horreur d'une telle mort , elle y porta le carcan sans y songer ; dès que les Loups le virent , ils firent un saut en arriere , & se mirent à fuir , comme s'ils avoient eu une meute de cent chiens à leurs trousses. Autant en firent certains Ours qui la crurent tenir à

quelques pas de-là , & plus loin de nouveaux Loups qui se sauvèrent encore plus promptement que les premiers , à l'aspect du carcan. Cela l'avoit menée à une grande route qui traversoit la forêt. Au milieu de cette route étoit une douzaine de Bergers qui gardoient leurs troupeaux de moutons. Quand elle se vit dans des lieux moins affreux , elle doubla le pas pour joindre les Bergers , & pour implorer leur secours : mais comme elle ouvroit la bouche pour leur parler , les moutons , voyant le Carcan , se mirent à fuir par la forêt , & les Bergers à courir après. Ce fut seulement alors qu'elle s'apperçut de la vertu de son carcan. Elle fut fâchée de ne l'avoir pas connue avant la déroute des moutons ; cependant elle se sentit extrêmement rassurée à cette connoissance. Elle se remit

dans le plus épais du bois , pour tâcher de rejoindre quelqu'un des Bergers : mais elle avoit beau courir & les appeler , ils fuyoient toujours devant elle. Fatiguée de cette poursuite & de tout le chemin qu'elle avoit fait à travers les ronces & les rochers , elle suivit doucement une route moins ouverte que la première , & qui lui laissa voir de loin un vieux Château ; cette vue la soutint , & lui donna de nouvelles forces , dans le tems même qu'elle succomboit de lassitude. Elle étoit assez près de ce Château , lorsqu'un Renard , plus blanc que la neige , traversa la route où elle étoit , & revint sur ses pas , se mettre sur son passage. Il s'arrêta à sept ou huit pas d'elle , & se mit à la regarder avec une attention extrême : elle n'eut pas moins à l'examiner ; car il étoit impossible de le voir sans en être charmé.

Oh ! s'écria le Géant , le voilà donc arrivé, ce Renard blanc : j'en suis vraiment bien-aise ; car je le croyois perdu depuis le tems que tu m'embarrasses l'esprit de toute autre chose-, peut-être assez inutile. Eh bien ! que firent-ils , après s'être bien regardés ? La Princesse , répondit le Bélier , cacha vite son carcan de peur d'effrayer le Renard ; elle n'auroit pas voulu pour toute chose le perdre de vue : car avec cet air fin & spirituel que les Renards ont dans la physionomie , il avoit une grâce singulière , & je ne fais quoi de noble dans les regards. Elle s'approcha de lui pour voir s'il se laisseroit prendre , ou du moins s'il voudroit la suivre à ce Château : mais il ne voulut ni l'un ni l'autre , & se mit à courir tout d'un autre côté ; cependant il n'alloit pas assez vite pour qu'elle le perdît de vue : enfin ,  
après

après avoir passé le reste du jour à le suivre , d'une constance bien au-dessus de ses forces , la pauvre Princesse alloit tomber de lassitude , lorsqu'elle découvrit une espece de petit Palais, situé sur le bord d'un ruisseau , dans le lieu du monde le plus agréable. Le Renard y étoit entré ; la crainte & l'incertitude retinrent un moment la Princesse : mais l'envie de suivre son aimable Renard, l'emporta sur tous les autres égards. Elle entra donc , & le Renard blanc , qui étoit la politesse même, l'ayant reçue à la porte , prit le bas de sa jupe entre ses dents , & malgré tout ce qu'elle put faire pour s'en défendre , la porta pendant qu'elle traversoit la cour pour se rendre au premier appartement du Palais. Elle se jeta d'abord sur un canapé : car rien n'y manquoit ; & voyant son cher Renard à ses

pieds qui la regardoit tendrement, elle oublia non-seulement ses dangers & ses fatigues passées, mais elle se seroit passée du reste de l'Univers, pour ne bouger de-là. Nous l'y laisserons, s'il vous plaît, pour retourner au Prince son frere. Si cela est, dit le Seigneur Moulineau, je compte que je ne la reverrai plus, ni son Renard blanc : car tu ne fais que tarabuser mon attention d'un endroit à un autre. N'y auroit-il pas moyen de finir ce qui les regarde avant que d'aller courir après une autre aventure? Cela ne se peut, répondit le Bélier : mais il n'y a rien de si aisé que de finir ici le Conte, pour peu qu'il vous ennuie. Le Géant, qui n'avoit pas encore envie de dormir, ne le voulut pas, & le Bélier continua en ces termes :

Votre Excellence aura la bonté



de se souvenir que , tandis qu'un des tourbillons enlevoit la Princesse de Lombardie , pour la mettre au milieu d'un bois , l'autre avoit mis le Prince son frere sur le bord de la Mer. Il s'y promenoit à grands pas , l'esprit tout rempli de la nouveauté de son aventure , & du souvenir de ce qui s'étoit passé le même jour à la Cour du Roi son pere. Comme il n'y avoit vu que des objets dignes de sa haine & de son oubli , il ne se souvint que d'une sœur abandonnée , par la foiblesse d'un pere , à toutes les cruautés d'une belle-mere , plus animée que jamais contre elle , par l'avantage qu'elle venoit de remporter. Ses tristes pensées menerent son imagination assez loin , & conduisirent ses pas au pied d'un rocher qui , s'élevant insensiblement du rivage , s'avançoit jusques dans la Mer. Il

monta jusques au haut, sans savoir ce qu'il faisoit. Comme il étoit assez élevé, la vue s'étendoit fort loin de tous côtés ; derriere lui s'offroit un paysage qui paroïssoit inculte & désert ; mais du côté de la Mer, il vit en éloignement une Isle qui lui parut le plus délicieux séjour de l'Univers. Il ne se lassoit point de regarder ; il lui vint d'abord dans l'esprit que la Princesse sa sœur pourroit bien y être. Un moment après, il traita cette pensée de pure vision ; cependant elle lui revenoit toujours. Le sommet du rocher étoit couvert de mousse & d'une herbe épaisse & touffue ; il se coucha sur l'herbe, appuya sa tête sur la mousse, & la soutenant d'une de ses mains, il tournoit ses regards languissans du côté de l'Isle, & tomba dans une profonde rêverie. Enfin, excepté que son visage n'étoit pas

baigné de larmes , il étoit à-peu-  
près dans la posture où l'amou-  
reux Prince de Noisy se mettoit  
tous les jours pour regarder le  
Château du Druide , depuis la pre-  
miere rencontre qu'il fit de sa fille.  
Le Géant , qui commençoit à s'en-  
dormir , s'éveillant à cet endroit ;  
quoi ! s'écria-t-il , cette maudite  
marionnette , après avoir eu l'in-  
solence de m'offenser , aime encore  
Alie ! Tiens , Bélier mon ami , si  
jamais il revient , je le veux écor-  
cher tout vif , remplir sa peau de  
paille , & l'envoyer à sa maitresse.  
Ce sera bientôt , répliqua le Bé-  
lier ; car je vous avertis qu'il n'a  
point d'aversion pour vous. Mais  
laissons-là ce sujet , que nous re-  
prendrons une autre fois , &  
retournons au Prince de Lom-  
bardie.

Il regardoit donc attentivement  
cette Isle , dont le terrain lui pa-

roissoit tapissé d'une charmante  
 verdure, & enrichi de mille ar-  
 bres fleuris. Il ne quitta cet ob-  
 jet que lorsque les ténèbres de la  
 nuit commencerent à lui en dé-  
 rober la vue. Il quitta ce rivage &  
 s'avança le plus qu'il put dans les  
 terres, sans y trouver d'habitations.  
 Il s'arrêta dans un bois, où il fit  
 mauvaise chere, & passa la nuit  
 comme il put. Dès que le jour  
 parut, son premier dessein fut de  
 chercher quelque chemin qui le  
 ramenât à la Cour de son pere,  
 ne doutant point que la Princesse  
 sa sœur n'eût besoin de sa pré-  
 sence : mais il ne put s'ôter de l'es-  
 prit qu'elle ne fût dans cette Isle.  
 Cette imagination lui parut aussi  
 ridicule que la premiere fois  
 qu'elle s'étoit présentée à lui ; ce-  
 pendant il revint au bord de la  
 Mer, s'y promena quelque tems,  
 & comme il avoit remonté sur son

rocher, pour mieux voir cette Isle agréable, il ne trouva plus le sentier qui l'y avoit conduit le jour précédent. Il tournoit au pied du rocher, pour en trouver quelque autre, quand il entendit de l'autre côté la plus belle voix du monde; il jugea d'abord que c'étoit la voix d'une femme; il passa par des endroits dangereux & difficiles, pour parvenir où il entendoit toujours chanter, car ce rocher s'avançoit dans la Mer; enfin, après en avoir fait presque le tour, il descendit dans un terrain plus uni, & jugea qu'il n'étoit qu'à huit ou dix pas de la personne qui chantoit; cependant il ne la voyoit point; il lui parut qu'elle étoit cachée derrière un autre recoin du rocher; il s'y avançoit avec beaucoup d'empressement, & avec le moins de bruit qu'il lui étoit possible, lorsqu'il vit auprès de l'endroit où

il vouloit aller, la peau de quelque grand poisson, fraîchement étendue sur le sable. Cet objet lui donna de l'horreur ; il fit quelque bruit en se tournant , pour éviter cette vûe désagréable ; & dans le moment , il entendit sauter quelque chose dans la Mer. Cela le fit retourner : mais il ne vit plus cette peau. Alors il s'avança vers le lieu où il avoit entendu chanter ; il n'y trouva personne , & sa surprise redoubla bien encore , quand il vit les plus beaux bains du monde : ils étoient pratiqués dans une grotte au pied du roc , que la nature seule n'avoit pas faite , car elle étoit par-tout revêtue de marbre , & les cuves où l'on se baignoit étoient d'ébene , doublées d'or. Il ne savoit que penser de toutes ces choses , quoiqu'il y rêvât jusqu'à la nuit. Il la passa comme la précédente , ainsi que

deux ou trois encore , au milieu d'un bois , couchant à l'air , & se nourrissant de fruits sauvages. Ce n'étoit pas-là une vie fort délicieuse pour un jeune Prince : mais c'étoit le moindre de ses chagrins. Il étoit revenu chaque jour au bord de la Mer sans y rien voir & sans y rien entendre. Le sentier qui l'avoit d'abord conduit au haut du rocher , parut à la fin ; il y monta avec ardeur , & revit avec plaisir la belle Isle. A peine y fut-il , qu'il entendit chanter cette même voix qui l'avoit charmé ; aussi tôt il descendit ; & comme il étoit à trois pas de la grotte , il vit encore cette peau sanglante ; il en eut encore plus de peur que la première fois ; il fit le même bruit , & aussi tôt il vit sauter un poisson monstrueux dans la Mer , & ne revit plus la vilaine peau. Il trouva la grotte dans le même état que la

206 LE BÉLIER,  
premiere fois, hors que la cuve  
étoit encore pleine d'eau; il y mit  
la main, & l'ayant trouvé tiède;  
il ne douta point qu'on ne vînt de  
s'y baigner: mais il ne pouvoit  
comprendre que ce fût ce poisson  
qui vînt se faire écorcher pour se  
mettre au bain, & qui chantoit si  
mélodieusement. Il revint à l'en-  
droit d'où ce poisson avoit sauté  
dans la Mer, & remarqua que la  
surface de l'eau en étoit encore  
marquée par un grand sillon qui  
s'étendoit devers l'Isle. Le lende-  
main il se mit en embuscade der-  
rière quelques rochers, qui for-  
moient l'entrée de la grotte, pour  
tâcher de découvrir ce que c'étoit  
que ce poisson. Il avoit les yeux  
attachés sur l'Isle, s'imaginant que  
c'étoit de cet endroit que cet ani-  
mal devoit venir, lorsqu'il en vit  
sortir quelque chose de blanc, qu'il  
prit d'abord pour un petit bateau



avec une voile : à mesure que cela s'avançoit vers le rivage, la curiosité augmentoit, & l'objet sembloit diminuer ; cela le fit sortir de son embuscade pour ne le pas perdre de vue. Quand cet objet flottant fut assez près du rivage, au lieu de venir droit à l'entrée de la grotte, il se détourna pour aborder plus loin. Il se mit tout au bord de la Mer, & vit qu'au lieu de prendre terre, cette merveille ne fit que ranger la côte en s'avançant vers lui.

Dès que cela fut assez près du Prince pour démêler ce que c'étoit, il vit la plus belle créature de l'Univers, dans une conque marine, qui tenant d'une main le bout d'une grande voile blanche qui étoit attachée, par l'autre bout, à ce merveilleux charriot, se faisoit aller à son gré, par le secours des zéphirs. Le Prince se mit à genoux,

E vj,

108     LE BÉLIER,  
ne doutant pas que ce ne fût la  
Déesse Thétis , qui se promenoit  
sur l'eau ; rien ne ressembloit tant  
à tous les portraits qu'on fait  
d'elle & de son équipage ; excepté  
que cette Thétis , qu'il voyoit ,  
n'étoit ni si blonde ni si nue qu'on  
représente d'ordinaire la Déesse..

Le vent , tout-à-coup ralenti ,  
Lui fit voir , dans cette figure ,  
L'éclat dont brillera , dans la race future ,  
Une Princesse de Conti.  
De la Princesse toute entière  
Chaque attrait s'offrit à ses yeux ,  
Son air , sa grâce singulière ,  
La majesté de ses ayeux ;  
D'agrémens immortels la foule vagabonde ,  
Qui se répand sur tous ses traits ;  
La plus belle taille du monde ,  
Et le reste fait à-peu-près  
Comme on peint , au sortir de l'onde ,  
Venus dans les plus beaux portraits..

Le Prince de Lombardie , toujours à genoux devant cette Divinité , l'auroit regardée de cent mille yeux , s'il les avoit eus : elle étoit arrêtée vis-à-vis de lui , on ne fait pas bien pourquoi , si ce n'est que l'attention du Prince & sa figure ne lui déplaisoient pas. A son égard , il sentit bien-tôt que c'étoit fait de sa liberté , car l'admiration & l'amour l'avoient saisi en même tems , & cela , d'une si grande force , qu'il en étoit tout éperdu , & qu'il en suoit à grosses gouttes. Il tira son mouchoir pour s'essuyer le visage , & en le tirant , il fit tomber le peigne & son étui. Cette Beauté ne l'eût pas plutôt apperçu , qu'elle fit un grand cri , & s'approcha comme pour mettre pied-à-terre : mais le Prince , tout confus qu'une chose si peu convenable aux Héros , fut sortie de sa poche , se jeta promptement des-

110 LE BÉLIER,

fus , & le serra , tout indigné de l'affront qu'il en recevoit. Elle en fit un cri plus aigu & plus sensible que le premier , & lui tournant brusquement le dos , vogua vers son Isle , & disparut à ses yeux. Il en fut sensiblement touché ; tous ses desirs se tournerent vers cette Isle , & ne voyant aucun bateau pour l'y conduire , il résolut de tenter l'aventure de Léandre : trop heureux d'en éprouver la fin , pourvu que les commencemens lui en pussent être aussi agréables. Il commençoit donc à se déshabiller pour cette épreuve, lorsqu'il entendit au haut du rocher des cris & des gémissemens , tels que font les chiens quand ils sont en affliction ; il leva les yeux , & vit le Renard blanc , qui , s'étant dressé sur les pattes de derrière , continuoit ses cris , & faisoit plusieurs gestes de ses pattes

## C O N T I N U E

de devant vers l'Isle. Le Prince le regardoit attentivement , pendant qu'un petit bateau , qui s'étoit détaché de l'Isle , aux cris & aux signes du Renard-blanc , venoit à pleine voile vers le rivage ; le Renard descendit , & dès qu'il vit le Prince , il fit deux ou trois sauts de joie , & se mit en devoir de lui baiser les mains , & de lui lécher les pieds : mais le Prince , qui , dès cette première vue , l'aimoit & l'estimoit , ne le voulut jamais permettre.

Pendant ces honnêtetés de part & d'autre , le bateau étoit abordé ; le Renard blanc fit signe au Prince de remettre ce qu'il avoit ôté de ses habits , & d'entrer avec lui dans le bateau ; c'est ce qu'il souhaitoit ardemment : mais avant que de passer dans un lieu où il espéroit de revoir sa Divinité , il se souvint de l'affront que son

**112**    **LE BÉLIER,**  
peigne lui avoit fait, il le tira de  
sa poche, de colère, & alloit le je-  
ter dans la Mer, quand le Renard  
blanc fit un cri doufoureux, &  
sautant à sa manche, lui retint le  
bras de toute sa force, & ne vou-  
lut point lâcher prise que le  
Prince n'eût remis le peigne &  
l'étui dans sa poche. Le bateau se  
mit à voguer dès qu'ils y furent,  
& il alloit de lui-même : mais il  
n'étoit encore qu'à vingt pas du  
rivage, quand on entendit un bruit  
de chevaux sur le même rivage.  
Un homme à cheval, que plu-  
sieurs autres sembloient poursui-  
vre, s'avança jusqu'au bord de la  
Mer, banda son arc, & d'une  
flèche qu'il y mit, perça le Renard  
blanc de part en part. Il fit un  
grand soupir, & tournant triste-  
ment les yeux sur le Prince, il les  
ferma comme pour ne jamais plus  
s'ouvrir. Le Prince ne fut gueres

moins rempli d'affliction que si la flèche l'eût percé lui-même ; & sans rien consulter que sa douleur & son ressentiment , il se jeta à la Mer pour aller venger la mort du pauvre Renard. Il fut bien-tôt à bord : mais il ne trouva plus personne , & il perdit avec chagrin l'espoir de la vengeance , en perdant les traces du meurtrier , que des rochers , dont toute cette côte étoit bordée , déroberent à sa poursuite. Il revint au bord de la Mer , pour tâcher de regagner le bateau , & pour voir si le Renard étoit encore en état d'être secouru : mais ce fut inutilement. Tout étoit disparu de dessus la Mer comme de dessus la terre. Les espérances du Prince avec toutes les flatteuses idées qu'il s'étoit formées d'un bonheur prochain , s'évanouirent en même tems , & il se trouva sur le bord de la Mer

**114 LE BÉLIER,**  
sans autre compagnie que celle de  
la douleur & du désespoir.

A cet endroit du récit que faisoit le Bélier, le Géant Moulineau se mit à bâiller, & se sentant plus d'envie de dormir que d'apprendre le reste de cette histoire, il se déshabilla, se fit donner ses bottes, & se mit au lit.

Le Bélier ne manqua pas de se trouver au lever de son maître, & après lui avoir fait la Cour par quelques louanges sur sa bonne mine & ses agrémens, il lui dit qu'il avoit fait le tour de la place ennemie pendant la nuit; que l'ayant examinée de fort près, à la faveur des ténèbres, elle lui paroissoit imprenable par la force, & qu'elle l'étoit encore plus par famine, parce que le Druide, qui commandoit aux Élétiens, trouveroit bien le moyen de subsister malgré tous leurs efforts, & qu'il



## C O N T E. 115

royoit bien qu'il se moquoit de tout ce qu'ils avoient fait jusques-là ; que son avis étoit donc de tâcher de le surprendre avec sa fille. Par quel stratagème ? dit le Géant. Le voici , répondit le Béliier : que votre Grandeur lui fasse savoir que vous êtes fâché de tout ce que le ressentiment vous a fait faire jusques à présent , que vous avez trop de tendresse pour sa fille , & trop de respect pour lui , pour vous obstiner à les vouloir vaincre par la voie des armes ; que ne voulant plus devoir qu'à votre amour & à vos services une paix que vous désirez , vous allez retirer vos troupes , & le laisser en pleine liberté , à condition toutefois que pour les frais de la guerre , & pour récompenser mes services , la belle Alie , de ses mains blanches , voudra bien me dorer les deux cornes & les quatre pieds ,

# III6 LE BÉLIER,

du même or que le Druïde son pere garde sous la Statue de Cléopâtre. Eh ! queft-ce que cela me fera , dit le Géant , que tu fois doré ? Votre Grandeur , qui a tant d'esprit , reprit le Bélier , ne voit-elle pas que , dès qu'on m'aura envoyé un paffepoit , je me rendrai auprès du Druïde , & que , comme la force de fes enchantemens dépend de fa vie , je prendrai mon tems pour lui donner de mes deux cornes dans le ventre , & que , l'ayant tué , rien ne me fera plus facile que de vous ouvrir une porte du Château pour vous rendre maître de la fille & de tous fes trésors ? Le généreux Moulineau n'eut garde de s'opposer à un projet fi plein de noirceur & d'infamie ; il y voulut seulement faire quelque petit changement , pour que le Bélier n'en eût pas feul l'honneur. Il imagina donc que , pour mieux trom-

per le Druïde , il falloit envoyer un Hérault d'armes au lieu d'un Trompette. Le Bélier parut en extase d'admiration à ce trait de prudence & de vivacité. La chose étant résolue , suivant ce dernier avis , tandis que le Hérault se préparoit , & qu'on lui faisoit ses dépêches , le Géant pria son favori de reprendre l'histoire du Renard blanc ; ce qu'il fit de cette maniere.

Le Prince , resté seul au bord de la Mer , comme je vous l'ai dit , n'avoit jamais eu la tête si remplie de différentes agitations , ni le cœur si pénétré de tendresse & d'affliction. Il ne pouvoit se résoudre à quitter un rivage sur lequel il avoit été témoin de tant d'évènemens extraordinaires ; le Renard , la Nymphe & le poisson occupoient ses pensées tour-à-tour , sans pouvoir comprendre ce qu'ils étoient. Il savoit seulement qu'on n'avoit

118 LE BÉLIER ,  
jamais senti tant d'amour qu'il en  
sensoit pour cette Nymphé , tant  
d'horreur qu'il en avoit du Poif-  
fon , ni tant d'amitié que celle  
qu'il portoit à la mémoire de l'in-  
fortuné Renard. L'approche de la  
nuit & quelques éclairs qui me-  
naçoient d'un prochain orage , in-  
terrompirent les rêveries , & l'o-  
bligerent de chercher un endroit  
qui pût le mettre à couvert. Il  
n'en connoissoit point de plus  
commode que la grotte des bains ;  
elle lui parut éclairée d'un grand  
nombre de lumieres ; & quand il  
en fut près , il entendit la même  
voix qu'il y avoit déjà entendu  
deux fois ; il se coula le plus dou-  
cement qu'il put jusques à l'entrée  
de la grotte : il s'arrêta tout court ,  
tant il eut peur d'interrompre les  
accens de la plus belle voix qu'il  
eût jamais entendue ; il étoit si près  
de celle qui chantoit , & celle-

stient attentif aux paroles de son chant , qu'il n'en perdit pas un mot. Les voici.

Prince , pour qui je sens les traits d'un  
feu nouveau ,

Si vous ne voulez pas qu'un mauvais  
fort l'éteigne ,

Donnez-moi quelques coups de peigne  
Quand vous me trouverez dans l'eau ;  
Et quoique rien ne soit plus beau  
Que mon éclat , quand je me baigne ;  
Si vous m'aimez , brûlez ma peau.

Des paroles si flatteuses pour son espoir , & cependant si obscures & si mystérieuses , augmentèrent tellement sa curiosité , qu'il entra brusquement dans la grotte , bien résolu pourtant , s'il y trouvoit la chanteuse , de n'exécuter que la moitié de ses volontés , & de ne faire que la peigner bien délica-

120      LE BÉLIER,  
tement, & non pas de lui brûler la  
peau, qui devoit être la plus belle  
du monde, puisqu'elle le disoit. De  
plus, il avoit un pressentiment que  
sa Divinité de l'autre jour pourroit  
bien être cette même chanteuse.

On ne chanta plus, d'abord qu'il  
fut dans la grotte; elle étoit éclai-  
rée d'une infinité de lumières pla-  
cées dans des gâines d'ébène gar-  
nies d'or, comme étoit la cuve,  
& toutes les bougies avoient cha-  
cune la forme d'un couteau sor-  
tant à moitié de la gâine. Cette  
sorte d'illumination le surprit :  
mais il le fut bien plus, quand il vit  
la cuve enveloppée d'un pavillon  
de satin blanc tout chamarré de  
gâines en broderie d'or; il exa-  
minoit tout ce qu'il voyoit avec  
attention & étonnement, lorf-  
qu'il entendit soupirer quelqu'un  
sous ce pavillon, & un moment  
après, il entendit ces mots :

» Prince

« Prince, je suis celle que vous  
 » aimiez & qui vous aime , faites  
 » tout ce que je vous dirai , quel-  
 » que difficiles que les choses vous  
 » paroissent , & ne vous effrayez  
 » pas dans une aventure où vous  
 » me perdrez pour jamais, si, lors-  
 » que ce pavillon s'ouvrira , vous  
 » témoignez la moindre peur ».  
 Moi , peur ! s'écria-t-il .... Dans  
 le moment le pavillon s'ouvrit ,  
 & ce qui se présenta à ses regards  
 pensa le faire évanouir ; une tête  
 de crocodile , la gueule ouverte ,  
 paroissoit hors du bain , & sem-  
 bloit s'avancer vers lui. Il ne re-  
 cula point : mais il suoit à grosses  
 gouttes , & le cœur lui battoit. Ce-  
 pendant il regarda fixement cette  
 affreuse hure , qui , s'étant fermée ,  
 se retroussa pour faire voir sous  
 elle le plus beau visage qui fut ja-  
 mais , & qu'il reconnut pour être  
 celui de la Nymphé qu'il adoroit.

Cette tête pourtant, qui s'élevoit au-dessus de celle de la Nymphe comme une espee de rayon, composoit une assez vilaine coëffure, & lui ferroit le front, & les joues avec tant de justesse, qu'on ne voyoit pas un seul de ses cheveux. Il n'importe, toute l'honneur du Prince se dissipa dès que ces beaux yeux se tournerent vers lui, & se mettant à genoux pour l'adorer plus respectueusement, il alloit parler, lorsque la Nymphe lui dit: Que faites-vous, Prince? les momens sont précieux, que ne me peignez-vous? La peigner, disoit-il en lui-même! eh! comment? la Nymphe lui parut irritée de ce retardement; il prit donc son peigne, & croyant le tirer d'abord de son étui, il sentit avec surprise qu'il n'en sortoit qu'un petit à petit, & non sans beaucoup d'effort. Mais à mesure qu'il sor-



toit, la tête du crocodile se renversoit en arriere, & découvrit enfin les plus beaux cheveux de l'Univers. Quand le peigne fut à moitié sorti, la tête disparut, & le Prince vit alors la Nymphé dans tous ses charmes : les transports de joie qu'il sentoit, lui donnerent un nouvel empressement pour tirer son peigne, croyant bien qu'elle avoit besoin d'être peignée après avoir porté cette vilaine tête. Il vit qu'à mesure que le peigne sortoit de l'étui, le reste de la Nymphé sortoit de l'eau. Les lys, la neige & l'albâtre auroient paru jaunes auprès de ce qui s'offroit à ses yeux ; mais cette blancheur éblouissante n'étoit rien encore en comparaison des grâces qui accompagnoient toutes ces beautés : elle avoit les épaules & la moitié des bras hors de l'eau ; & c'étoit une chose à voir que les

124 LE BÉLIER,  
efforts que le Prince faisoit contre  
son peigne en faveur du reste.  
Mais la Nymphé prenant la pa-  
role : c'est assez , dit-elle , laissez-  
là votre peigne & son étui pour  
brûler vite ma peau. Moi ! s'écria-  
t-il , moi , brûler votre peau ! que  
la mienne , avec tout mon corps  
& avec tout l'Univers , soit ré-  
duite en cendres , plutôt que cette  
divine peau soit seulement égra-  
tignée par celui qui vous adore.  
Je ne doute point de votre amour ,  
répondit la Nymphé : mais ce  
n'est pas ici le tems d'en étaler la  
délicatesse , il n'est question que  
de m'obéir ; si on vous prévient ,  
vous me perdrez pour jamais ;  
car apprenez que je ne puis être  
qu'à celui qui aura brûlé ma peau.  
Le prince ne pouvoit se résoudre  
à cette exécution , & tandis que  
la pitié , l'amour & l'obéissance  
se disputoient dans son cœur , la

Nymphe lui dit adieu , le pavillon se referma sur elle ; & toutes les lumieres s'éteignirent.

Ce fut alors que le Prince se repentit de n'avoir pas brûlé quelque petit endroit de cette belle peau, à laquelle il auroit fait un peu de mal , il est vrai ; mais dont il auroit retiré un si grand bien. Il étoit résolu de réparer sa faute à la premiere occasion , & pour empêcher qu'on ne le prévînt , il fut se camper à l'entrée de la grotte pour y attendre le jour. Un moment après qu'il y fut , une nouvelle lumiere le frappa , il crut que c'étoit la grotte qui s'éclairoit de nouveau : mais c'étoit un feu qu'on avoit allumé sous les derniers arbres de la Forêt qui s'étendoit vers le rivage ; il couroit pour en prendre quelque tison ; quand au premier pas qu'il fit, il vit la peau du poisson : la même hor-

126. LE BÉLIER,  
reux le saisit à cette vue, & indigné  
de rencontrer encore cet objet af-  
freux, il le prit transporté de co-  
lere, en s'écriant : Pour toi, détes-  
table peau, qui ressembles si peu à  
celle de la Nymphé que j'adore,  
tu seras brûlée ; & courant de  
toutes ses forces vers l'endroit où  
il voyoit le feu, il vit une femme  
assise qui ne l'eut pas plutôt ap-  
perçu chargé de cet objet ef-  
frayant, qu'elle fit un grand cri,  
& se sauva toute éperdue dans le  
plus épais de la forêt.

Le Prince jeta cette peau dans  
le feu : dès qu'elle y fut, il crut  
avoir fait sauter une mine chargée  
de cent milliers de poudre, tant  
le fracas fut épouvantable. Après  
cet exploit, il se saisit d'un tison,  
& revint en toute diligence vers  
son poste ; son tison fut inutile ;  
il trouva toutes les bougies rallu-  
mées, vit la cuve encore pleine

d'eau ; mais il ne vit plus ni le pavillon ni la Nymphe ; il pensa s'en désespérer , ne doutant pas que quelque amant moins tendre , après l'avoir bien peignée & bien brûlée , ne l'eût emmenée pour sa récompense.

Il sortit comme un fou pour courir après , sans savoir de quel côté il alloit ; il parcourut toute la forêt sans que nul objet s'offrît à sa vue. Le jour commençoit à paroître ; lorsqu'il se trouva à l'endroit où le feu avoit été allumé ; il voulut voir s'il ne restoit rien de cette affreuse peau qui avoit fait tant de bruit , il n'en vit que la cendre. Mais quelle fut sa surprise , de retrouver le carcan à deux pas de là ! Cette vue lui donna de la joie , ne doutant point que la Princesse sa sœur ne fût cette personne qui s'étoit sauvée dans le bois ; il courut avec empressement

128 LE BÉLIER,  
du côté où il l'avoit vu fuir, sans  
se mettre en peine du carcan; &  
il la rencontra qui revenoit sur  
ses pas avec vivacité. Ce récit se-  
roit trop long, si je vous disois la  
joie qu'ils eurent en se voyant, les  
caresses qu'ils se firent, & les ten-  
dres expressions qui marquoient  
leur amitié; ils ne se lassoient point  
de se raconter toutes les inquié-  
tudes qu'ils avoient eues l'un pour  
l'autre. Ils s'assirent au pié d'un  
grand arbre pour se conter tout ce  
qui leur étoit arrivé. Le Prince,  
ayant fait le récit de ses aventures  
au sujet de la Nymphé & de la  
grotte, oublia par bonheur ce qui  
lui étoit arrivé avec le Renard  
blanc, & fit bien; car la Princesse,  
ayant conté ses infortunes jusques  
à l'endroit où nous l'avons laissée,  
poursuivit ainsi.

O mon cher frere ! si vous  
aviez connu les charmes de ce Re-

nard , il eût été impossible que vous ne l'eussiez aimé : ses soins & ses assiduités auprès de moi avoient quelque chose de surnaturel : il sembloit deviner mes pensées , tant il alloit à propos au-devant de tous mes souhaits : je n'en faisois point, à la vérité, que celui de n'en être jamais séparée ; j'en avois si peur , que mon premier soin avoit été de lui cacher mon carcan qui faisoit fuir toutes les bêtes. Le petit Palais où nous étions étoit embelli de jardins , de grottes & de fontaines : le Renard m'y conduisoit, quand il s'imaginoit que j'avois envie de me promener ; & dans ces promenades , quoiqu'il ne pût me parler , il entendoit tout ce que je lui disois , & trouvoit le moyen de me faire comprendre qu'il étoit transporté de la bonne volonté que j'avois pour lui ; cependant, il sem-

l'y chercher ; il ne se trouva plus : elle n'en fut pas si affligée qu'elle l'auroit été avant la rencontre de son frere ; sa présence la rassuroit contre les périls dont la vertu du carcan l'avoit garantie jusques alors ; & comptant sur la complaisance & l'amitié du Prince pour elle : mon cher frere , lui dit-elle , en lui serrant les mains & en pleurant , je vous avoue l'excès de ma folie ; je ne puis plus vivre sans le Renard blanc , & si vous n'avez la bonté de m'accompagner pour le chercher par toute la terre ; vous me verrez mourir de douleur ;

Le Prince de Lombardie avoit les larmes aux yeux en songeant au désespoir où tomberoit sa sœur , quand elle sauroit la triste destinée de ce pauvre Renard , & ne voulant pas lui donner ce chagrin , il lui tut ce qu'il savoit , &



lui promit tout , pourvu qu'elle voulût lui accorder le reste de ce jour pour parcourir le rivage de la mer. La Princesse y consentit à peine , tant elle étoit pressée de courir après le Renard blanc. La grotte des bains fut le lieu qu'ils se marquerent pour se retrouver , après qu'ils auroient visité tous les environs. En y entrant , la Princesse fût étonnée des merveilles qu'elle y vit , quoique son frere l'en eût prévenue ; & pendant qu'elle étoit occupée à les considérer , le Prince grimpoit jusques au sommet du rocher , d'où portant , après y être arrivé , ses regards le plus loin que sa vue put s'étendre sur la terre & sur la mer , la terre ni la mer ne lui offrirent rien de ce qu'il cherchoit. Cet endroit sembloit fait exprès pour la rêverie ; ce fut donc là que la tête du crocodile lui revenant dans

134 LE BÉLIER,  
l'esprit, & l'idée de la Nymphé y  
succédant, il ne put s'empêcher  
de parler seul.

Qu'est-elle devenue, disoit-il,  
cette adorable figure que j'ai vue  
sous des formes si différentes ? &  
que sont devenus ses sentimens si  
favorables, qu'elle a bien voulu ne  
me pas cacher ? Quoi ! pour ne  
l'avoir pas voulu brûler, elle dis-  
parôit ! Mais, s'écria-t-il tout d'un-  
coup, ne seroit-ce point cette hor-  
rible peau que j'ai brûlée, qu'elle  
a voulu dire ? Cette pensée le fit  
revenir comme d'un songe, &  
convaincu de sa première erreur :  
oui, continua-t-il, c'est cette peau  
dont elle vouloit se défaire. Ma  
foi, dit le Géant, je m'y ferois  
mépris tout comme lui ; d'où  
vient aussi que cette sotte gre-  
nouille ne lui disoit pas que c'étoit  
son autre peau ? Mais achève ton  
Conté ; car franchement je com-

mence à le trouver un peu long.

Le Prince, dit le Bélier, persuadé entièrement par de nouvelles réflexions, qu'il avoit, sans y songer, fait une partie de ce que la Nymphé lui avoit ordonné, ne pouvoit comprendre par quelle raison elle ne lui donnoit pas lieu de faire le reste. Par exemple, disoit il, en prenant son peigne, & le tirant aussi facilement que le jour des épreuves, si cette Reine de mon cœur étoit ici, je la peignerois mieux qu'elle ne l'a jamais été de ses jours. Il crut entendre quelques cris dans le bois comme il achevoit ces mots, & s'étant retourné vers l'endroit d'où par- toient ces cris, il vit une femme qui couroit de toute sa force à travers les arbres, pour se sauver d'un homme à cheval qui la poursuivoit; malgré la distance des lieux, il remarqua que cet homme avoit

136    **LE BÉLIER,**  
un arc à la main ; & ne doutant  
pas que ce ne fût le meurtrier du  
Renard blanc , & que celle qu'il  
poursuivoit n'eût besoin d'un  
prompt secours , il courut dans  
le bois. Les cris de cette femme le  
guidoient , car il en avoit perdu  
la vue en descendant du rocher :  
le desir de la secourir & de ven-  
ger le Renard blanc , sembloit lui  
donner des aîles : mais sans aller  
si vite , il les auroit bientôt joints.  
La difficulté des chemins avoit  
fait tomber la femme , & cet  
homme avoit mis pied à terre , &  
la tenoit entre ses bras : il alloit  
la mettre sur son cheval, quand le  
Prince arriva. La beauté de cette  
personne l'éblouit d'abord : mais  
sa surprise fut extrême, lorsqu'il la  
reconnut pour être la Reine sa  
belle-mère ; il ne savoit point son  
heureux changement ; & le sou-  
venir de ses cruautés & de sa haï-

ne pour sa sœur & pour lui , pensèrent le faire repentir d'être si-tôt arrivé. Cependant, comme il étoit généreux, il la dégagea de son ravisseur , & mettant l'épée à la main , il alloit venger son injure , & la mort de son ami le Renard blanc , lorsque la Reine le retint , en lui disant , que c'étoit l'Archiduc de Plaisance: il n'en douta pas, après l'avoir examiné : car c'étoit l'Archiduc le plus sauvage qui fut au monde. Il avoit la barbe épaisse, les cheveux hérissés, les regards farouches , & ses habits tout en lambeaux. La Reine se mit à genoux , embrassa ceux du Prince , en lui demandant pardon de ses injustices , & le conjura de venir avec elle au secours du Roi son mari , que ce maudit Archiduc venoit de blesser d'une flèche qu'il lui avoit tirée. Le Prince , transporté de colere , à cette fâcheuse

nouvelle, se retourna pour le tuer malgré sa folie : mais il avoit repris son cheval pendant le discours de la Reine, & vraisemblablement étoit allé chercher à faire quelque nouvel exploit.

Tandis que la Reine & le Prince alloient à grands pas vers l'endroit où le Roi étoit, elle contoit au Prince comme son cœur avoit été soudainement changé pour toute la famille Royale ; que le Roi son époux, ne la voulant plus voir, avoit quitté sa Cour pour chercher ses enfans ; que désespérée du départ de son mari, elle l'avoit suivi sans équipage & sans train : mais que, ne pouvant les trouver tous trois, elle avoit consulté la Mere aux Gâines, qui l'avoit fait conduire à l'Isle des Gâines où elle avoit vu la plus belle Princesse de l'Univers, & la plus malheureuse, puisqu'elle étoit

obligée par enchantement de prendre d'un jour à l'autre la figure d'un monstre marin ; que, quand ce jour arrivoit, il se présentoit une grande peau devant elle, contre laquelle il lui étoit impossible de résister ; que l'horreur qu'elle en avoit, lui donnoit mille morts, & que cependant elle étoit forcée de s'en envelopper, ou de se jeter dans la Mer.

Le Prince, transporté d'admiration & de joie, ne put s'empêcher d'embrasser la Reine à cet endroit de son récit, & de l'assurer que celle dont elle parloit, ne feroit plus importunée de cette affreuse peau ; & se mettant à genoux à son tour, il conjura la Reine de le conduire à l'Isle où étoit cette adorable Princesse. C'est pour vous y mener que je vous cherchois, répliqua-t-elle : mais vous ayant si heureusement trou-

140 LE BÉLIER,  
vé, nous n'avons pourtant en-  
côre rien fait, si nous ne trou-  
vons la Princesse votre sœur : car  
de sa présence, aussi-bien que de  
la vôtre, dépend le salut de la  
plus précieuse vie qui soit au mon-  
de. Et de quelle vie, dit le Prince  
alarmé? De celle du Renard blanc,  
reprit la Reine, que nous ne trou-  
verons peut-être plus en vie. A  
cette idée de la mort du Renard  
blanc, la belle Reine ne put re-  
tenir ses larmes. Hélas ! poursui-  
vit-elle, ce pauvre Renard nous  
venoit voir de tems en tems, &  
nous charmoit par ses manieres.  
Hier il fit signe qu'on lui envoyât  
la chaloupe de l'Isle, j'étois au ri-  
vage pour l'attendre, la belle en-  
chantée s'y promenoit avec moi :  
mais elle ne put rester jusques à  
son arrivée ; car s'étant éloignée  
comme pour rêver, elle fit un  
grand cri, & sur le champ s'élan-



ça dans la Mer , sous la figure la plus hideuse qu'on puisse voir. Je la plaignis : mais j'eus bien d'autres sujets de m'affliger quand la chaloupe aborda , & que je vis le pauvre Renard blanc , baigné dans son sang , & aux derniers abois. A cette vue je fis mille cris douloureux , & l'ayant pris dans mes bras , je le portai doucement au Palais des Gaînes , où il est servi comme dans celui du Roi votre pere. Les Chirurgiens jugerent sa blessure mortelle ; mais la Gouvernante de l'Isle , qui s'intéresse pour lui , se mit à genoux devant la Reine des Oracles ; j'y portai l'oreille , & j'entendis que , si je pouvois amener le Prince & la Princesse de Lombardie dans vingt-quatre heures dans l'Isle , le Renard blanc étoit sauvé ; que je n'avois qu'à me mettre dans la chaloupe , qui me conduiroit à ce

142 LE BÉLIER;

rivage où j'aurois de leurs nouvelles. J'abordai hier à l'entrée de la nuit; je parcourus la forêt pour vous trouver : mais quelle fût ma surprise d'y trouver le Roi ! J'en fus transportée de joie ; il voulut d'abord me fuir. Voyant son dessein , je me jetai à ses piés , & lui dis tant de choses pour l'assurer de mon repentir & de mon changement , qu'il céda à la tendresse qu'il a toujours eue pour moi ; cependant il me dit qu'il ne pouvoit rester où j'étois , qu'il n'eût trouvé ses enfans. Alors je lui dis, que je vous cherchois tous deux , & qu'un Oracle avoit dit que je vous trouverois ; il me crût : ensuite , je lui appris ce que je viens de vous conter. Il m'apprit à son tour , que l'Archiduc son parent, s'étant échappé depuis deux ou trois jours de ceux qui l'avoient en garde , couroit les champs , &

troit à coups de flèches tout ce qu'il rencontroit. Ce matin, comme nous commencions à parcourir la forêt pour vous chercher, l'Archiduc, qui par malheur nous suivoit, perça le Roi d'un coup de flèche à l'épaule, & d'un autre qu'il avoit mise à son arc, m'alloit donner la mort : mais il se retint après m'avoir quelques-tems considérée, & je jugeai qu'il vouloit me faire tout autre traitement ; car il vint droit à moi pour me saisir & me mettre sur son cheval. Cette frayeur me donna tant de force & de légèreté, qu'il me perdit bien-tôt de vue. Comme il avoit mis pied à terre, le tems qu'il perdoit à remonter à cheval, m'avoit donné beaucoup d'avance sur lui : cependant sans votre secours j'étois en sa puissance.

Ce récit finit justement à l'endroit où le Roi avoit été blessé :

mais ils ne l'y trouverent plus; ce furent de nouvelles allarmes. La pitié d'une part, & le devoir de l'autre, vouloient que, laissant là toute autre inquiétude, ils se remissent à le chercher: mais l'amour, beaucoup plus pressant que tous les autres égards, s'y opposa. Ils souhaiterent donc toutes sortes de prospérités au Roi en quelque lieu qu'il fût, & s'acheminèrent en toute diligence vers la grotte des bains, pour y prendre la Princesse, & voguerent ensuite vers l'Isle des Gaînes. En entrant dans la grotte, ils trouverent la Princesse assise qui se désespéroit, elle tenoit la tête du Roi son pere sur ses genoux, & l'arrosoit de ses larmes; elle le croyoit mort; mais il n'étoit qu'évanoui. L'ardeur de courir après celui qui venoit de le blesser, & qui vouloit encore lui ravir sa femme, & de  
plus

plus la perte de son sang l'avoient tellement affoibli , què tout ce qu'il avoit pu faire avoit été de se traîner jusques à cette grotte pour y chercher du secours ; sa foiblesse & sa surprise lui firent perdre le sentiment.

Votre Grandeur aura la bonté de s'imaginer les douleurs , les cris & les plaintes du fils & de la femme , quand ils virent le Roi dans cet état, pour que je ne vous en importune point. Ils le firent revenir de la maniere qu'on fait ordinairement revenir dans les Romans les Héros & les Divinités interdites, c'est-à-dire , avec force eau fraîche. On arrêta son sang avec des compresses de gaze , & ensuite le soulevant de tous côtés, on le mena jusques à la chaloupe de l'isle , qui eut la bonté de se venir ranger à l'endroit du rivage le plus prochain de la grotte. Dès

qu'ils y furent placés, la Princesse apprit de la bouche de sa belle-mère, la triste aventure de son cher Renard. En apprenant ce malheur, son désespoir éclata de mille manières différentes, elle vouloit se jeter dans la mer, ou du moins s'évanouir d'affliction : mais on ne lui permit ni l'un ni l'autre, & l'on trouva moyen de tranquilliser un peu son esprit, en lui disant que, dès qu'elle arriveroit auprès du Renard mourant, il se porteroit à merveille. Il n'y a rien de si doux pour un cœur amoureux, que de pouvoir rendre la vie à l'objet de sa tendresse. Quoique le bateau allât comme un trait, il lui sembloit immobile : son impatience fut enfin satisfaite, ils abordèrent, mirent pied à terre, & bientôt se rendirent au Palais. Nous les y laisserons, s'il vous plaît, pour nous transpor-

ter où l'Archiduc.. Oh ! va te promener avec ton Archiduc, dit le Géant : je te défends absolument de quitter ton isle que tout ceci ne soit fini. Comme il vous plaira, reprit le Bélier : il poursuivit ainsi.

Le Renard blanc, couché sur un petit lit auprès d'un bon feu, tendoit à sa fin, ses yeux étoient fermés, & tout son corps sans mouvement: mais au premier cri que fit la Princesse, il ouvrit les yeux, & rappelant, dès qu'il la vit, le peu qui lui restoit de force, il la regarda d'une manière assez tendre pour un Renard à l'agonie, & remua foiblement la queue. Elle se jeta toute plate à terre auprès de lui: mais la gouvernante de l'isle qui ne l'avoit pas envoyé chercher pour se lamenter, la prit par les bras, & l'ayant relevée : que faites-vous ? lui dit-

148      **LE BÉLIER,**  
elle , il est question de guérir le  
Renard , & non pas de le plain-  
dre. Le Roi de Lombardie , tout  
languissant qu'il étoit , avoit pris  
du même folle que tout le monde  
prenoit à la première vue de cette  
aimable bête ; & pendant le dis-  
cours de la gouvernante , il ne  
cessoit de pleurer , & de tâter le  
pouls du malade. La gouvernante  
le fit emmener dans un apparte-  
ment ; & tandis qu'il étoit entre  
les mains des chirurgiens , s'adres-  
sant encore à la Princesse : que  
tardez-vous , lui dit-elle , à secour-  
rir votre cher Renard ? Sa vie est  
entre vos mains , & dès que vous  
lui aurez mis le carcan que vous  
avez , il se portera mieux que ja-  
mais : mais je vous avertis qu'il ne  
reste plus que quelques momens  
pour le sauver. Ce fut le comble  
du désespoir pour la Princesse de  
savoir que le salut de son cher Re-



nard dépendoit d'un carcan qu'elle avoit perdu ; dès qu'on le fut , ce fut une lamentation universelle ; tous les assistans se mirent à crier, le carcan est perdu ; & mille voix, sortant tout à la fois de mille gânes dont la chambre étoit ornée , se joignirent à ce concert, & sur des tons différens crièrent ; le carcan est perdu !

Le Roi de Lombardie , que les chirurgiens sondoient alors , leur demanda ce que c'étoit que cet horrible bruit qu'il entendoit ; celui qui avoit pansé le Renard de ses blessures en revenoit , & dit au Roi ce que c'étoit. Voilà bien du bruit, lui dit le Roi , pour un carcan. Tenez , ajouta-t-il brusquement , en voila un que j'ai trouvé ce matin dans la forêt , je souhaite qu'il soit celui qu'on regrette ; car sans doute, il fera cesser ce bruit insupportable que je

150 LE BÉLIER,

ne puis souffrir. On peut juger du mal que la fonde faisoit au Roi par la maniere chagrine dont il envoyoit le carcan au secours de ce même Renard qu'il avoit trouvé si aimable. Quand le Chirurgien parut avec le carcan, le pauvre malade avoit le hoquet de la mort, & la Princesse, qui vouloit se tuer, enrageoit de voir tant de gâines sans trouver un seul couteau. Elle prit le carcan avec une vivacité qui ressembloit assez à la folie, le mit promptement au cou de son cher Renard. Aussitôt il s'étendit, & s'étendit tellement, que ce ne fut plus un Renard, mais bien le plus charmant de tous les hommes. Ce changement ne diminua rien de la tendresse de la Princesse; aussi n'y perdoit-elle pas, & ravie de joie & d'admiration, elle étoit embarrassée de la contenance qu'elle devoit tenir

devant celui qui un moment avant étoit ce cher Renard qu'elle favorisoit de ses caresses innocentes, sans contrainte & sans scrupule. Confuse, & les yeux baissés, elle sortit de la chambre dans le moment qu'on portoit des habits au beau Pertharite; car sans doute que votre Grandeur sait depuis longtemps qu'il étoit ce Renard blanc.

A peine le beau Pertharite fut-il habillé, qu'il courut chercher sa belle Princesse. Quels furent leurs transports en se parlant, & surtout quels furent ceux de cette tendre Princesse, en apprenant qu'il étoit, & qu'elle en étoit adorée! Après avoir reçu les complimens de ceux qui s'étoient intéressés à son malheur, il fut rendre ses devoirs au Roi de Lombardie.

Le Prince, qui n'étoit pas resté au Palais, n'y voyant point sa belle Nymphé, en étoit sorti d'abord.

152 LE BÉLIER,

& ignoroit ce qui venoit de s'y  
passer; il y rentroit triste & abattu  
d'avoir parcouru inutilement toute  
l'isle, lorsque le beau Bertha-  
rite en sortoit pour aller le cher-  
cher. Ils se virent, s'embrasse-  
rent, & se dirent en peu de mots  
tout ce qui les regardoit l'un &  
l'autre. Pertharite se tournant vers  
la gouvernante de l'isle, qui étoit  
présente au moment de sa ren-  
contre avec le Prince de Lombar-  
die, la pria d'avoir pitié de l'in-  
quiétude de ce Prince, & des souf-  
frances de Férandine. Hélas! re-  
prit le Prince, suspendez pour un  
moment la pitié qui vous intéresse  
pour Férandine; c'est la belle  
Nymphé enchantée qu'il faut  
chercher pour la délivrer des maux  
effroyables qu'elle souffre. Ils sont  
encore plus grands que vous ne  
pensez, répartit la gouvernante;  
cependant son soulagement dé-

pend de vous, si vous êtes encore en possession de votre peigne. Sur le champ il le tira de sa poche, & la gouvernante l'ayant reconnu, lui dit: eh bien! il faut peigner la Nymphe dont vous desirez si ardemment le repos. Jurez-vous de le faire? Si je le jure, reprit-il lui, je le jure, qu'on me mène promptement à l'endroit où est cette malheureuse Nymphe enchantée. Doucement, dit la gouvernante; & si, après l'avoir rétablie dans tout l'éclat de ses attraits & dans la douceur de son premier repos, elle veut vous contraindre elle-même à épouser la charitante Eriandine, sœur de Pertharite, y consentirez-vous? Non, s'écria le passionné Prince, & je mourrai plutôt. Mais, lui repliqua la gouvernante, si son repos est à ce prix, que ferez-vous? Courons, répondit-il, la délivrer de

154      LE BÉLIER,  
ses malheurs, qu'elle me doive sa  
tranquillité, je la paierai sans regret  
de ma vie. Venez donc, lui dit la  
gouvernante, venez la peigner si  
vous osez ! A ces mots elle le me-  
na, suivi de tout le monde, jus-  
ques à la porte d'un salon qui  
s'ouvrit au moment qu'il en ap-  
procha. Mais quelle fut sa surprise,  
quand il vit au milieu de ce salon  
cette malheureuse Nymphé assise  
dans un fauteuil & paroissant toute  
embrâsée. Sa gorge & ses bras  
étoient à demi découverts, & ce  
ne fut qu'à ces beautés qu'il la re-  
connut, car sa tête étoit envelop-  
pée de flammes épaisses qui lui te-  
noient lieu de cheveux, son visage  
étoit tout enflé, & ses yeux étoient  
prêts à sortir de sa tête. Regardez,  
dit la gouvernante au Prince,  
voilà l'état où vous avez mis cette  
Nymphé que vous adorez, en la  
débarrassant de la tête du croco-

file & de sa peau ; allez la peigner. Il ne se le fit pas dire deux fois , quoique l'aventure fût difficile à tenter. Il tira son peigne , & se jeta d'abord dans le salon. A peine eut-il porté la main dont il tenoit son peigne au milieu des flammes , qu'elles s'éteignirent , & que la Nymphé , plus fraîche que l'aurore , & plus brillante que l'astre du jour , lui tendit la main ; il se mit à genoux pour la baiser. Alors le beau Pencharite entrant dans le salon qui avoit repris sa fraîcheur naturelle , se jeta au cou de la Nymphé , qui de son côté l'embrassoit tendrement. Le Prince fut arrêté , dans les mouvemens de jalousie qui vouloient naître dans son cœur , par les doux noms de frere & de sœur qui frapperent son oreille , & qui lui apprirent avec des transports de joie inconcevables , que

156 LE BÉLIER,  
la divine Nymphé étoit la char-  
mante Férandine , dont il venoit  
de refuser la main ; & qu'il se flat-  
toit dans ce moment de posséder  
bientôt. Il ne pouvoit se persua-  
der que son bonheur fût réel :  
son étonnement aussi ne pouvoit  
cesser, quand il pensoit que cette  
beauté céleste qu'il avoit adorée  
sous tant de formes différentes ,  
étoit la célèbre Férandine , & que  
le beau Pertharite , sous la figure  
d'un Renard, eût été si passionné-  
ment aimé de sa sœur.

Ces quatre amans les plus par-  
faits & les plus heureux de l'Uni-  
vers , furent à l'appartement du  
Roi de Lombardie. La Reine étoit  
auprès de lui , qui par ses empress-  
emens & par ses soins lui don-  
noit tous les témoignages d'une  
véritable tendresse : comme la  
blessure étoit peu de chose , il fut  
bientôt guéri. Le beau Pertharite,



pour le divertir, lui conta l'histoire de sa métamorphose, & de celle de Férandine.

Le jour que nous entrâmes dans le Château de la forêt, lui dit-il, pour y chercher l'esprit de l'Archiduc mon pere, nous fûmes éblouis d'un nombre infini de spectres & de phantômes effroyables; après en avoir été tourmentés toute la nuit, au jour naissant une femme d'une mine assez respectable, quoiqu'elle fût fort vieille & toute couverte de gâines, parut à nos yeux tenant un carcan d'une main, & un peigne de l'autre : tenez, Pertharite, me dit-elle, mettez ce carcan : & vous, Férandine, ajouta-t-elle en s'adressant à ma sœur, peignez-vous de ce peigne, si vous voulez que votre pere rentre dans son bon sens ; & pour vous consoler des maux qui pourront vous arri-

158 LE BÉLIER,  
ver à l'un & à l'autre, sachez que,  
quand on vous mettra ce carcan,  
tous vos malheurs finiront, & que  
vous aurez ce que votre cœur sou-  
haitera; & vous, belle Féran-  
ne, la même chose vous arrivera,  
lorsqu'on aura brûlé votre peau,  
& qu'on vous aura peignée avec  
ce même peigne que je vous don-  
ne. La Mere aux Gâines disparut  
à ces mots.

Cependant, pour sortir de ce  
Château, & pour guérir l'Archiduc mon pere, je me pressai  
de mettre ce carcan fatal. Je ne  
l'eus pas mis, que je me sentis  
transformé comme vous m'avez  
vu. Ma sœur fit un grand cri, dès  
qu'elle vit ce malheur. Comme  
la raison ne m'avoit pas abandon-  
né dans ce funeste changement,  
je le sentis dans toute son horreur.  
Malgré ma douleur, je songeai d'a-  
bord à garantir Férandine du pié-

ge que la Mere aux Gânes nous avoit tendu. L'usage de la voix m'étant interdit , je lui fis signe de ne se pas peigner , en portant mes pattes à ma tête ; ce geste la trompa , elle crut que je la priois de se peigner , & espérant que le peigne seroit peut-être le contre-poison du carcan, elle s'en voulut peigner : mais il n'eut pas touché ses cheveux , que je les vis tout en feu , comme on vient de les voir. Elle courut aussitôt vers la porte du Château , en jetant son peigne comme j'avois fait mon carcan , gagna ensuite la forêt , & necessa de courir, qu'elle n'eût gagné le rivage opposé à cette Isle ; je la suivis par-tout , & je vis que s'étant arrêtée dans la grotte aux bains, près la cuve pleine d'eau, elle se déshabilloit pour s'y jeter : mais elle jeta par malheur, la vue sur cette vilaine peau , & qu'on-

160 LE BÉLIER,  
qu'elle fit mille cris pour s'en éloigner, elle se sentit forcée par une puissance invincible de s'en envelopper, & de se précipiter dans la mer. Je revenois tous les jours au même endroit pour la pleurer, & pour tâcher de la revoir. J'étois un jour grimpé sur le rocher où je faisois des cris & des lamentations vers le Château de cette Île, croyant bien que Férandine s'y étoit réfugiée, lorsque j'en vis venir une chaloupe; je me mis dedans, & elle me débarqua dans l'Île; je vis ma sœur dans un de ses bons jours : elle me conta comme la gouvernante l'avoit bien reçue, & la traitoit le plus humainement du monde; mais elle m'arracha des larmes quand elle me dit que les jours où la peau se présentoit à ses yeux, elle étoit forcée de subir la destinée; de sauter ensuite dans la mer, & de

venir à la grotte des bains où la peau la quittoit pendant qu'elle se rafraîchissoit dans cette magnifique cuve. La gouvernante, qui sembla s'intéresser à notre malheur, me permit de venir de tems en tems voir Férandine; nous convînmes des signes que je ferois au haut du rocher. Je revins dans la forêt pour y chercher le remède à nos maux, c'est-à-dire, le peigne & le carcan; la fortune, ou plutôt les enchantemens de la Mere aux Gânes, me conduisirent au petit palais que j'ai toujours habité depuis.

La belle Princesse de Lombardie vous a dit de quelle maniere j'eus le bonheur de la rencontrer, comme je me sentis forcé de la quitter, lorsque le carcan se referma; & elle vous a instruit de tout ce qui nous est arrivé depuis ce moment.

Ce récit jeta tout le monde dans un merveilleux étonnement. Dès qu'il fut achevé, la gouvernante de l'Isle prenant la parole : c'est maintenant à moi, dit-elle, à vous dire ce que c'est que la Mere aux Gânes, par quelle raison elle a exercé cette cruelle vengeance sur l'Archiduc & sur sa charmante famille, & ce que veulent dire enfin toutes ces gânes, &... Non, non, s'écria le Géant, je n'en veux pas entendre parler, je suis si faoul de gânes que je n'en puis plus. Je n'ai donc plus rien à vous apprendre, lui dit le Bélier ; car vous savez comme tous les Contes finissent. Eh ! que fais-je comme celui-ci finira, reprit le Géant, acheve-le donc, & acheve-le promptement.

Le Roi de Lombardie guérit de son extrême laideur, continua le Bélier, en guérissant de sa blessur-

re. L'Archiduc obtint la paix de la Mere au Gânes , avec le retour de sa raison : elle donna l'Isle enchantée , la grotte aux bains , & tout le pays à la ronde au beau Pertharite. Il y établit sa résidence avec la Princesse de Lombardie qu'il épousa. Et tous les charmes de l'incomparable Férandine furent le partage du Prince de Lombardie.

Le Bélier ayant, heureusement pour les Lecteurs , aussi bien que pour le Géant , mis fin à son récit, il fut question de dépêcher le Hérault d'armes vers le Druïde & sa fille.

*Fin de la premiere Partie.*

---

*SECONDE PARTIE.*

**P**endant que le Bélier amusoit le Géant son Seigneur, le Druide s'occupoit à remettre l'esprit de sa fille, en calmant les mouvemens de son cœur. Il n'avoit qu'elle d'enfant, & quand il en auroit eu cinquante, les cinquante ensemble n'auroient pas eu la moitié du mérite & des charmes d'Alie.

L'aveu sincere du petit Poinçon ne l'affuroit que trop que sa fille avoit quitté toutes les rigueurs en faveur du Prince de Noisy. Il aimoit donc Alie, comme un pere opulent & spéculatif aime d'ordinaire une fille unique; il y avoit bien une heure qu'il perdoit son tems à vouloir lui prouver par les



raisonnemens les plus subtils , & par les démonstrations les plus convaincantes, qu'elle devoit haïr le Prince de Noisy, au lieu de l'aimer. Tout cela ne la persuadoit point , & son cœur auroit combattu dix ans contre sa raison avant que de se rendre. Le Druide , qui s'en apperçut , vit bien qu'il falloit s'y prendre d'une autre manière , & prenant un air plus sérieux : Alie , lui dit-il , je voulois vous aider à vous guérir doucement, pour épargner à votre cœur le coup sensible que je vais lui porter. Mais enfin vous me forcez à vous apprendre que celui que vous aimez n'est plus. Et moi , dit-elle , je vous assure que vous vous trompez : car il n'y a pas deux jours que le Prince de Noisy m'a parlé dans ce jardin même. Alie , reprit le Druide , ne vous arrêtez pas aux visions qu'une dou-

leur immodérée vous a fait croire réelles. Ecoutez ce que je vais vous dire, & vous verrez que mon dessein n'est pas de vous tromper.

Je vous ai déjà dit de quelle manière la race des Pépins est en possession d'un trône que mon grand-pere votre bisayeul croyoit lui appartenir; qu'après d'inutiles efforts pour rentrer dans ses droits, il trouva dans l'étude de la philosophie de quoi se consoler de l'injustice de la fortune: mais le progrès qu'il y fit ne fut rien auprès des connoissances que j'ai acquises dans les secrets les plus impénétrables de la nature; une application continuelle & des soins infatigables m'ont rendu maître des esprits dans les quatre Elemens; & leurs intelligences, jointes à mes lumieres, m'ont rendu savant dans l'avenir, & ne me laissent rien ignorer du passé. Cependant com-

me il n'est point de Puissance mortelle qui puisse être au-dessus des secours étrangers pour agir , je vois mon pouvoir tellement borné par la perte de ce livre que je vous avois défendu de lire , que je suis réduit au malheureux état de céder à mes ennemis , & d'être inutilement instruit de leur dessein contre moi , sans pouvoir prévenir leurs complots ni le malheur qui nous menace. Le plus grand de mes ennemis est l'enchanteur Merlin , & la mortelle ennemie de l'enchanteur est une femme immortelle , qu'on appelle vulgairement la Mere aux Gâines; elle habitoit autrefois les environs du Mont Apennin; je vous conterai dans quelque autre tems tout ce qu'elle fit en Italie pour y attirer son ennemi Merlin , moins savant qu'elle , à la vérité , mais beaucoup plus subtil & plus arri-

ficiels; ce fut par ses artifices qu'il fut se rendre maître du plus précieux de ses trésors : c'étoit un couteau dont les merveilleuses vertus le faisoient le principal appui de tous ses enchantemens. Enfin ce couteau étoit pour elle ce que mon Livre étoit pour moi ; les regrets qu'elle en eut l'obligerent contre la douceur de son naturel , de faire beaucoup de mal à des innocens, pour retrouver le coupable. Elle établissoit par-tout des espèces de bureaux tout farcis de gânes , elle exigeoit de tous ceux qui venoient implorer son secours, une offrande de couteaux , dans l'esperance que celui qu'elle avoit perdu seroit à la fin remis dans quelque-une de ses gânes. La Magicienne , depuis quelques années quittant l'Italie qu'elle avoit épuisée de couteaux, vint s'établir en France pour être plus près de  
Merlin

Merlin, qu'elle soupçonnoit du vol, & qui triomphe depuis long-tems à la Cour de Pepin. Elle a choisi Moulins pour sa résidence; c'est-là où les couteaux se rendent en foule de toutes parts, & si mon art ne me trompe, ce lieu, dans les siècles à venir, fournira des couteaux à toute l'Europe. Cependant le perfide Merlin ne jouit pas long-tems de sa proie, le fameux Dagobert mon pere trouva le moyen de s'en emparer, & cette merveille, qu'il m'a laissée, est encore en ma puissance. Merlin le fait, & depuis qu'il en est certain, il n'y a fortes d'enchantemens, de stratagèmes & d'artifices qu'il n'ait mis en usage pour m'arracher ce précieux couteau. Ma puissance, beaucoup plus grande que la sienne avant la perte de mon livre, m'a garanti jusques à présent de toutes ses entreprises; & ces lieux

170 LE BÉLIER,  
que nous habitons étoient inac-  
cessibles à tous les attentats : mais  
je tremble que mon livre ne soit  
entre ses mains , & ne le rende  
maître de nos destinées.

Je commence à croire que ce  
Bélier implacable , dont la haine  
se déclare si hautement contre  
nous , est l'Enchanteur Merlin ,  
qui cherche à s'introduire dans  
cette demeure par toutes sortes  
de voies. Le grand Dagobert mon  
pere , qui prévint votre naissance &  
les dangers qui vous menaçoient ,  
fit préparer un Berceau vert pour  
vous y mettre dès que vous seriez  
au monde ; c'est ce Berceau qui  
vous a garantie de mille malheurs,  
& qui doit vous en garantir tant  
qu'il ne tombera point en la puis-  
sance d'aucun homme ; c'est pour  
cette raison qu'il est au fond de la  
Fontaine , appelée la Fontaine du  
Berceau , & dont on n'approche

pas impunément : car si celui qui l'aura conquis, vous doit posséder, celui qui osera l'entreprendre sans y réussir, en fera son tombeau. Le téméraire Prince de Noisy, dont la destinée étoit de rendre la vôtre malheureuse, étoit bien capable de tenter une pareille aventure, au risque d'y succomber : mais il a péri d'une autre manière. Qui, ma fille, poursuivre le Dryade, ce phantôme qui vous avoit troublé la raison, doit s'effacer de votre cœur ; & , s'il est vrai que vous ayez entendu sa voix depuis peu, soyez sûre que ce n'est qu'une illusion produite par l'Enchanteur Merlin, pour vous tendre quelque piège.

Il n'en fallut pas davantage pour interrompre l'attention que la belle Alie prêtoit au discours de son pere : elle pâlit, pleura, s'attachant les cheveux, & après tout ce

172      LE BÉLIER,  
qui accompagne un vrai désespoir,  
elle s'évanouit entre les bras de  
son pere. Revenu de cet éva-  
nouissement, elle voulut savoir  
de quelle mort son cher amant  
avoit fini ses jours, pour mourir  
de la même maniere. Le Druide  
eut beau lui dire qu'il n'étoit pas  
question de mourir pour un hom-  
me dont la vie avoit été le seul  
obstacle à son bonheur; que son  
projet étoit de restituer à la Mere  
aux Gâines le larcin de leur en-  
nemi, pour joindre ensuite toutes  
leurs forces contre lui; qu'après  
cette union le sort lui préparoit  
un établissement plein de gloire  
& de félicité: tout cela ne servit  
de rien, & le Druide fut con-  
traint de céder aux empressements  
d'une curiosité si bisarre. Il con-  
duisit sa fille aux pieds de la statue  
de Cléopâtre, fit ouvrir la statue,  
& permit à l'aimable Poinçon d'en



sortir, & de se rendre visible : mais quoiqu'il n'y eût rien qui méritât plus l'attention d'Alie : que cette charmante petite figure, elle ne le regarda seulement pas ; il fut au désespoir de ce mépris, car il aimoit la Nymphe de tout son cœur, & ne cherchoit qu'à lui rendre quelque service : le Druide confia à Poinçon le Talisman qu'il portoit au doigt, & le chargea de rapporter en toute diligence ce qu'il trouveroit au milieu de l'or liquide, & des pierreries qu'il avoit si long-tems gardées sans les voir ; il ne fut qu'un moment à revenir, & rapporta un couteau d'une médiocre grandeur. Il étoit éblouissant par l'éclat dont sa lame brilloit ; il étoit à deux tranchans, & la pointe en, paroissoit fort aiguisée. Le Druide le prit des mains du petit Poinçon avec quelque sorte de respect, & le

274      **LE BÉLIER**  
meurtant entre celles de la fille :  
voilà, lui dit-il, l'Oracle qui  
vous instruira de la destinée de  
celui que vous regrettez ; je veux  
que vous soyez convaincue par  
vous-même qu'il n'y a point de  
supercherie dans cette épreuve :  
appuyez doucement la pointe de  
ce couteau sur l'endroit le plus  
uni du piédestal de la statue ; les  
caractères qu'il y tracera , con-  
duiront votre main , & satisfe-  
ront votre curiosité. Dès que la  
pointe du couteau toucha à la  
pierre , elle se mit à écrire avec  
rapidité , & puis tout-à-coup s'ar-  
rêta. Alors Aïe lut ce qui étoit  
écrit ; elle le relut trois ou quatre  
fois pour être plus certaine de son  
malheur , & pour s'affermir dans  
la résolution de n'y pas sur-  
vivre. Les Oracles parlent d'or-  
dinaire en vers. Voici ceux du  
couteau.

La Seine vit près de Poissy ,  
Par une funeste aventure ,  
La fin , sans voir la sépulture ,  
Du pauvre Prince de Noisy .  
Vous , qui déplorez une perte  
Que vous feriez bien d'oublier ,  
Puisqu'elle est enfin découverte ,  
Ne vous en prenez qu'au Béliet.

Le premier mouvement de la belle Alie fut de se percer de ce même couteau qui venoit de lui apprendre la perte de ce qu'elle adoroit : mais son pere la retint , & lui arracha le couteau. Après de vains efforts , pour calmer son désespoir , il obtint enfin qu'elle traîneroit sa misérable vie jusques à ce qu'elle dût attraper le maudit Béliet Merlin , pour le faire périr dans des tourmens aussi longs que violens. Car je vous laisse à

penſer combien on trouve horrible & déteſtable le meurtrier de ce qu'on aime , & ſi la grandeur des ſupplices ne fait pas toute la douceur qu'on goûte dans une juſte vengeance. Mais l'affaire étoit de ſe ſaiſir du coupable. Le Druide dit à ſa fille qu'il falloit des artifices bien imperceptibles pour le pouvoir ſéduire. Les difficultés qu'Alie voyoit à exécuter ſon deſſein , redoubloient ſon impatience & ſon deſeſpoir. Elle embraiſſoit les genoux de ſon pere , & le conjuroit par toute ſa tendreſſe , de mettre tous ſes ſecrets en uſage pour hâter l'heureux moment de ſa vengeance , lorsqu'ils entendirent des fanfares & des trompettes vers la porte du Château. Le petit Poinçon fut détaché pour aller reconnoître ce que c'étoit. Un moment après , il vint annoncer au Druide le Hérault d'armes

du Géant. Il fut résolu qu'on lui donneroit audience. On l'introduisit dans le salon du Palais où le Druide le reçut, tandis que sa fille, suivie du petit Poinçon, se mit en devoir d'attendrir les bosquets, les fontaines, & tout le marbre du jardin, par ses plaintes douloureuses : mais tout fut insensible à sa douleur ; il n'y eut que le tendre petit Poinçon qui lui tint compagnie, & qui mêla ses larmes à celles qu'elle donnoit au souvenir du Prince de Noisy. Cette triste occupation fut enfin interrompue par le retour du Druide.

La joie, l'étonnement & l'inquiétude étoient peintes à la fois sur le visage du Druide, quoiqu'il soit assez difficile de les peindre tous ensemble sur un même visage. Ma fille, s'écria-t-il, la fortune fait plus pour vous que je

178    **L'ÉBÉLIER,**  
 n'aurois espéré de mon art, l'en-  
 nemi prévient tous les pièges que  
 j'aurois pu lui préparer; il vient  
 enfin, se livrer entre mes mains.  
 Mais je ne reconnois que trop  
 l'Enchanteur Merlin dans les pro-  
 positions du Géant: il n'y a que  
 lui seul qui puisse avoir la connois-  
 sance du trésor que nous gardons:  
 il ne faut plus douter qu'il n'ait  
 fait périr le Prince de Noisy, pour  
 s'emparer du Livre dont cet in-  
 fortuné n'a pu se prévaloir contre  
 lui. Cet avantage suffiroit non-  
 seulement pour le mettre à cou-  
 vert de la vengeance que nous  
 méditons, mais le mettroit en  
 état de nous accabler, s'il n'étoit  
 aveuglé par la grandeur de ses  
 projets. Il ne vient ici, sous pré-  
 texte de se faire dorer les cornes  
 & les pieds, que pour se rendre  
 maître d'un trésor dont dépendent  
 nos destinées, & qui depuis la

partie du Livre qu'il possède ; est mon unique ressource : il se croit si bien caché sous cette figure de Bélier , qu'il s'imagine nous surprendre dans une vaine confiance. Il doit se rendre ici demain pour la cérémonie dont vous le devez honorer ; car j'ai consenti sur le champ à toutes les propositions , & demain vous ferez instruite de la manière dont je prétends qu'il soit reçu.

Cette nouvelle suspendit la douleur d'Alie , pour faire place au flatteur espoir d'une vengeance prochaine , & quoique le nom seul du Bélier la fit frémir d'horreur , elle ne souhaitoit rien tant que de le voir. Dès que le jour parut , elle fut trouver son pere , qui , après avoir pris toutes les précautions qu'il crut nécessaires contre les desseins de l'Enchan-  
teur , mena sa fille à la statue de

H vj



180. LE BÉLIER,  
Cléopâtre. Le désespoir & la  
douleur l'avoient extrêmement  
abattue, pas un seul ornement ne  
soutenoit ses attraits, & cepen-  
dant, pour vous montrer ce que  
c'étoit que sa beauté :

Ni la Reine de Lombardie ,  
Ni l'Amante du Renard blanc ,  
Qui toutes deux de l'Italie  
Furent autrefois l'ornement ,  
N'eurent jamais rien d'approchant ,  
Ni d'égal aux charmes d'Alie.  
Malgré tout son abattement  
Elle eût même de Férardine  
Effacé la beauté divine ;  
Non , quand , soumise à tant de maux ,  
Elle habitoit sa peau marine :  
Mais quand brillante sur les eaux  
Dans cette superbe machine ,  
On la prit pour Vénus sortant du sein  
des flots.  
Tout cela n'est que bagatelle ;



Mais pour moi , qui de tous les goûts  
Ai , comme vous savez , le goût le  
plus fidele ,

Je me serois mis à genoux  
Pour rendre hommage à cette Belle ;  
Car je l'aurois prise pour vous.

Cette Belle donc se rendit avec  
son pere au pied de la statue : tout  
y étoit préparé pour la scene qu'on  
avoit méditée. Un vase , enrichi  
de gros diamans , contenoit une  
liqueur encore plus précieuse ,  
puisque c'étoit cet or liquide dont  
on avoit promis au Bélier de lui  
dorer les cornes & les pieds. Ce  
fut alors que le Druïde donna les  
dernieres instructions à sa fille :  
mais ce ne fut qu'après lui avoir  
mis sa bague à la main gauche , &  
dans la droite ce couteau redou-  
table de la Magicienne. Alie , lui  
dit-il , après l'avoir armée , je  
vous quitte ; car je ne suis plus à

l'épreuve des enchantemens, depuis que je n'ai plus le Talisman que je vous laisse; vous n'avez rien à craindre de Merlin, quelques efforts qu'il fasse pour vous nuire; souvenez-vous seulement de ce que je vais vous dire. Dès que le Bélier paroîtra, cachez le couteau, & ne lui montrez que le vase que vous tiendrez: il ne l'aura pas plutôt vu qu'il s'en approchera sans aucune défiance; mais comme il fait qu'il n'en peut être possesseur avant que d'en être touché, faites semblant de vouloir commencer par lui dorer les pieds avant que d'en venir aux cornes, faites-le toucher à vos pieds comme pour y travailler, & quand vous le verrez à terre, de votre couteau coupez-lui vite ce que vous pourrez de la laine qu'il a sur la tête; s'il quitte alors sa forme de Bélier pour paroître sous celle de

Merlin, comme il ne manquera pas de faire, si c'est lui, tuez l'Enchan-  
 teur avant qu'il puisse vous échap-  
 per, & s'il ne quitte point sa for-  
 me de Bélier, tuez-le de même, &  
 vengez les maux qu'il vous a faits :  
 cette exécution faite, venez me  
 trouver dans le Palais le plus di-  
 ligemment qu'il vous sera possible.  
 Poinçon, que je rends invisible,  
 restera auprès de vous. Le Druide  
 embrassa sa fille, & se retira dans  
 le salon après ces instructions.

A peine y étoit-il qu'on enten-  
 dit les fanfares des trompettes, &  
 quelques momens après, le Bélier  
 ayant montré son passeport, par-  
 rut au milieu du jardin. Tout le  
 sang d'Alie s'émut dans ses veines  
 à l'aspect du meurtrier de son  
 amant ; l'impatience qu'elle sen-  
 toit de l'avoir à sa discrétion étoit  
 si violente, qu'il falloit toute la  
 confiance que le Bélier avoit, pour

184 LE BÉLIER,

ne pas découvrir ses intentions.

Dès qu'il fut auprès d'Alie, il baissa la tête pour la saluer; elle crut qu'il lui présentoit les cornes pour être dorées de ses belles mains; cela la mit tout-à-fait hors d'elle-même, & lui donnant un coup de pied au milieu du front, elle lui dit: couche-toi-là, scélérat! si tu veux que je te touche. Le Bélier, qui ne s'attendoit peut-être pas à cette réception, ne laissa pas d'obéir, & se mit tout de son long à ses pieds. Ce fut alors qu'oubliant l'ordre que le Druïde avoit mis dans ses instructions, elle voulut commencer par le plus sûr; & lui ayant enfoncé le couteau justement à l'endroit du cœur, elle coupa ensuite le toupet de laine qu'elle devoit couper d'abord. Cette expédition faite, elle courut au Palais pour apprendre à son pere la mort du Bélier, &

lui porter sa glorieuse dépouille. Mais quelles furent ses alarmes quand elle vit la surprise & l'horreur du Druïde ! Malheureuse ! s'écria-t-il en reculant , quel sang viens-tu de répandre , puisque ce n'est ni celui du Bélier ni celui de l'Enchânteur ? Regarde les dépouilles que tu m'apportes. Alors elle jeta les yeux sur la main dont elle croyoit tenir la laine du Bélier Merlin , & la trouva pleine de cheveux les plus beaux & les plus blonds qu'on eut jamais vus. En les regardant , une horreur secrète s'empara de son âme , & laissant tomber les cheveux & le couteau , elle courut toute éperdue pour s'éclaircir de ce que cette aventure avoit de funeste. Son pere eut beau l'appeler & courir après elle , jamais elle ne se fut arrêtée , sans le concert nouveau qui frappa tout-à coup ses

186 LE BÉLIER ,  
oreilles. Les statues du jardin , ani-  
mées par quelque enchantement ,  
sembloient unir leurs voix lugu-  
bres pour chanter :

Ah ! c'est Alie elle-même  
Qui fait périr ce qu'elle aime.

Tous les oiseaux des bosquets  
les plus éloignés , se rassemblèrent  
autour des statues pour leur ré-  
pondre , & les échos des environs  
répétoient l'un après l'autre :

Ah ! c'est Alie elle-même  
Qui fait périr ce qu'elle aime.

Et , par malheur , les statues , les  
oiseaux & les échos , qui disoient  
tous la même chose , ne disoient  
rien qui ne fût vrai.

La misérable Alie , se débarras-  
sant des bras de son pere qui l'a-  
voit jointe , tandis qu'elle donnoit

toute son attention à ce qu'elle entendoit, courut toute éperdue à la statue de Cléopâtre. Quel spectacle pour un cœur rempli de la tendresse la plus vive & la plus sincère qui fut jamais ! Il n'étoit plus question de ce Bélier, objet de sa vengeance & de toute son horreur. Le beau Prince de Noisy, tel & plus charmant encore que lorsqu'elle le vit à la fontaine du berceau, versoit son sang à gros bouillons, par l'affreuse plaie qu'elle venoit de lui faire ; elle se précipita sur lui, & l'embrassa pour la première & dernière fois de sa vie. Son amant ouvrit faiblement les yeux, les tourna languissamment vers elle, & les referma pour jamais.

Je ne sais, Mademoiselle, comment vous vous sentirez en lisant cet endroit : mais je fais bien que le savant M. . . . n'a jamais pu

188 LE BÉLIEN ,  
s'empêcher de pleurer en tradui-  
sant ces Mémoires ; la scène étoit  
attendrissante : car la belle Alie ,  
appuyée contre le piédestal de  
la statue , tenoit entre ses bras le  
corps sanglant du plus charmant  
de tous les hommes & du plus fi-  
dele de tous les amans , & ver-  
soit sur son visage & sur la blessure  
qu'elle venoit de lui faire , un tor-  
rent de larmes. Le Druïde , le pe-  
tit Poinçon , les Sylphides & tous  
les oiseaux des environs , assis-  
toient ; en pleurant , à ce triste &  
funeste spectacle.

C'est ainsi que l'on peint la Reine de  
Cythere

Arrosant de ses pleurs le mourant Ado-  
nis ,

Lorsqu'une chasse téméraire

Les eut pour jamais désunis.

C'est ainsi que l'on peint une troupe  
légere ,



D'Amours autour d'eux réunis ,  
 Brisant leurs armes de colere ,  
 Poussant des regrets infinis,  
 Et pleurant autour de leur mere.

Si l'illustre & savant traducteur de ces antiquités avoit bien fait , il en seroit demeuré-là ; car le Héros de la piece égorgé sous la figure du Bélier , & reconnu sous la fienne , le reste ne doit pas mériter une grande attention ; cependant , pour satisfaire votre curiosité sur l'établissement du nom de Pont-Alie , il faut aller jusques à la fin de l'histoire.

Quoique le Druide fût pénétré de douleur , & confondu par l'étonnement que lui causoient tant d'événemens imprévus , il n'étoit pas homme à rester dans l'état où nous l'avons laissé. Son premier soin fut de retourner au Palais ; il y avoit laissé l'unique ressource

190 LE BÉLIER,  
qui lui restoit pour courir après  
sa fille. Il ordonna aux Sylphides d'enlever le corps du Prince  
de Noisy, & de le porter au  
près de la Fontaine du Berceau  
où il viendrait les retrouver : en-  
suite il emmena Alie dans le ca-  
binet des Vestales, & ordonna au  
petit Poinçon de ne pas la quitter,  
de crainte que le désespoir ne la  
portât à quelque violence. Les  
ordres du Druide furent mal exé-  
cutés, car les Sylphides timides  
& effrayées de le trouver seules  
avec ce corps pâle & défiguré,  
furent trouver le petit Poinçon  
auprès d'Alie, & le prièrent,  
tandis qu'elles restoient avec elle,  
de porter le Prince de Noisy  
à la Fontaine du Berceau. Il  
semble que le changement, dans  
l'exécution des ordres du Druide,  
ne dût pas être d'aucune consé-  
quence : cependant il pensa tout

gâter, comme on verra dans la suite.

L'empressement du Druïde n'étoit pas frivole : il avoit pour objet le couteau enchanté que sa fille avoit laissé tomber dans le salon du Palais ; il n'avoit plus rien à craindre que la perte de ce trésor, & plus rien à espérer sans le secours qu'il en attendoit. Alie l'avoit par hasard laissé tomber sur la pointe, & dès que cette pointe étoit appuyée sur quelque chose de solide, elle écrivoit ; il trouva donc une infinité de caractères, tracés sur les carreaux du salon. Le couteau, teint du sang de l'infortuné Prince de Noisy, marquoit distinctement tous les traits de l'écriture sur le marbre, & continuoit toujours à les marquer. Le Druïde le saisit & l'arrêta : mais quoique toutes les langues de l'Univers lui fussent connues, jamais il ne put rien

192 LE BÉLIER,  
comprendre à ce que le couteau  
venoit d'écrire. Il n'y avoit que  
ces mots toujours répétés : CASIA,  
TUXIL , GRIMORION , GRINA ,  
WAXUN , CRADEL.

Il les relut mille fois , les re-  
tourna de toutes les façons , re-  
mit vingt fois la pointe du cou-  
teau sur les carreaux du marbre  
sans en pouvoir tirer autre chose  
que ce maudit CASIA TUXIL , &  
qu'il recommençoit toujours. Il  
crut que le sang dont il étoit  
souillé , pouvoit bien être cause  
de cette langue diabolique contre  
laquelle toute sa science venoit  
d'échouer. Pour s'en éclaircir , il  
fut le laver dans la fontaine la plus  
prochaine : mais l'eau ne faisoit  
que rendre ce sang plus vif , &  
sembloit l'incorporer à cette lame  
brillante. Il se rendit à la statue  
de Cléopâtre pour le remettre à  
sa place ordinaire : mais dès qu'il  
fut

Fut au milieu de cet or liquide , il reprit tout son éclat , & tout le sang disparut. Ce fut alors que le Druïde crut qu'il s'expliqueroit plus clairement : mais l'ayant appuyé près du même-endroit de la statue où il avoit écrit la première fois , il y répéta encore les mêmes caracteres que dans le Sallon. Le Druïde en eut tant de dépit , qu'il fut tenté de le briser contre la statue , ou de s'en frapper pour se punir de son ignorance. Cependant, comme il étoit vraiment Philosophe , il prit un parti plus raisonnable : après l'avoir renfermé dans la statue , il fut confronter du Grec , de l'Hebreu , du Syriaque , du Chaldéen & du Chinois , avec les mots inconcevables qui lui donnoient tant d'inquiétude. Cette occupation dura jusques bien avant dans la nuit , & lui fit entièrement oublier nos Amans.

194 LE BÉLIEN,  
infortunés. Nous ne ferions pas  
mal de le laisser où il est , pour  
nous rendre auprès de sa malheu-  
reuse fille.

Le cabinet des Vestales où les  
Sylphides la gardoient , représen-  
toit par-tout ce qui pouvoit avoir  
du rapport aux Vierges de l'anti-  
quité. On voyoit de leurs statues,  
qui révéroient le feu sacré dont  
elles étoient dépositaires ; d'autres  
qui par une mort glorieuse se dé-  
livroient des poursuites & de la  
violence des mauvais Empereurs ;  
& d'autres enfin , qui , ayant suc-  
combé à des tentations de moi-  
dre éclat , étoient sur le point d'en  
subir le châtement rigoureux.

A peine la Druide avoit-il  
quitté sa fille dans le cabinet des  
Vestales , que cette tendre & dé-  
sespérée amante s'étoit évanouie.  
En reprenant ses esprits , elle re-  
prit aussi toute sa douleur : ce fut

rent des cris & un redoublement de désespoir qu'il n'est pas possible d'exprimer: elle demandoit au ciel, à la terre & aux Sylphides, cet objet adoré, dont elle avoit tranché les jours elle-même. Mais que devint-elle, lorsqu'en jetant les yeux sur ses mains & sur ses habits, elle les vit ensanglantés du martyre de l'infortuné Bélier? A cette vûe son désespoir étant parvenu au dernier excès, l'égarement vint à son secours, comme il avoit fait quelques jours auparavant. Elle se mit tout d'un coup à ouvrir de grands yeux, & se mettant dans l'esprit qu'elle étoit une Vestale fausement accusée, qu'on alloit brûler toute vive, elle demanda des tablettes pour y faire le testament de son cœur dont elle vouloit charger les Sylphides pour le rendre à son cher amant. Les Sylphides furent effrayées de son égarement,

196 LE BÉLIER ,  
elles reculerent quelques pas. Alors Alie s'écria : non , Vierges dénaturées , vous n'êtes pas dignes du précieux dépôt que vous refusez. Mais je le vois lui-même , ajouta-t-elle , en se levant avec précipitation ; je vois cette Ombre bien-aimée qui vient recevoir mes derniers adieux. Il n'en fallut pas davantage pour se trouver en pleine liberté ; ce qui me feroit croire que c'étoient plutôt des villageoises travesties en Nymphes qui gardoient Alie , que de vraies Sylphides ; car elles se sauverent dès que leur maîtresse eût dit qu'elle voyoit l'Ombre de son Amant , & la belle Alie , toujours remplie de cette idée , couroit comme une insensée , croyant poursuivre le Prince de Noisy , qu'elle appeloit à haute voix. Elle étoit parvenue jusques à la porte du jardin , & quoique cette porte fût fermée , elle



crût que son Amant lui vendit d'échapper par-là. Cet obstacle auroit terminé la course, puisque tout l'art & toutes les forces du monde ne pouvoient faire ouvrir une porte que l'enchantement tenoit fermée, sans la bague qu'Alié avoit au doigt, & que son pere lui avoit mise pour la garantir des supercheries de l'Enchanteur Merlin. Elle porta par hasard la main sur la porte du jardin, dès que le Talisman l'eut touchée, elle s'ouvrit, & la charmante Alié se mit à courir les champs.

Elle traversa ce Pont qui lui avoit donné tant d'alarmes peu de tems auparavant, & le traversa sans savoir qu'il fût de la façon du pauvre Bœuf : si elle l'avoit su, je ne sais ce qu'elle seroit devenue ; car elle n'auroit pas manqué de s'y arrêter pour faire quelque exclamation. & si par hasard elle

108. LE BÉLIER,  
Peût touché de son Talisman.  
adieu le pont & la Nymphé : tout  
enchantement se détruisant dès  
qu'on y portoit la bague : mais  
quand le malheur en veut, on n'é-  
vite un péril que pour tomber  
dans un plus grand.

Le Géant Moulineau n'avoit  
pas manqué de se rendre auprès  
de la porte du jardin, pour y être  
introduit après la mort du Drui-  
de, suivant ce qu'ils avoient con-  
certé son premier Ministre & lui ;  
& tandis que la triste scene dont  
nous venons de parler, se passoit  
au dedans du jardin, il n'avoit  
cessé de roder au dehors ; il ne  
comprenoit rien au long retarde-  
ment d'une révolution qui le de-  
voit mettre en possession de sa  
maîtresse, & des trésors du Drui-  
de, & qui ne devoit coûter que  
quelques coups de cornes. Tantôt  
il s'imaginoit que le Bélier l'avoit

trahi , & tantôt qu'il avoit été trahi lui-même. Mais enfin la nuit étant venue pendant qu'il étoit agité de son impatience & de ses réflexions, il venoit de passer le pont pour regagner son quartier, lorsque la malheureuse Alié l'ayant apperçu parmi les ténèbres, le prit d'abord pour cette chère Ombre qu'elle poursuivoit, & cette idée lui faisant redoubler sa course; cher Prince, dit-elle, arrête, & reçois les derniers soupirs de ta cruelle & de ton innocente meurtrière. L'amoureux Moulineau reconnut la voix qui frappoit son oreille; & quoique ce fût cette même voix qui l'avoit appelé Nain, il se détourna vite vers ce visage, dont l'éclat dissipoit les ombres de la nuit. Quelles furent ses pensées en voyant la belle Alié qui venoit, les bras ouverts, se précipiter dans les siens!

Il imagina que le fidèle Bélier avoit égorgé le Druïde ; & que sa fille , libre désormais , s'abandonnoit dès cette première occasion , au penchant qu'elle avoit toujours eu pour lui.

L'Auteur de ces Mémoires a eu tort d'interrompre cette aventure justement où nous en sommes pour rentrer chez le Druïde ; l'heure étoit indue , les illusions menent loin , & les Géants sont avantageux. Tandis que celui-ci se sentoit tout transporté d'une fortune si peu espérée , le Druïde ayant inutilement feuilleté ses antiques manuscrits , se souvient enfin de sa fille : mais comme il la croyoit en sûreté sous la protection du vigilant Poinçon , il s'avançoit vers la Fontaine du Berceau , pour disposer du corps de l'infortuné Prince de Noisy , selon qu'il avoit résolu : mais il ne

fut pas plutôt au milieu du jardin , qu'il y vit les Sylphides dont les unes se cachoient dans les palissades , & les autres fuyoiént à son approche : il les appeloit à haute voix , en leur demandant ce qu'elles avoient fait du Prince de Noisy : mais cette question n'avoit garde de les faire revenir. Voyant qu'il n'en pouvoit rien tirer , il se rendit en toute diligence au bord de la fontaine , où il fut bien surpris d'y trouver le petit Poinçon qui se désespéroit.

Que fais-tu dans ces lieux , lui dit le Druide , & qu'est devenue ma fille ? Votre fille , répondit le désolé Poinçon , est en toute sûreté entre les mains des Sylphides : mais pour le corps du Prince de Noisy , dont je m'étois chargé , il est perdu malgré tous mes soins ; je pleurois auprès de lui , je déplorais sa cruelle destinée , & je com-

202 L'INBÉLIEU,

patissois au désespoir de la belle  
Alie. Lorsque j'ai vu tout-à-coup  
auprès de moi l'homme de l'aspect  
le plus grand, & le plus respecta-  
ble, après vous, qui soit dans tout  
l'univers. Cet homme, après avoir  
donné des larmes à l'aventure dont  
je lui ai fait le récit en peu de  
mots, m'a dit qu'au-lieu de don-  
ner des larmes inutiles au malheur  
de celui que je regrettois, il fal-  
loit lui rendre le seul devoir qui  
lui convenoit, qui étoit de plon-  
ger son corps dans la fontaine, pour  
le purger du sang dont il étoit  
souillé, avant que vous vinssiez le  
brûler. Je l'ai cru; mais le corps  
du Prince de Noisy n'a pas eu plu-  
tôt touché l'eau, qu'il s'est abîmé  
jusques au fond de la fontaine,  
malgré tous mes efforts; & dans  
le même instant le Berceau s'étant  
élevé jusques au-dessus de l'eau,  
cet homme l'a saisi, & a disparu

à mes yeux. C'en est donc fait , cruel Merlin , s'écria le Druide , tu as vaincu ! mais pour toi , scélérat ! dit-il à Poinçon , qui mets le comble à mes malheurs , tremble de la punition que je te prépare. Le misérable Poinçon étoit plus mort que vif ; cependant le Druide ne favoit pas encore tous ses malheurs. Il mena le coupable Poinçon à la Statue de Cléopâtre , pour l'y renfermer : mais cette même Statue qui s'étoit ouverte sans le secours du Talisman pour y fermer le couteau , refusa de s'ouvrir pour y faire entrer Poinçon. Ce fut dans ce moment que le Druide s'aperçut qu'il avoit laissé sa bague au doigt de sa fille : il courut la chercher au cabinet des Vestales ( & vous jugez bien que ce fut inutilement. ) Nouvelles alarmes , nouveaux reproches & nouvelles menaces à l'in-

204      **LE BÉLIER,**  
fortuné Poinçon. Le Druide re-  
gagna son Palais pour y chercher  
Alie : après de vaines recherches,  
il parcourut tout le jardin. Il com-  
mençoit à être aux abois , lorsque  
levant les yeux au ciel , comme  
on fait d'ordinaire dans les désas-  
tres imprévus , il crut y voir quel-  
que nouvelle étoile. Il n'y a point  
d'Astronome qui ne suspende la  
plus vive inquiétude pour une  
nouvelle découverte de ces ré-  
gions. Il connut bien-tôt que c'é-  
toit ou une Comete , ou quel-  
qu'autre Phénomene , & bien-tôt  
après il n'y connut plus rien. C'é-  
toit une chose lumineuse, qui sem-  
bloit suspendue en l'air , & qui  
grossoissoit à mesure que cela s'ap-  
prochoit de la terre : il découvrit  
enfin que c'étoit un charriot tout  
environné de lumière , qui fit un  
grand circuit autour du jardin,  
Lorsqu'il ne fut plus qu'à la hau-



teur des palissades ; il lui parut attelé de deux Licornes qui portoient des flambeaux à l'extrémité de leurs cornes. Ce charriot, qui lui caufoit un étonnement merveilleux, vint enfin se poser au milieu du jardin. Comme il n'avoit pas un esprit à s'effrayer pour des prodiges, il s'approcha de ce charriot : tous ces flambeaux qu'il avoit vus en l'air, étoient autant de bougies placées dans des gânes autour du charriot, & les cornes des animaux qui l'avoient traîné, n'étoient autre chose que deux grandes gânes, portant chacune un flambeau allumé. Pendant que le Druïde donnoit toute son attention à ce nouveau spectacle, le charriot s'ouvrit, & la Mere aux Gânes en sortit en lui présentant la main. C'étoit une femme de bonne mine, & qui portoit si bien son âge, qu'elle ne paroissoit pas

556      LE BÉLIER,  
avoir quarante ans , quoiqu'elle en  
eût bien quatre-cents ; elle avoit  
une andrienne de velours cramoi-  
si , semée par-tout de gaines en  
broderie d'or. Donnez , dit-elle  
au Druide , le soin de cette voitu-  
re à quelqu'un qui vous en répon-  
de , elle pourroit vous être de  
quelque secours dans l'embarras  
où je sais que vous êtes. Je ne l'ai  
connu que par hasard aujour-  
d'hui , & j'ai vu en examinant mes  
livres , que ce que je cherche n'est  
pas loin d'ici. Il n'y a que sept mi-  
nutes que je suis partie de Mou-  
lins : peut-être aurois-je prévenu  
le funeste accident qui vous est ar-  
rivé , si j'avois découvert plutôt  
ce que j'ai ignoré si long-tems :  
mais allons nous reposer dans vo-  
tre Palais. Le Druide ayant appe-  
lé Poinçon , qui par respect se te-  
noit à l'écart , lui commanda d'un  
air sévère de conduire le charriot

au cabinet des Vestales , & de le garder. En entrant dans le Salon du Palais , la Mere aux Gânes fut frappée des caractères que le couteau avoit tracés ; elle en tressaillit ; & s'arrêtant tout court : Que vois-je ? dit-elle , & par quel le aventure mon précieux couteau s'est-il échappé des mains du perfide Merlin , pour vous consoler de votre malheur dans un langage inconnu au reste des mortels ? Le Druide émerveillé , sans pourtant lui révéler l'aventure de son couteau , la supplia de lui expliquer ces paroles , puisqu'elles sembloient le regarder. Voici , dit la mere aux Gânes, leurs explications

Ne craignez rien pour votre Alié ,  
Tant que vous aurez son Berceau.  
Gardez votre Bélier de l'eau ,  
Et je vous réponds de sa vie.  
Le docte M. nous assure qu'il

208 LE BÉLIER,  
cette explication le Druide devint  
plus pâle que la fraise de la Mere  
aux Gâines ; cependant qu'il ne  
voulut pas lui avouer ce qu'il en  
étoit. La Magicienne ayant remar-  
qué le trouble du Druide , lui dit :  
passons dans un autre lieu où je  
pourrai plus commodément vous  
instruire de certaines choses qui  
sont sans doute échappées à cette  
connoissance universelle dont l'art  
& la nature vous ont comblé. A  
ces mots , le Druide la conduisit  
dans la Salle des peintures.

C'étoit un lieu véritablement  
enchanté. Il y avoit fait peindre la  
représentation d'un ameublement  
où l'on brilloit par-tout au milieu  
des couleurs les plus vives , & tout  
cela si bien imité , qu'il n'y avoit  
personne qui ne l'eût prise pour  
une véritable tapisserie : des figu-  
res grotesques , des musiques bar-  
bares , des oiseaux de la Chine ,

& mille fleurs Indiennes en faisoient les sujets. Les tableaux qu'on y voyoit ne représentoient ni le passé, ni le présent : cela n'étoit pas digne de l'art, ni de la science du Druïde. Le plus bel ouvrage dont cette superbe Salle paroïssoit enrichie, étoit un jeune Auguste majestueux, qui dans les siècles futurs devoit réunir le vaste Empire des Gaules sous sa domination, & dont la gloire devoit s'étendre jusques à de nouveaux climats. La Mere aux Gâines le reconnut, quoiqu'il ne dût naître que deux-cents ans après ; & dès qu'elle eut donné quelques momens d'attention aux autres ornemens, elle s'assit sur un magnifique canapé, fit mettre le Druïde auprès d'elle, & lui parla de cette maniere.

.....



# HISTOIRE

## DE LA MERE

### AUX GAINES.

**Q**UOIQUE je sache que vous êtes instruit d'une partie des choses qui me regardent, je suis très-certaine que les plus essentielles & les plus particulières vous sont inconnues; c'est de quoi je vais vous entretenir le plus succinctement qu'il me sera possible.

Le Druide n'étoit gueres en état de donner son attention au discours de la Mere aux Gaines; car l'explication qu'elle lui avoit

**LE BÉLIER, CONTE. xix**  
donnée des caractères du Salton ; & le desir de retrouver Alie , lui cau-  
soient une agitation intérieure que  
toute la raison pouvoit à peine  
dissimuler ; cependant il écouta la  
Magicienne avec une tranquillité  
apparente.

Je suis fille du premier Souve-  
rain de la Gaule Armorique , con-  
tinua-t-elle ; en naissant on m'ap-  
pella Philoclée , nom bien diffé-  
rent de celui qu'une tradition po-  
pulaire me fait porter depuis un  
siècle. Je naquis aussi belle qu'on  
peut l'être en naissant : mais cette  
beauté devint si merveilleuse dans  
la suite , que j'ai passé pour un  
miracle de beauté ; & mon étoile ,  
qui m'avoit favorisée de cet avan-  
tage , voulut encore me donner  
un esprit qui surpassoit l'éclat de  
tant de grâces : ce fut ce qui m'em-  
pêcha d'en être moi-même éblouie.  
Les adouciours de mes appas ne

212 LE BÉLIER ,  
me touchoient qu'autant que l'es-  
prit & la science les distinguoient.  
Je fus long-tems sans en voir qui  
fussent dignes de mon choix ; tout  
mon plaisir étoit la solitude ; &  
sous mes amusemens , la lecture.  
Mon pere , le Prince le plus ma-  
gisifique de son siècle , étoit aussi  
le plus ignorant : cependant il  
avoit rassemblé à grands frais les  
Livres les plus rares & les plus  
curieux de l'Univers : mais il n'en  
avoit jamais lu un seul. Cette Bi-  
bliothèque étoit mon séjour or-  
dinaire : de ma lecture & du choix  
que j'en faisois , je tirai les pre-  
miers élémens de ces connoissan-  
ces qui m'ont rendu si fameuse.  
Une application continuelle, jointe  
à la pénétration de mon génie ,  
m'eurent bientôt rendu maître-  
se des caractères le plus incon-  
nus , & du sens le plus obscur  
des livres dont cette Bibliothèque



étoit remplie. Cependant le plus précieux de tous ces volumes me parut long - tems impénétrable : il contenoit un nombre infini de plantes & de fleurs , tantôt entremêlées , tantôt rangées séparément , & quelquefois interrompues dans leurs arrangemens par les planètes & les constellations , sous les différentes figures dont les Astronomes nous les représentent. Je ne doutai pas que ce ne fussent autant d'hiéroglyphes employés , au lieu des différens caractères dont les autres Livres étoient écrits. Je vins à bout d'un langage si difficile & inconnu à tout autre ; malgré le mystère & les énigmes qui l'enveloppoient. Je ne fus que trop récompensée de mon travail & de mes veilles , par les secrets que ce Livre me révéla.

Mon pere , qui ne me trouvoit de défaut que celui d'être trop at-

214     **L. B. BÉLIER,**  
tachée à la lecture, m'avoit sou-  
vent menacée de faire brûler tous  
ces Livres. Un jour il vint m'arra-  
cher de la Bibliothèque pour me  
mener à une chasse à l'oiseau : on  
me mit en habit de chasse. Je  
montai à cheval, & dans cet état ;  
au milieu d'une suite brillante de  
l'un & de l'autre sexe ; j'effaçois  
toutes les femmes, & je charmois  
tous les hommes sans y faire la  
moindre attention.

Nous étions dans le milieu  
d'une vaste plaine qui bordoit une  
riviere assez profonde. Dès que la  
chasse commença, mille cris s'é-  
levèrent ; & mon cheval, effrayé,  
m'emporta d'une course rapide  
droit à cette riviere. Il s'y précé-  
pita, & l'ayant passée, il ne s'ar-  
rêta que dans le milieu d'un bois.  
Je mis pied à terre, j'attachai mon  
cheval au premier arbre ; & char-  
mée, que cet accident m'eût éloi-

gnée d'une foule importune , je me promenai quelque tems ; & trouvant un lieu propre à me reposer, je m'assis sur un gazon naissant au pié d'un vieux chêne. Là je m'abandonnai à la rêverie ; elle me mena si loin , que le jour commençoit à baisser , lorsque j'en fus tirée par un assez grand cri au haut de l'arbre contre lequel j'étois appuyée ; un gros Hibou caufoit ce bruit , il tomboit de branches en branches , & s'étant embarrassé sur la dernière par une infinité de guenillons qui lui pendoient aux piés , je crus que c'étoit de lui dont on s'étoit servi pour la chasse. Les oiseaux de cette espece sont d'ordinaire le jouet & la fable des autres oiseaux. Comme j'en faisois tout un autre cas , je le mis en liberté : mais , au-lieu de s'envoler , lorsque je l'eus débarrassé , il se mit à terre à deux pas de

moi , & me regarda fixement. L'obscurité naissante commençoit à lui rendre l'usage de la vue que le grand jour lui avoit ôtée. Au lieu de me parler , comme je crus qu'il alloit faire , après m'avoir tant lorgnée , il fit un petit cri , battit des aîles , & s'envôla ; son vol ne fut pas rapide , il se posa sur un autre chêne à dix pas de-là , & fit un second cri , je m'en approchai : mais le Hibou disparut , & de l'endroit où je l'avois vu , il sortit un rayon de lumière. Plusieurs flambeaux parurent un moment après dans le bois , & une partie de ceux qui s'étoient répandus pour me chercher dans tous les environs , m'ayant trouvée , je regagnai la Cour de mon pere , bien avant dans la nuit.

Depuis ce jour, la Bibliothèque me fut interdite : tout ce que je pus obtenir fut d'en tirer un seul

Livre

Livre. Ce fut celui des Hiéroglyphes ; & comme mon pere crut que ce n'étoit que pour en regarder les images , il me fut permis de le faire porter aux promenades solitaires que j'allois chercher. Elles étoient d'ordinaire vers le bois où j'avois vu ce Hibou ; je m'y engageai un jour bien avant , après avoir laissé ceux qui m'accompagnoient , à l'entrée du bois , pour m'y promener avec plus de liberté ; j'y voulus attendre le coucher du Soleil , dans l'espérance de voir mon Hibou. J'examinois avec soin tous les arbres , sans avoir pu reconnoître celui d'où j'avois vu sortir ce rayon de lumière ; & m'étant fatiguée dans cette recherche inutile , je me couchai sur l'herbe , & m'endormis d'un profond sommeil : il ne dura gueres , & ce qui causa mon réveil , fut de me sentir presque

218      LE BÉLIER,  
dans les bras d'un homme , ou ,  
pour mieux dire , d'une de ces fi-  
gures humaines sous lesquelles on  
peint les Satyres : il en avoit le vi-  
sage , & quoiqu'il n'en eût ni les  
cornes ni les pieds , son corps étoit  
hérissé d'un poil affreux. Mes ef-  
forts & mes cris auroient peut être  
été inutiles pour m'en garantir , si  
le Hibou le plus effroyable que  
jamais Hibou puisse être , n'eût  
alarmé ce monstre ; il s'éloigna  
de quelques pas , & leva les yeux  
pour voir d'où venoit ce cri , il  
vit comme moi quelque chose de  
lumineux entre les griffes du Hi-  
bou , qui , descendant à plomb sur  
lui , l'étendit à mes pieds. Je le  
crus frappé de la foudre ; la terre  
étoit arrosée de son sang , & quoi-  
que j'en eusse horreur , je ne lais-  
sai pas de m'en approcher : je ne  
pus résister à la curiosité de m'é-  
claircir de ce qui lui avoit porté

le coup mortel; il étoit tombé à la renverse, & je vis le manche d'un couteau dont toute la lame paroissoit enfoncée dans son cœur. Je ne l'eus pas plutôt retiré, que les endroits de cette lame, qui étoient point souillés de sang, m'éblouirent par leur éclat. Dès que ce couteau fut en ma possession, je crus avoir le plus précieux de tous les trésors, & je ne me trompois pas; je voulus en laver la lame, dans l'eau claire qui sortoit d'un rocher à deux pas d'où j'étois; mais ce fut inutilement, l'eau ne faisoit que rendre la couleur du sang plus vive: ce prodige m'étonna, & mon étonnement redoubla encore par un nouveau prodige; j'en appuyai la pointe sur le rocher pour essayer si le sang ne s'effaceroit point: mais dès que cette pointe toucha le rocher, le couteau sembla s'animer

220      LE BÉLIER,  
d'un mouvement auquel je cédaï ;  
& suivant le mouvement de la  
main dont je le tenois , il forma  
des caractères communs : mais ce  
qu'il écrivit étoit dans le même  
langage que ce qui est écrit dans  
votre fallon , & c'est ce langage  
que j'avois appris dans le livre  
dont je viens de vous parler. Voici  
ce qui étoit écrit sur le rocher.

Jeune Beauté qui n'aimez rien  
De tout ce qu'à votre âge on aime ;  
Jeune Beauté, gardez-moi bien ,  
Et je vous garderai de même.

Je me suis un peu étendue sur  
ces premières circonstances de ma  
vie, parce qu'elles ne vous étoient  
pas connues ; je vais vous parler  
plus succinctement du reste.

J'avois deux trésors inestima-  
bles qui, m'élevant au-dessus des  
connoissances ordinaires , ne me



laissent de goût que pour les spéculations sublimes. Tout ce que j'avois essayé pour ôter le sang qui souilloit mon couteau, n'avoit pu le faire disparoître : je m'avisai un jour de le gratter avec la pointe d'un poinçon d'or : l'or se fondit, & le sang s'effaçant jusques à la moindre tache, le couteau devint plus brillant que les astres du Ciel. Je le consultois dans toutes mes difficultés, & je sortois toujours d'embarras par ce qu'il écrivoit. Je reconnois à présent que ce n'est que dans le tems qu'il est sanglant, qu'il s'explique dans cette langue inconnue. J'ai souvent cru que c'étoit le couteau dont Apollon s'étoit servi pour écorcher Marfias, puisqu'il rendoit des oracles, & qu'il les rendoit toujours en vers. Mais finissons.

Je restai auprès de mon pere

sans jamais vouloir consentir aux engagemens pour lesquels on ne cessoit de me tourmenter, & j'y restois dans tout l'éclat de ma première fraîcheur, tandis que toutes les personnes de mon âge voyoient disparoître leurs charmes par le nombre des années; je m'apperçus qu'on s'ennuyoit d'une beauté que l'on voyoit depuis si long-tems, & m'en trouvant ennuyée moi-même, je quittai mon climat natal, pour faire de nouvelles découvertes dans les terres étrangères. Je visitai l'Egypte, l'Afrique, la Perse & les Indes; plusieurs siècles s'étant écoulés pendant ces différens voyages, & les longs séjours que j'ai faits dans ces régions reculées, je me déterminai enfin à revenir en Europe, pour l'enrichir de tant de veilles & de tant de pénibles travaux. J'y trouvai la réputation

du fameux Merlin par-tout répandue ; le desir de savoir si les merveilles qu'on publioit de sa science étoient dignes de cette réputation , me fit passer en Angleterre : je pris la figure que vous me voyez pour ce voyage , & j'y trouvai Merlin égal à tout ce qu'on publioit à son avantage. Son extraction est illustre , puisqu'il descend, comme moi , d'un des premiers Souverains de l'Armorique, dont la postérité s'est établie dans la province de Cornouaille, dont il avoit le Duché.

La faveur du Roi d'Angleterre donnoit un grand relief à Merlin , je l'en trouvai digne , je fus charmée de son esprit : mais je ne fus pas si contente de son caractère , quoiqu'il le cachât autant qu'il lui étoit possible par une grande apparence de sincérité qui couvroit un artifice qui alloit jusques à la

224 LE BÉLIER,  
supercherie. Je connus bientôt  
que les soins qu'il prenoit pour  
me paroître agréable & pour s'in-  
finuer auprès de moi , avoient  
pour but son intérêt. Il me par-  
loit souvent de cette merveilleuse  
Philoclée dont quelque chronique  
de Bretagne faisoit mention , &  
qu'on croyoit encore , disoit-il ,  
parmi les vivans. Il me parloit en-  
core d'un glaive enchanté qui  
avoit rendu cette Beauté fameuse  
immortelle ; en me disant toutes  
ces choses , il me regardoit avec  
une extrême attention. Il n'en fal-  
lut pas d'avantage pour m'alar-  
mer : j'eus recours à mon cou-  
teau , & mon couteau m'avertit  
que Merlin en vouloit au plus  
précieux de mes trésors. Toute  
ma science ne pouvant me rassu-  
rer contre les artifices d'un hom-  
me qui sembloit m'avoir décou-  
verte , je quittai l'Angleterre pour

me réfugia au pied du mont-Apen-  
nin ; & pour m'y cacher à sa pour-  
suite & à tous ses projets , j'y pris  
cette forme d'extrême décrépitu-  
de , où l'on m'a vue : mais toutes  
mes précautions furent inutiles ;  
le perfide fit tant , qu'il m'enleva  
mon couteau.

Vous savez une partie de ce  
qui m'est arrivé depuis : vous sa-  
vez le sujet de ces gâines univer-  
selles , qui m'ont fait donner le  
nom de la mère aux Gâines ; vous  
savez aussi ce qui m'attira en Fran-  
ce. Je suis instruite de ce qui vous  
est arrivé depuis deux jours , &  
c'est pour vous offrir tout le se-  
cours de mon art , joint au vôtre ,  
que je viens ici. Le perfide Mer-  
lin, chassé de l'Angleterre, a non-  
seulement trouvé asyle à la Cour  
de Pepin ; mais sa nouvelle fa-  
veur l'a mis en possession de la  
Principauté de Noisy : c'est là

226 LE BÉLIER,

qu'il a élevé son fils, dans la même crainte de votre voisinage, que vous avez toujours eue du sien. Vous voyez que les astres se sont moqués de toutes les précautions que vous avez prises l'un & l'autre pour éloigner deux cœurs dont la tendresse devoit être si fatale à leur union : le Livre dont je vous ai parlé, m'a instruite de toutes ces choses, & me promet la possession du trésor que Merlin m'a volé. Je fais le moyen de rappeler son fils des portes du trépas à la vie ; & ce n'est qu'en lui rendant ce fils, que l'Enchanteur se résoudra à me rendre mon couteau. C'est maintenant à vous à m'apprendre par quel hasard il a pu échapper de ses mains pour égorger son fils, & pour tracer ensuite les caracteres que j'ai lus sur le marbre de votre fallon.

Le Druïde, pénétré de son af-

fiction , ne pouvant plus se contraindre , & sentant de plus le besoin qu'il pouvoit avoir de la Magicienne , se jeta alors à ses genoux , & en les arrosant de ses larmes , il lui conta naturellement l'état présent des choses.

Quoi ! s'écria la mère aux Gânes , le Prince de Noisy a disparu dans la fontaine ? Le berceau d'Alie , en paroissant au-dessus de l'eau , a été enlevé par Merlin ? car n'en doutez point , c'est lui-même qui vous a fait le vol , & de plus votre fille est perdue. Que de malheurs ! ajouta-t-elle : la perte d'Alie qui vous est le plus sensible de tous , me fait trembler pour vous , puisque vous ne la trouverez qu'en retrouvant son berceau ; & comment l'espérer , votre plus cruel ennemi en étant possesseur ; & cet ennemi est Merlin , qui , malgré mes soins & mes précautions ,

228      LE BÉLIER,  
m'enleva mon couteau. En disant  
ces mots, quelques larmes échappèrent à la Magicienne, & d'un ton pénétré de douleur, elle répéta ces vers que le couteau lui avoit tracés dans la forêt.

Jeune Beauté, gardez moi bien,  
Et je vous garderai de même.

C'est ce que tu me recommandois, continua-t-elle, précieux trésor que j'ai tant appréhendé de perdre, & dont j'ai regretté la perte avec des remords si cuisans, & qui ne finiront jamais. Hélas ! que pouvois-je faire de plus pour te conserver ? Que ne me gardois-tu de même selon ta promesse, quand le charriot enchanté vint se présenter à mes yeux, dans les déserts de l'Apennin ?

Le Druïde, à ce redoublement de douleur que témoigna la Mere



aux Gânes, crut ne pouvoir mieux prendre son tems , pour lui apprendre que ce couteau si précieux & si regretté , étoit en sa puissance, en lui offrant de le lui remettre entre les mains. Elle fut si transportée de ravissement à cette nouvelle, qu'elle pensa s'en évanouir. Le Druïde la conduisit à la Statue de Cléopâtre , oubliant qu'il n'avoit plus cette bague qui pouvoit seule la faire ouvrir. Il resta donc tout court vis-à-vis de la Statue & de la Magicienne , à qui il avoua, qu'en perdant sa fille , il avoit aussi perdu son Talisman qu'elle avoit au doigt ; il lui apprit que cette bague étoit la seule clef qui pouvoit ouvrir la statue qui renfermoit son couteau. La Magicienne , désespérée, résolut de mettre toute sa science en usage pour triompher des obstacles qui s'opposoient à son bonheur.

230 LE BÉLIER,

Elle dit au Druïde d'ordonner à Poinçon d'aller sous toutes sortes de formes chercher Alie, tandis qu'elle s'occuperoit du soin de faire retrouver le berceau.

Revenons donc à la belle Alie, que nous avons laissée se jetant à corps perdu entre les bras du Géant; cette situation m'auroit donné de l'inquiétude pour toute autre qu'Alie: mais grande étoit la vertu des Talismans antiques, & plus grande encore la foi de ceux qui y croient. La charmante Alie, qui pensoit courir après l'ombre de son cher amour, s'étoit attendue à n'embrasser que l'air: mais quelle fut sa surprise de se trouver entre les bras d'un corps solide & raisonnablement épais! sa frayeur lui rendit d'abord toute sa raison. Alors voyant avec horreur le danger où elle venoit de se jeter elle-même, elle fit

mille cris & mille efforts pour se débarrasser du Géant, qui, loin de lâcher sa proie, la porta dans son quartier, sans qu'elle eût seulement touché du pied à terre. Quel effroi s'empara de son âme, quand elle se vit renfermée, & qu'elle vint à songer que dans un même jour elle avoit poignardé l'objet de toute sa tendresse, & qu'elle se trouvoit au pouvoir d'un monstre qu'elle détestoit. Le Géant lui demanda pourquoi elle avoit tant fait de cris en nommant le Prince de Noisy; elle lui dit que c'étoit pour l'avoir tué de sa propre main: le Géant voulut l'embrasser pour la remercier: mais s'étant défendue de cette marque de sa reconnaissance, il lui demanda ce qu'étoit devenu son Bélier. Il est mort, lui repliqua-t-elle; c'est moi qui l'ai assassiné. Malheureux Prince de Noisy! s'écria-t-elle, c'est moi

232 LE BÉLIER,  
qui sous la.... Le Moulineau ,  
transporté de fureur, sans donner  
à Alie le tems d'achever , & sans  
consulter son amour pour elle ,  
lui donna un soufflet qui la ren-  
versa à ses pieds , & fut tenté de  
lui couper la tête, pour venger le  
meurtre qu'elle venoit d'avouer.  
Elle fut ravie d'être battue , tant  
elle craignoit un meilleur traite-  
ment. Malheureuse , lui dit le  
Géant , en la relevant rudement ,  
vois ce que te coûte ta perfidie !  
Sans l'aveu que tu viens de me  
faire , je t'aurois , dès cette nuit ,  
reçue tout botté dans mon lit : mais  
ne crois pas échapper à ma ven-  
geance, s'il est vrai que tu aies tué  
mon Bélier ; je vais t'enfermer  
dans sa chambre , & ensuite je  
m'informerais de la vérité. Trem-  
ble si mon favori n'est plus : ton  
pere sera ma premiere victime ,  
& quand je serai las de t'avoir fait

servir à mes amusemens , je t'enterrerai toute vive.

Après avoir prononcé cette effroyable sentence , le Géant renferma Alie dans la petite cabanne de défunt le Bélier , où il lui donna le tems de faire des réflexions , tandis qu'il ronfla jusques au jour. Dès qu'il parut , le cruel Moulineau se mit en campagne , & la malheureuse Alie , qui ne craignoit rien tant que l'exécution de l'Arrêt prononcé contre elle , songeoit par quel genre de mort elle pourroit prévenir ce malheur. Comme elle regardoit de tous côtés , elle vit le nom d'Alie gravé par-tout sur les murailles ; elle ne douta point que ce ne fût de la façon du fidele & délicat Bélier , & ce fut pour elle un nouvel accroissement à sa douleur , qui fut interrompue à la vue de ce Livre qu'elle avoit jeté de la fenêtre du Druï-

234 LE BÉLIER,

de au Prince de Noisy pour le ramasser. Elle s'appuya de la main contre la porte de la cabanne; dès que la bague l'eut touchée, cette porte s'ouvrit : vous croyez bien que l'étonnement d'Alie fit place à l'empressement qu'elle eut de saisir une si heureuse occasion de se sauver tenant son Livre : mais elle se garda bien de tourner ses pas vers le jardin de son pere, où elle savoit que le Géant étoit allé : ce fut donc pour éviter sa rencontre, qu'elle prit un assez grand détour ; & après avoir marché assez long-tems, elle aperçut un bois où elle se jeta pour y attendre la nuit. Ce bois faisoit une partie de la forêt de Noisy. Dès qu'elle y fut assez avancée pour s'y croire en sûreté, elle se laissa tomber au pied du premier arbre, accablée de douleur, d'épouvante & de lassitude : elle se

feroit donné moins de tourment, si elle avoit pu s'imaginer ce qui se passoit ailleurs.

Le petit Poinçon, ayant pris exactement la forme du béliet, étoit sorti de chez le Druide environ en même tems que le Géant sortoit de sa demeure : ils ne manquerent pas de se rencontrer, & d'aussi loin que le Seigneur Moulineau apperçut son cher favori, il se repentit du mauvais traitement qu'il avoit fait à la belle Alie : il courut à lui plein de joie, ne doutant pas qu'il ne le vînt chercher pour le mettre en possession du reste des trésors de son ennemi : mais il fut fort surpris de voir que son favori le Béliet, au-lieu de l'attendre, fuyoit d'un autre côté : il eut beau l'appeler & le menacer en courant après, le Béliet fuyoit toujours. Cette fuite de l'un & cette poursuite de l'autre, par le

236      LE BÉLIER,  
terrein le plus difficile que le petit Poinçon pouvoit trouver , dura si long-tems , que le Géant se rendit , & après un vaste détour , se voyant assez près de son quartier , il résolut d'aller prendre son grand cheval , pour avoir raison du déserteur qu'il avoit si long-tems & si inutilement poursuivi.

Dèsque le Géant eut lâché prise , le Bélier partit à toutes jambes , & après avoir parcouru tous les lieux à la ronde sans rien trouver , il parvint , avant le coucher du Soleil , à cet endroit de la forêt de Noisy , que la pauvre Alie avoit pris pour sa retraite : il la trouva dans le moment que défaisant de la plus belle jambe du monde , la plus belle jarretière de l'univers , elle alloit étrangler au premier arbre la créature la plus charmante & la plus désolée qui



fut jamais. La présence du Bélier prévint le funeste effet de son désespoir. Rien ne peut exprimer son étonnement & sa joie à cette vue. Est-ce toi? s'écria-t-elle, en l'embrassant, est ce toi, mon cher Prince? Est-ce toi que je revois sous cette figure odieuse qui m'a si cruellement abusée? Le petit Poinçon pleuroit; tandis qu'elle lui tâtoit le côté, pour chercher la blessure qu'elle lui avoit faite; il balançoit à se découvrir, s'affligeant de lui ôter la joie que lui causoit cette illusion : mais il falut pourtant reprendre sa véritable forme, & voyant l'affliction que latendre Alie en eut, il la conjura de se calmer, en lui disant qu'elle devoit beaucoup espérer du secours que lui promettoit la Mere aux Gânes, dont il lui apprit l'arrivée. Alie, se laissant aller aux discours flatteurs de Poinçon, prit le

238      LE BÉLIER,  
parti de le suivre pour se rendre  
chez son pere.

Pendant qu'ils marchaient, l'aimable Poinçon, qui s'étoit chargé du Livre pour en débarrasser Alie, lui dit : ma belle maitresse, si vous saviez la joie que vous allez causer au Druide mon Seigneur, en lui rapportant ce Livre, vous en sentiriez moins de douleur : il est rempli des plus beaux secrets de la nature, & des plus jolies histoires du monde ; je vais, pour vous faire trouver le chemin moins ennuyeux, & pour distraire votre affliction vous en conter une ; car mon maître me laissoit lire quelquefois pour lui : il ne s'est jamais amusé à lire les contes dont il est rempli.

Il y avoit autrefois un Druide en basse Bretagne, qui s'appeloit Gaspard le savant : il l'étoit à tel point, qu'il avoit fait un gros Li-

vre, où toute la science du monde étoit renfermée : il avoit aussi inventé un langage nouveau, composé de fleurs, de plantes, de planètes, & je ne fais combien d'autres choses. Or ce Gaspard le savant avoit un fils si beau qu'il devint amoureux de lui-même : il n'avoit point de plus grand plaisir que celui de passer les journées entières à se mirer dans l'eau ; ce fut pour cela que son pere l'appela Narcisse : cependant il étoit si affligé de la folie de son fils, qu'il le fit venir un jour dans son laboratoire, & après l'avoir bien grondé de son impertinente coquetterie : mon fils, lui dit-il, tu ne ferois jamais bon à rien, si je te gardois auprès de moi : c'est pourquoi je vais te donner une commission qui te fera voir le monde : mais c'est à condition que tu ne te verras jamais toi-

240 LE BÉLIER,

même : car si jamais tu te regardes dans l'eau , tu deviendras si effroyable , que tu auras horreur de ta figure ; & si ce malheur arrive , il n'y aura que celle qui pourralire & entendre ce qui est écrit dans mon livre , qui pourra te rendre cette beauté qui t'a tourné la tête , & que tu mépriseras alors pour en aimer une autre. De plus , en reprenant ta première beauté , toute ma science te sera communiquée , ainsi qu'à celle entre les mains de qui doit tomber mon Livre , si elle peut comprendre un langage inventé par moi seul. Écoute ce que je vais te dire. Il y a dans le monde une forêt , & dans cette forêt , il y a un arbre difficile à trouver , & dans cet arbre il y a une gaine d'or , & d'un or qui ne se fondra point , comme fera tout autre or , en touchant le couteau que je vais te donner : c'est cette  
gaine

gaine qu'il faut que tu cherches, que tu trouves, & que tu me rapportes. A ces mots, il lui donna le couteau, l'embrassa tendrement, & le fit partir : mais il ne l'eut pas plutôt perdu de vue, qu'il se repentit de l'avoir éloigné de lui, & agité des craintes que lui donnoient les périls qui menaçoient un fils chéri, il mourut peu de tems après le départ de Narcisse.

Narcisse, pour obéir aux ordres de son père, parcourroit tous les bois, & visitoit, mais inutilement, tous les arbres de ces bois pour trouver une gaine à son couteau. L'histoire dit, qu'il fut bien trois ans à faire vingt lieues, tant il s'amusoit à parcourir toutes les forêts qui se trouvoient sur son chemin. Au bout de ces trois années, il parvint à la Cour du Prince

242 LE-BÉLIEN,  
Koraliosmadée, qui régnoit pour  
lors en Bretagne : mais comme  
ce n'étoit pas dans les Cours  
des Princes qu'il devoit trouver  
cette gaine qu'il cherchoit, il  
n'en approcha qu'autant qu'il le  
falloit pour visiter les bois qui  
en étoient les plus proches ; il  
en vit un fort agréable, presque  
entouré d'une rivière, dont l'on-  
de étoit plus claire que le crys-  
tal, il falloit la passer pour al-  
ler dans la forêt : mais en la  
traversant, la curiosité de voir  
si les fatigues de ses voyages n'a-  
voient rien diminué de sa beau-  
té, l'emporta sur toutes les me-  
naces de son père, & il se pencha  
vers la surface de l'eau. Quelle  
fut sa surprise, lorsqu'au lieu d'y  
voir le visage du beau Narcisse,  
il y vit celui d'un gros Hibou :  
le cri d'horreur qu'il en fit l'es-  
traya bien plus, puisque ce fut

celui d'un vrai Hibou , & avant qu'il en pût faire un second , il le devint depuis les pieds jusqu'à la tête. Son jugement lui resta cependant : mais il en avoit si peu , que ce n'étoit pas la peine de le lui ôter. Il perdit la vue dans ce moment , & pensa s'en désespérer , il la recouvra dès que la nuit fut venue , & se réfugia dans le bois. Le malheureux Narcisse y menoit une triste vie , se cachant tout le jour dans le creux d'un arbre , & passant les nuits à se nourrir de quelques souris , & à chercher la gaine du coureau qu'il avoit toujours soigneusement gardé ; il chercha tant , qu'il découvrit d'arbre par l'éclair dont brilloit au milieu des ténèbres cette merveilleuse gaine : mais il ne put jamais parvenir à la tirer de l'arbre , ni à y mettre son coureau ;

244      LE BÉLIEU,  
il passoit une partie des nuits  
à le tourmenter pour venir à  
bout de l'un ou de l'autre : mais  
tout ce qu'il put faire , fut de  
cacher son couteau dans le mê-  
me arbre tout auprès de la gai-  
ne. Enfin je ne me souviens plus  
par quel hasard une certaine Prin-  
cesse le tira d'un grand embar-  
ras : cette Princesse étoit si belle,  
qu'il en devint amoureux ; elle  
se promenoit souvent dans ce  
bois : mais il avoit le malheur  
de ne la voir que lorsqu'elle y  
restoît jusques à la nuit. Ce  
fut pendant une de ces nuits ,  
que s'étant endormie auprès de  
l'arbre où étoit le Hibou , qui  
contemploit sa beauté , un sau-  
vage la réveilla par quelque in-  
sulte : l'amoureux Hibou eut re-  
cours à son couteau , & la sau-  
va je ne fais plus comment :  
mais en la sauvant il perdit son



couteau , & cette beauté l'emporta. La perte de ce trésor auroit désespéré le Hibou ; s'il n'étoit resté entre les plus belles mains de l'Univers. Cette charmante Princesse en eut bien-tôt connu toutes les vertus ; étant un jour restée jusques à la nuit dans ce bois , elle mit la pointe de son couteau sur une pierre unie , le fidèle Hibou s'étoit mis auprès d'elle sans qu'elle s'en fût apperçue : le couteau écrivit tout seul , comme il avoit coutume de faire ; & voici ce qu'il écrivit :

Belle Princesse au beau couteau ,  
Plumez , plumez-en l'oiseau.

A peine cette charmante Princesse avoit-elle été en possession du couteau ; qu'elle avoit juré de suivre en tout ce qu'il lui tra-

246. LE BÉLIER,  
ceroit de faire ; voulant obéir  
aux ordres qu'elle en recevoit.  
dans ce moment , elle tourna la  
tête pour chercher le Hibou :  
sa joie fut extrême de le voir  
à ses côtés , elle le saisit d'abord ,  
& se mit à le plumer avec son  
couteau , non sans quelque re-  
mords de lui faire un si mau-  
vais traitement , après le service  
qu'elle en avoit reçu. A mesure  
qu'elle le plumoit , le beau Nar-  
cisse reprenoit sa première figure.  
La Princesse ne fut point effrayée  
de ce prodige , & l'histoire dit ,  
que , quoiqu'il restât nû en lui  
ôtant ses plumes , elle ne lui  
en laissa pas une seule : il se sen-  
tit tout d'un coup rempli de  
toute la science du feu Gaspard  
le Savant son pere ; c'est pour-  
quoi demandant permission à la  
Princesse de se rendre invisible ,  
il lui promit de se rendre le ten-

demain sous un berceau , dans un des jardins du Prince son pere. Ce fut là qu'elle fut enchantée de cette beauté dont il ne faisoit plus de cas ; ce fut sous ce berceau heureux ; secret témoin de leur bonheur ; qu'ils se marierent & qu'ils se communiquèrent leurs sciences & tous leurs secrets. Il lui donna celui de ne jamais paroître vieille ; & de ne jamais mourir ; il la fit jurer ensuite de ne se jamais défaire de son couteau , à la possession dequel leur bonheur commun étoit attaché & de ne jamais parler ni de son aventure , ni de leur union. Ils menerent long tems la vie la plus heureuse du monde , sans qu'on s'en apperçût , par le secret que l'heureux Narcisse avoit de se rendre invisible. Il l'avertit qu'il étoit inutile de se tourmenter pour tirer la gaine

248 LE BÉLIER,  
d'or de l'arbre où elle étoit, puis-  
que ce miracle étoit réservé à  
un autre ; que cependant la pos-  
session de ce couteau ne pouvoit  
être assurée que par celle de la  
gaine. Je ne fais plus pour quelle  
raison ils quitterent leur pays :  
mais après avoir voyagé par tout  
le monde, Narcisse toujours in-  
visibile, & la Princesse toujours  
aussi belle qu'il lui plaisoit de  
l'être, ils s'établirent quelque  
part auprès d'une montagne. Se  
promenant un jour, la Princesse  
vit descendre du haut de cette  
montagne, un charriot lumineux ;  
de ce charriot sortit un Enchan-  
teur qui lui fit voir la gaine  
de son couteau, & qui, se met-  
tant à genoux devant elle, lui  
dit, qu'il l'avoit long-tems cher-  
chée pour lui donner ce trésor,  
inutile dans toutes autres mains  
que dans les siennes. Il ajouta

qu'il n'y avoit que lui qui pût y mettre le couteau ; la Princesse fut si charmée en recevant la gaine d'or , que , sans songer au risque qu'elle pouvoit courir , elle donna son cher couteau pour l'y placer : mais l'Enchanteur ne l'eut pas plutôt entre les mains qu'il disparut.

Je vous ennuierois, ma belle Maitresse , si je vous disois le désespoir où tomba l'étonnée Princesse , de se voir dans les mains l'inutile gaine du couteau qu'elle venoit de perdre. Mais que devint-elle , & quelle fut sa douleur , lorsque , revenant pour conter son aventure à son cher Narcisse , elle ne le trouva plus ? Elle passa des tems infinis à le chercher par toute la terre , sans en avoir des nouvelles , non plus que de son couteau : car ce n'est qu'en le retrouvant qu'elle

250 LE BÉLÉK,

doit revoir son cher époux : elle revint au même pays où elle avoit perdu tout ce qu'elle avoit de plus précieux ; c'est dans ces lieux que le désespoir ayant aigri la bonté de son naturel, elle se mit à faire tous les maux les plus affreux à deux amans, dont je vous conterai l'histoire, quand la fin de vos malheurs vous aura rendu l'esprit plus disposé à l'écouter.

Le petit Poinçon, en finissant son récit, s'aperçut qu'il s'étoit égaré dans la forêt : mais, quelque chemin qu'il pût prendre pour retrouver celui des Jardins du Druide, jamais il n'en put venir à bout : il fallut céder à la puissance invisible qui le conduisit, avec la belle Alie, jusques au milieu du Palais de Noisy.

Ils y arriverent dans le tems que l'Enchanteur Merlin ordonnoit l'appareil des derniers devoirs qu'il vouloit rendre à ce fils bien aimé; tout y étoit rempli de gémissemens : le corps du beau Prince par une communication souterraine étoit passé de la fontaine du berceau, dans celle qui faisoit le principal ornement des jardins du Palais de Noisy; ce beau corps étoit étendu sur un amas de fleurs auprès du bucher qu'on avoit élevé pour le brûler; & le berceau verd, orné de guirlandes de ces mêmes fleurs, étoit à ses pieds. Ce spectacle mit la tendre Alie hors d'elle-même, elle cacha pourtant son désespoir au petit Poinçon, pour qu'il ne l'empêchât pas de se jeter, comme elle le méditoit, au milieu des flammes qui de-

252 LE BÉLIER,  
voient dévorer le corps de son  
Amant. Poinçon, qui s'étoit vu  
entraîner malgré lui dans un  
autre lieu que celui qu'il cher-  
choit, s'étoit caché derrière une  
palissade avec Alie, ne pou-  
vant obtenir d'elle de fuir ce  
triste & cruel spectacle. Tout  
étant prêt pour la cérémonie,  
l'inconsolable Merlin fit placer  
le corps du Prince au haut du  
bûcher, environné de gommes  
& de parfums les plus délicieux  
de l'Arabie ; il fit mettre le  
berceau verd à ses piés, & haus-  
sant un flambeau qu'il tenoit,  
il leva les yeux au Ciel, en di-  
sant : inhumaine Alie, Beauté  
funeste à mon repos, & encore  
plus funeste au plus fidèle des  
Amans, viens assouvir ta cruau-  
té, par le plaisir de voir con-  
sumer la victime que tu as im-  
molée à ta rage ! Mais tremble,



frémis des horreurs qui t'environneront par-tout, lorsque ton berceau sera réduit en cendres. En achevant ces mots, il alloit mettre le feu au bucher, & la malheureuse Alie partoît déjà pour s'y précipiter, quand des cris qu'on entendit en l'air firent lever les yeux à tout le monde. Merlin s'arrêta, & quelques momens après il vit descendre la Mere aux gânes dans son char avec le Druïde. Ah! ma belle maitresse; s'écria Poinçon, courons au-devant de la Mere aux gânes; là voilà qui vient sans doute à votre secours avec Monseigneur le Druïde votre Pere. Dès que la Magicienne fut descendue de son char, elle ôta la bague du doigt d'Alie pour la donner au petit Poinçon, avec ordre d'aller chercher en toute diligence le couteau enchanté,

254. LE BÉLIER,

sans oublier cet or précieux qui lui servoit de gaine. Merlin , en voyant la Mere aux gânes, sentit de la joie & de la crainte ; il savoit les justes reproches qu'il méritoit d'elle , & il savoit ce qu'elle pouvoit en sa faveur. Tandis que la Magicienne faisoit quelques plaintes à Merlin , & que Merlin lui faisoit beaucoup d'excuses , en la suppliant de faire céder la vengeance à la générosité , on vit arriver le petit Poinçon tout rayonnant de lumière par l'éclat de l'or & du couteau qu'il portoit. La Mere aux gânes tressaillit , & pensa s'évanouir de joie à cette vue. Elle le reçut des mains du Druïde ; alors élevant sa voix : que l'on descende le Prince du bucher , dit-elle : il n'a point encore vu les sombres bords de

l'Achéron : ce couteau ne fut jamais fatal qu'aux criminels & aux scélérats. Mais pourquoi allonger ce récit par des circonstances ennuyeuses au dénouement de l'histoire ? toutes les personnes intéressées à cette aventure avoient leur compte ; la Mere aux gânes son couteau, le Druide son livre , & Alie son berceau. Notre Héros, qui n'étoit que dangereusement blessé , se trouvoit entre les mains de trois personnes dont l'art étoit capable de ressusciter tous les Héros morts depuis le Grand Cyrus ; & ces trois personnes, unissant leur pouvoir en faveur du beau Prince de Noisy , il est aisé de penser qu'il fut rendu à la belle Alie avec plus de charmes , plus d'agréments & plus de tendresse que jamais. La



## 256 LE BÉLIER,

naissante Aurore éclaira cette èpée de résurrection , & le Soleil , qui s'étoit couché la nuit précédente sur des lieux remplis de deuil & d'affliction , les vit à son retour remplis de la joie la plus vive.

Ce fut au milieu de cette joie , que le Géant Moulineau , monté sur son cheval énorme , sonna trois fois du cor à la porte du château , pour demander sa prisonniere & son Bélier , ou pour défier au combat tous les habitans du château , au cas qu'on le refusât. L'Amant d'Alie , qui vouloit se signaler à ses yeux , accepta le défi , & lui fit dire , que le Prince de Noisy nouvellement arrivé d'un long voyage , lui donnoit un rendez-vous à trois jours de-là , sur le pont élevé par son Bélier ,

pour y vuidier leur querelle , & s'y disputer la gloire d'être à la charmante Alie.

Cette charmante Alie , dans les transports que lui caufoit ce changement inopiné dans sa fortune , sentoit mille fois plus d'amour pour le Prince de Noisy , sous sa figure naturelle , qu'elle n'avoit senti de haine pour lui sous celle de Bélier. Ce fut à lui , comme le Prince le plus spirituel & le plus galant de son tems , à trouver des expressions dignes de lui en marquer sa reconnoissance , & capables de lui faire oublier ses malheurs passés. Alie , aussi curieuse que tendre , voulut savoir de son Amant , comment il étoit devenu Bélier : le Prince lui dit que s'étant laissé aller à ses rêveries la nuit qu'elle lui avoit jeté le livre , elles l'avoient insensible-

258 LE BÉLIER,  
ment conduit jusques au bord  
de la Seine ; que , le jour com-  
mençant à paroître , il avoit eu  
la curiosité de l'ouvrir ; qu'il n'y  
avoit trouvé que les signes du  
Zodiaque ; que s'étant appliqué  
à considérer celui du Bélier , il  
n'avoit pû s'empêcher de lire  
ce qui étoit dessous ; qu'à la troi-  
sième lecture de ces paroles mys-  
térieuses , il s'étoit vu tout d'un  
coup transformé en Bélier : il  
est inutile , poursuivit-il , de vous  
parler de mon étonnement , &  
de mon désespoir : j'étois en-  
core dans le premier mouve-  
ment de l'un & de l'autre , quand  
le Géant arriva , dont la meute  
m'auroit étranglé , s'il n'eût par  
hasard trouvé quelque chose à  
ma figure qui lui plut. Je n'ai  
point quitté son service depuis  
ma métamorphose. Cependant  
ce livre , dont je déchiffrois tous

les jours quelque chose malgré son obscurité, me faisoit espérer que je pourrois, par son secours, reprendre ma première figure : c'est par son moyen que j'ai su en un instant élever le pont; par son secours j'avois repris l'usage de la parole; par son secours encore je me rendis invisible le jour que je répondis aux regrets de la belle Alie, & c'est enfin par lui que j'avois su que l'or liquide dont le Druide étoit en possession, me délivreroit de mon enchantement, aussi-tôt qu'on m'en auroit touché. Voilà, belle Alie, continua le Prince, ce qui me détermina à aller chez le Druide de votre pere, où je ne comptois pas vous présenter une victime : aussi fus-je si consterné des marques d'indignation que vous me donnâtes avant de me

260 LE BÉLIER;  
frapper du couteau, que j'en re-  
çus le coup avec assez d'indif-  
férence.

La fin de ce récit renou-  
vela les regrets & les douleurs  
d'Alie : mais la présence de son  
cher Prince l'eut bien-tôt con-  
solée, sur-tout quand elle en-  
tendit Merlin & le Druïde con-  
venir ensemble, qu'elle seroit  
unie au Prince de Noisy dans  
trois jours.

Ce jour heureux étoit aussi ce-  
lui qu'on avoit marqué pour le  
combat, & malgré les alarmes  
de la belle Alie, qui ne com-  
prenoit pas trop comment un  
homme bien amoureux pouvoit  
se battre le jour même qu'il de-  
voit posséder ce qu'il aimoit,  
malgré, dis-je, toutes ses in-  
quiétudes, le beau Prince de  
Noisy tint sa parole.



Vous ne doutez pas, Mademoiselle, que ce combat ne finît, comme finissent toujours les combats des Géants avec les Héros. Le Seigneur Moulineau fut renversé à la première course, & culbutant de l'endroit le plus haut du pont jusqu'au fond du fossé, il se cassa le cou, sans être regretté des spectateurs. Jamais noces ne furent célébrées avec tant de magnificence, & jamais mariés ne furent si contents.

Voilà ce que le savant M.... a pu découvrir de ces aventures; & voici ce qu'il ajoute sur le jugement du nom dont vous avez souhaité d'être informée.

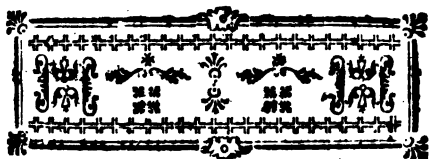
Ce lieu qui s'appeloit autrefois pont  
d'Alie

Dans l'antique tradition ,  
De Moulineau prenant le nom ,  
Voyoit sa gloire ensevelie

262 LE BÉLIER.

Avec le Géant son Patron ;  
Et quoi qu'elle soit rétablie  
Dans l'agrément du premier son ,  
Un reste de corruption  
Le fait appeler Potañie.

F I N.



# ŒUVRES

MÉLÉES,

EN PROSE ET EN VERS.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

POÉSIES.

---

SUR LA NAISSANCE

DE MONSIEUR

LE DUC DE BRETAGNE.



CHANTEZ, Déesse de Sicile,  
Chantez, ou prêtez-nous la voix  
Que vous prêtez autrefois  
A votre favori Virgile,

264 P O É S I E S.

Lorsqu'il chanta si haut la naissance  
inutile ,

Les destins merveilleux & les futurs  
exploits

Que devoit faire pour sa Ville  
( Sur la foi de quelque Sybille )

Un guerrier qui mourut au bout de  
quelques mois.



De Citoyen Romain l'orgueilleux  
caractère

Des Ancêtres de Pollion ,

Ni la dignité Consulaire

Dont étoit revêtu son pere ,

Ne valoient pas telle Chançon :

Elle étoit digne du grand nom

D'un fils de France, ou de sa Mere :

Et de l'avoir pris sur le ton

Que Virgile avoit fait pour un en-  
fant vulgaire ,

C'étoit se moquer d'Apollon.

Venez

Venez donc , Filles immortelles ,  
 Venez m'enseigner le secret  
 Dont les Voitures, les Chapelle,  
 Les Rousseaux , & les Fontenelle  
 Ont paré leurs écrits d'un tour noble,  
 & parfait.

Mais non , vous n'êtes pas mon fait,  
 Muses, vous n'êtes plus nouvelles,  
 Et je fais à quel point l'on hait  
 Toutes les antiques Pucelles,  
 Et leurs modernes bagatelles ;  
 On ne les souffre qu'à regret.



Que la Déesse qui préside  
 Au retour des naissantes fleurs  
 Orne nos Vers de ces couleurs  
 Où le bon sens toujours réside ;  
 Que , loin des lieux communs & des  
 vieilles fadeurs  
 Dont , par un encens insipide,  
 On donne aux Héros des vapeurs,

Ce soit le fils d'Adélaïde  
Qui nous inspire , qui nous guide ;  
Et regne dans nos chants , comme elle  
sur nos cœurs.



Trésor dont la voûte azurée  
A daigné nous faire un présent,  
Illustre & précieux enfant,  
Pour qui Lucine intéressée  
Favorise l'heureux moment  
D'une naissance désirée ;  
Et par ce grand événement  
Ajoute un nouvel ornement  
A l'éclat d'une race en tous lieux ré-  
vérée ;  
Puisse les sœurs pour vous filer si  
lentement ,  
Que de la trame mesurée  
A tous les mortels en naissant ,  
Votre part soit ici d'éternelle durée !  
Trop de grandeurs a cette Cour  
A qui vous devez la lumière ,

Pour n'y pas faire un long séjour :  
 Vous y devez régner un jour ,  
 Et vous la verrez toute entière  
 Tantôt suivre vos pas dans la noble  
                   carrière  
 Où tous vos grands ayeux ont brillé  
                   tour-à-tour :  
 Tantôt trouver en vous la grâce sin-  
                   gulière  
 Et tous les traits du Dieu d'Amour,  
 Dont votre Mere est héritière.



Jadis Carroufels & Tournois ,  
 Festins pompeux , superbe danse ,  
 Auroient célébré la naissance  
 D'un petit fils de tant de Rois :  
 Mais aujourd'hui que la prudence ,  
 Plus nécessaire qu'autrefois :  
 Met des bornes à la dépense :  
 Et règle la magnificence ;  
 Elèves d'Apollon , qui suivez d'autres  
                   loix :

Mij

268 POESIES.

Au moins que les accens de vos sava-  
res voix

Ne restent pas dans le silence,



Que, depuis le climat des Lys  
Jusques aux profonds Antipodes ;  
L'air & la terre soient remplis  
De Chants, & de nouvelles Odes,  
Dans le pays des Episodes,  
Sans équipages, sans habits,  
On se distingue à juste prix ;  
Et les neuf Sœurs sont si commodes  
Que la dépense des Ecrits  
N'est pas la plus chere des modes  
Que l'on pourroit suivre à Paris.



Du Parnasse, qui veut, s'empare ;  
A tout venant il est ouvert,  
Et Phœbus n'est plus à couvert  
De cette invasion barbare ;  
Dessons le laurier toujours verd ;



Dont son auguste front se pare ,  
De son nom chaque Auteur se sert ;  
Mais sur le Mont sacré le sens commun  
est rare ;

Et, par un changement bizarre,  
En fait d'esprit , c'est un désert ;



Partout nouvelles Comédies ,  
Opéras pleins de rapsodies ,  
Étalent leur frivole orgueil ;  
Et chaque jour des Parodies ,  
Sous le titre de Tragédies ,  
Fatiguent tout Paris d'un misérable  
deuil ,

Et par malheur sont applaudies ,  
Depuis que Despréaux est habitant  
d'Auteuil ,

Et que les Parques ennemies  
Au célèbre Racine ont ouvert le cer-  
cueil.

Vous, notre nouvelle espérance ;  
Vous dont les destins sont rendus

M i j

Aux souhaits ardens de la France ;  
 Pour les premiers qu'elle a perdus ,  
 Prince , réformant les abus  
 Qui lassent notre patience ,  
 Quand vous aurez en main la suprême  
     puissance ,  
 De ces Poètes prétendus  
 Pour nous venger de l'insolence ,  
 Que leurs fatras soient défendus ;  
 Et qu'au péril de la potence ,  
 Relegués dans leur ignorance ,  
 Leurs confrères ne riment plus.



## P O U R

Mademoiselle S C H E L T O N ,

*Le jour de sa Fête.*

**B**ELLE Infante , fier est l'empire  
 Que sur les cœurs vous exercez :  
 Quant à moi , vous m'embarrassez ,  
 En m'ordonnant de vous écrire ;

De Bouquets mes Vers sont lassés,  
 Et, quoique pour vous empressés,  
 Ils ne pourroient jamais produire  
 Que quelques lieux communs  
 glacés,  
 Qui n'ont garde de vous suffire.  
 De dire que vous effacez  
 Tout ce que l'Univers admire ;  
 Ou jurer que vous surpassez  
 Tout ce qu'ici jadis ma lyre  
 Loua dans ses accords passés :  
 Pour une autre, il est vrai, ce seroit  
 beaucoup dire :  
 Mais pour vous , ce n'est pas assez.



A quoi me sert cette Préface ?  
 Il faut enfin vous obéir.  
 Chantez pour moi , Dieu du Parnasse :  
 Que dans vos Vers Schelton ait place  
 C'est le plus beau sujet que vous puissiez  
 choisir.

Quoi ! vous faites la sourde oreille !  
Et, loin de vous charger de ce soin  
glorieux ,

Votre Divinité sommeille !

Allez vous cacher dans les Cieux ;  
Et vous , charmant Dieu de la treille ,  
Pour cette brillante merveille  
Inspirez-moi des chants tendres & gra-  
cieux.



## BOUQUET

POUR

MADAME LA PRINCESSE  
D'ANGLETERRE.

**J**E me promenois dans la Fo-  
rêt , au milieu de l'oïiveté , de  
l'indolence & de l'ennui ; c'est-  
à-dire , en fort mauvaise compa-

gnie, lorsque je fus frappé par l'éclat d'une figure si brillante & si lumineuse, que je crus d'abord que la Déesse In-nubibus étoit de retour ; cependant c'étoit toute autre chose.

Sa face étoit environnée  
De rayons foibles & légers ;  
Et par ces lauriers toujours verts  
Dont sa tête étoit couronnée ,  
Je reconnus le Dieu des Vers.

Il s'étoit assis au pié d'un chêne , & ayant mis bas ses petits rayons qui commençoient à m'éblouir , je pris la liberté de lui demander qui m'emoit son Charriot pendant qu'il nous faisoit l'honneur de se venir rafraichir dans notre solitude ? A cette question il se mit à rire , & me dit :

Mv

Il est vrai qu'une austère loi  
 Doit rendre ma course éternelle  
 Sur tout l'Univers que je voi ;  
 Mais j'ai chargé de cet emploi  
 Les yeux de certain Mortelle  
 Qui brillent cent fois plus que moi.

Qu'en dites vous?....J'endis, lui  
 répondis-je, que je connois d'af-  
 fez beaux yeux : mais je n'en con-  
 nois point d'assez hardis pour al-  
 ler là-haut éclairer le Monde à  
 votre place.

Je connois certains yeux qui, même  
 dans l'hiver,  
 Echaufferoient les gens à dix pas à la  
 ronde ;  
 Mais d'aller, comme vous, & par terre  
 & par mer,  
 Du haut du Firmament éclairer tout le  
 monde,  
 Ce sont de vrais contes en l'air.

Quoi qu'il en soit, si votre Immortalité a quelques ordres à me donner, elle n'a qu'à parler, son serviteur l'écoute. Ecoutez donc, répondit-il : tandis que vous écriviez des folies pour Forges, vous avez laissé passer une des Fêtes de la Princesse sans lui donner le moindre signe de vie. Réparons cette faute, & tâchons de lui rendre demain, fête de saint-Louis, quelque hommage qui soit digne d'elle. C'est ce que vous auriez de la peine à faire vous-même, lui dis-je : mais pour moi, comment voulez-vous qu'entre ci & demain matin ?.... Ne vous mettez pas en peine, me dit-il, je vous aiderai : en attendant, dites-moi un peu comme vous vous y prendrez ? Je prendrai, lui dis-je du papier bien blanc, & je mettrai tout au haut de la feuille, MADAME ; & tout au bas je

Mvj

276 POESIES.

commenceraï por VOTRE AL-  
TESSE ROYALE , en grosses  
lettres. Bon , dit-il : voilà juste-  
ment comme un Ambassadeur  
extraordinaire , après lui avoir  
fait trois révérences , commen-  
ceroit sa Harangue ! Il est bien  
question ici de ce profond res-  
pect dans les formes , cela seroit  
bon pour un Placet : mais lorf-  
que vous prenez la liberté de lui  
adresser des Vers , voici , par  
exemple , comme il faudroit com-  
mencer.

Vrai chef-d'œuvre des Cieux , ado-  
rable Princesse ,  
Vous en qui le haut rang , les grâces ,  
la jeunesse ,  
Et ces trésors naissans d'immortelles  
beautés ,  
Sont encore au-dessous des autres qua-  
lités ;



POESIES. 277

Vous que j'aime mieux voir en éclair-  
rant le Monde ,

Que tout ce que revoit ma course va-  
gabonde ;

Vous qui faites briller le sang de vos  
Ayeux ,

Par l'éclat des vertus , par l'éclat de  
vos yeux ,

Et rassemblez en vous l'auguste caractè-  
re

D'un Roi chéri des Cieux , & d'une  
illustre mere ;

Recevez aujourd'hui , dans nos plus  
doux concers,

L'hommage de nos vœux , & celui de  
nos Vers.

Doucement , s'il vous plaît,  
Seigneur Phœbus , lui dis-je ,  
vous ne songez pas que c'est moi  
que vous voulez faire parler , &  
que vous parlez vous-même. Ce  
que vous dites là me paroît assez

## 278 POESIES.

beau, du moins suis-je assuré que tout en est vrai : cependant il ne me conviendrait pas de le prendre sur ce ton, il n'appartient qu'à vos Muses Thalie & Melpomene d'habiller la poésie si magnifiquement. La Muse que vous me prêtez quelquefois, n'est qu'une petite couturiere en fait d'ornemens, & ne fait tout au plus faire que des manteaux & des jupons.

Elle est la très-humble servante  
De ces nobles expressions  
Que forme la lyre éclatante  
De vos illustres Nourrissans,  
Dans nos Prés & dans nos Vallons.  
Sur sa Musette humble & rempante,  
Tandis qu'en gardant ses moutons,  
Quelque Berger soupire, & chante  
Les yeux de sa rustique Infante,  
Ma Muse aussi fait des Chansons

Pour quelque Iris des environs ,  
Dont il faut qu'Iris se contente.

Tout cela ne vous servira de rien , me dit-il : je veux absolument que vous ayez l'honneur d'envoyer un Bouquet à la Princesse d'Angleterre , & puisque vous renoncez aux grands Vers , employez ceux que vous savez faire , pour lui parler à-peu-près de cette manière.

Sœur du Chevalier de Saint-George ;  
De ce Chevalier dont le nom  
Est connu depuis le Japon  
Jusqu'aux climats où l'or se forge ;  
Je viens de la part d'Apollon ,  
Qui me tient le piè sur la gorge ,  
Vous demander en Vers pardon  
Des fatras que j'ai faits pour Forge ;  
Vous offrez aux yeux éblouis ;  
L'éclat de la naissante Aurore ;

Mais pour ces trésors qui chez Flore  
 Sont à présent évanouis ,  
 Nous les verrons renaître encore  
 Pour vous le jour de saint-Louis.  
 Ce ne seroit pas un miracle ,  
 Princesse , pour votre beauté ;  
 Mais de peur qu'Apollon , qui nous  
     rend cet oracle ,  
 Ne dise pas la vérité  
 Offrons à l'astre d'Angleterre .  
 Au lieu de fleurs , ces nouveaux Vers :  
 Offrons les vœux de l'Univers  
 Au plus digne objet de la Terre.

Mais nous reconnoissons ici ,  
 Malgré Phœbus & son langage ;  
 Combien ce triste voisinage ,  
 Combien Saint-Germain & Poissy  
 Sont incapables de l'ouvrage.

O vous , nos Sœurs près de Passy (a) ;

---

(a) Les Religieuses de Chaillot.

Vous qui la révérez aussi,  
 Et qui la voyez davantage,  
 Rendez-lui pour nous un hommage  
 Où nous avons mal réussi.



SUR LE PORTRAIT  
 De Madame la Princesse  
 D'ANGLETERRE.

MADRIGAL.

**J**E le dirai sans complaisance :  
 Arlo, pourquoi dissimuler ?  
 Les attraits que votre science  
 A nos regards vient d'étaler,  
 A ceux de la Princesse ont droit de  
     s'égalér ;  
 Mais si l'art avoit la puissance  
 De faire aller la ressemblance  
 Aussi loin qu'elle peut aller,  
 Il faudroit exprimer ses grâces dans  
     la danse,  
 Il faudroit la faire parler.

XX

## VERS IMITÉS

## D'UNE ODE D'HORACE.

**O**UI, dans le feu de ma jeunesse,  
 J'ai suivi l'Amour autrefois ;  
 Et si j'ai vu quelque tygresse  
 Farouche & rebelle à ses loix,  
 J'ai trouvé benigne Maitresse,  
 Qui daignoit écouter la voix  
 D'un Amant réduit aux abois,  
 D'un cœur accablé de tristesse ;  
 Et j'ai servi plus d'une fois  
 Sous les drapeaux d'une Déesse  
 Humaine jusqu'au bout des doigts ;  
 Enfin au pays de Tendresse,  
 Soit par constance ou par adresse,  
 J'ai fait quelques petitsexploits ;  
 Mais las de tout ce qu'il faut dire,  
 Plus las de ce qu'il faut écrire  
 Pour fléchir un cœur de rocher,  
 Du mien il est tems d'arracher  
 Celle qui cause mon martyre :

Hâtons-nous de le dégager ;  
 C'en est fait , ma tendresse expire.  
 Reine de l'amoureux Empire ,  
 Je viens à ton Temple attacher  
 Tout ce que l'ingrate m'inspire ,  
 Avec cette inutile lyre  
 Qui n'a jamais pu la toucher.  
 Haïsse, Déesse de Cythere ,  
 Mere d'Amour , haïsse le bras ;  
 Fais que cette Beauté sévère  
 N'échappe pas à ta colere ;  
 Déesse , ne l'épargne pas ;  
 Et puisque son cœur téméraire  
 Méprise & le fils & la mere ,  
 Venge-toi de ses atentats  
 Sur ses indifférens appas ;  
 Prends ton ascendant ordinaire ;  
 Embrâse-la de tous tes feux ,  
 Ou plutôt , pour me rendre heureux ,  
 Fais que l'insensible Clarice ,  
 N'éprouve point d'autre supplice ,  
 Point de tourment plus rigoureux ,  
 Que celui d'être un jour propice  
 A la constance de mes vœux ,



POUR MADAME  
LA COMTESSE DE...

---

R O N D E A U.

**D**ANS un Rondeau, me dit le Dieu  
des Vers,  
Peins la Beauté dont tu portes les fers;  
Du grand Voiture emprunte la ma-  
niere,  
Et cherche ailleurs ces traits, cette  
lumiere,  
Dont en rimant moi-même je me  
fers.  
Pour copier ses agrémens divers,  
Trace Venus sortant du sein des  
Mers,  
Et mets enfin Clarice toute entiere  
Dars un Rondeau.



---

POESIES. 285

Pere du jour , lui dis-je & des  
Concerts,  
Quand sur mon front j'aurois vos  
lauriers verts,  
Je ne pourrois fournir telle carriere;  
Je tarirois plutôt votre riviere ,  
Dans un Rondeau.



A U T R E.

*Sur le même sujet.*

L'ASTRE du jour ne voit rien ici bas  
Qui soit égal à ces divins appas ,  
A ces Beautés dont Flore est le mo-  
dele :  
C'est de Vénus la figure immortelle ;  
C'est son éclat , c'est sa bouche & ses  
bras.  
De l'admirer nos yeux ne sont point

286 POESIES.

Moins de trésors ont ces heureux cli-  
mats  
Que va dorer de sa clarté nouvelle  
l'Astre du jour.

Celle qui fit jadis tant de fracas,  
Celle pour qui Paris fit tant de pas,  
La belle Hélène enfin étoit moins belle  
Et n'avoit pas de son tems fait, comme  
elle,  
Et ce que voit , & ce que ne voit pas  
l'Astre du jour

\*\*\*\*\*

BOUQUET

A MADAME

LA COMTESSE DE...

**A**LLEZ , trop heureuses jonquilles ,  
Nouvelles fleurs , que le hafard

Sauve des frimats, du brouillard,  
 Des hannetons & des chenilles ;  
 Quoique vous veniez un peu tard,  
 Pour être du Printemps les filles,  
 Allez de vos jaunes guenilles  
 Offrir l'hommage de ma part ;  
 Allez, hâtez votre départ.  
 Dans la plus belle des familles  
 Vous verrez quatre Sœurs, sans art  
 Riches d'attraits, d'esprit gentilles,  
 Et qui n'ont point l'air campagnard,  
 Belles des piés jusqu'aux chevilles,  
 Plus sages que Nymphes de grilles,  
 Et qui n'ont point besoin de fard,  
 Là, tirant l'aînée à l'écart :  
 Vous lui direz : belle Clarice ;  
 De la Déesse du Printemps  
 Nous avons quitté le service,  
 Pour vous offrir le sacrifice  
 De nos champêtres agrémens ;  
 Et pour rendre un petit office  
 Au plus fidèle des Amans.

88. POÉSIES.

C'est peu pour vous qu'un tel hom-  
mage;

Mais, vous offrant ce que les fleurs  
Ont de plus aimable en partage,  
Avec le tribut de nos sœurs,  
Dont il emprunte le langage,  
Il vous consacre les ardeurs  
Du plus constant de tous les cœurs.  
Que peut il offrir davantage ?



ÉPI TRE

A MONSIEUR R....

---

ADRESSE.

A Gentil Clerc, qui se clame Rouf-  
fel,  
Ores chantant ex marches de Solure.  
Où

Od de Cantons parpaillots n'ayant  
cure ;

Prestres de Dieu baissent encor Missel,  
De l'Evangile en parfinant lecture :

Illec, qui va, dans moult noble Ecriture

(Digne trop plus de loz sempiternel)  
Mettant planté de cet attique sel

Qu'en Virélaïs mettoit, par fois, Voiture ;

A cil Roussel, ma Rithme, ainçois  
qu'obscuré,

Mande saluts dans ce chiétif carthel,

Savoir me fit l'autre-hier, par Lettre  
expresse,

Nymphes pour qui brûlent comme  
fagot,

Et Gens de Cour, & la Gent du Pér-  
messe,

Qu'aviez rithmé pour moi pauvre  
marmor,

290 P.O.E.S.I.E.S.

Et qu'il falloit y répondre sans cesse ;  
Lors à Phœbus , en style humble &  
dévot

Me commandai , l'esprit en grand  
détresse :

Mais pour m'aider , Phœbus ne sonna  
mot ,

Mot ne sonna de poétique espee.

Adonc , beau Sire , onc n'en ferai  
finesse ;

( Prez vous , n'est bon tourner autour  
du pot )

Cetui Quatrain , que plus bas vous  
adresse ,

Oeuvre est , sans plus , du bon Messer  
Marot ,

A vous affiert , mieux qu'Homerus de  
Grèce ,

De besoigner de lime & de rabor ,

Comme solez , quand par trop grand  
rudeffe

Maistre Clément met Pegazus au trot ,

Quant est de moi, qui n'ai cette har-  
dieffe,  
Si, métier est, vous payez mon écot,  
En répondant, son Quatrain (un peu  
Goth)  
Transcrire vais, ainsi que son adresse.

---

QUATRAIN RESPONSIF  
DE CLÉMENT MAROT,  
A SON AMI ABEL.

P OÉTISER trop mieux que moi savez,  
Et pour certain, meilleure grâce avez,  
(A ce que voi) que n'ont plusieurs &  
maints  
Qui, pour cet Art, mettent la plume  
ès mains.  
Or quant au sort des Filles immor-  
telles,

## 292 POESIES.

Qui plus ne vont chantant le mont  
 Thébain,  
 A notre Cour, grain n'en est de nou-  
 velles;  
 Nulle n'en ai ramassée en chemin;  
 Mieux leur vaudroit (ès terres infi-  
 delles)  
 S'offrir à Turc, à More, à Sarrafin,  
 Que de venir chez nous à Saint-Ger-  
 main  
 Chercher fortune. Hélas! Qu'y feroient-  
 elles?  
 Leur maître, à peine, y trouverois  
 du pain.



## R O N D E A U.

**M** A L-A-PROPOS ressuscitent en  
 France  
 Rondeaux qu'on voit par Belles den-  
 grez;



## POÉSIES. 293

Mal-à-propos, selon l'antique usance,  
Devant les yeux d'inexperte Jouvence  
Gaulois discours ores se font montrer.



Blondins propos seroient mieux fa-  
vourer.  
Près de tendrons en fleur d'adoles-  
cence,  
Du vicil Marot vient la fine éloquence  
Mal-à-propos.



Vous, jeunes gars bien fringans, bien  
parés,  
Voulez-vous voir leurs cœurs d'amour  
navrés;  
Quittez Rondeau, sonnet, Ballade,  
Stance,  
En bon François contez leur votre  
chance,  
Et soyez surs que jamais ne viendrez  
Mal-à-propos.



## R O N D E A U

*Au sujet des Vers galants.*

**P**OUR bien rimer Stances, Sonnets,  
Rondeaux,

Bouquets galans, Portraits ou Madri-  
gaux,

Pas n'est besoin de monter sur Pégase ;  
Ni que le Dieu qu'on peint en barbe-  
râse

Soit invoqué pour tels menus propos ;  
Tendre Berger qui sur ses chalu-  
meaux

Chante sa Belle, en gardant ses trou-  
peaux,

Doit au sujet accommoder la phrase,  
Pour bien rimer.

De ce qu'on aime, il faut, dans les  
tableaux,

Que tout soit elle , en traits origi-  
naux ;

Pour la louer , point de fard , point  
d'emphase :

Mais bien faut-il qu'un peu de ten-  
dre extâse

En sa faveur offre des tours nouveaux ,  
Pour bien rimer.



# RONDEAU REDOUBLÉ.

**P**A grand' bonté cheminaient autre-  
fois

Preux Chevaliers couverts de fine ar-  
mure ,

Ores par monts , ores parmi les bois ,

Redressant torts , & défaisant injure.

Trouvoient , par cas , horions , meur-  
trissure ;

Par cas aussi , sur fringans palefrois ,

N iv

## 296 P O E S I E S.

Dames près d'eux friandes d'aventure,  
Par grand bonté, cheminoient autre-  
fois,

Toujours mettoient amour deffous  
leurs loïs,

Jeunes Beautés de benigne nature;  
Et voyoit-on bien reçus chez les Rois  
Preux Chevaliers couverts de fine ar-  
mure.

Méshui s'en vont, mis en déconfi-  
ture,

Soulas, déduits; & la Gent à Pavois  
Plus ne s'ébat à coucher sur la dure,  
Ores par monts, ores parmi les bois.

Princesse en qui le Ciel met à la  
fois,

Esprit sans fin, & grâces sans mesure,  
Vous seule allez du vieux tems aux  
abois

Redressant torts, & défaisant injure,  
Par grand bonté,



R O N D E A U.

**Q**ue de beaux yeux dans les Vers,  
les Romans !

Tout en est plein dans nos Recueils  
galans ;

Par tout pays ce lieu commun domine,  
Chez l'Espagnol, chez la Gent Sarra-  
fine,

C'est un refrain qu'on met à tous les  
Chants.

Aux Opéras, beaux yeux sont triom-  
phans ,

Ils rendent foux les Arys, les Rolands,  
Et l'on n'entend parler chez Proser-  
pine

Que de beaux yeux.

N. v.

## 298 POÉSIES.

Pour contenter & le cœur & les  
yeux,  
J'aimerois mieux d'aimables senti-  
mens,  
Des bras bien faits, une peau blan-  
che & fine,  
D'autres appar, dont on juge à la  
mine,  
Trésors heureux, cent fois plus fé-  
duifans  
Que de beaux yeux.



A M A D A M E

LA COMTESSE DE...

**P**RÉSENT de la saison nouvelle,  
Fleur de Mai & de Printems,  
Jouffles & portés non encens  
Dans votre fraîcheur naturelle,  
A la plus digne, à la plus belle  
Des Nymphes de ces lieux charmans;

Parmi cent hommages brillans  
 Qui seroient bien plus dignes d'elle ,  
 Vous n'êtes qu'une bagatelle,  
 Malgré vos nouveaux agrémens:  
 Mais vos attraits sont innocens ,  
 Et vous semblez faites pour celle  
 Qui ne veut point d'autres présens.



B O U Q U E T

POUR LA BELLE VARICE.

**D**U Saint dont vous portez le nom  
 La Fête m'étoit échappée ;  
 Sans que j'en sache la raison ;  
 Car pour vous mon attention  
 N'étoit point ailleurs dissipée ;  
 Mais l'octave étant rattrapée ;  
 Il faut vous demander pardon  
 D'une erreur où l'intention  
 Ne fut jamais enveloppée,  
 Et vous offrir un petit don

N v]

## 300 P O E S I E S.

Dont l'influence d'Apollon  
 Soit aujourd'hui seule occupée ;  
 Car désormais Flore en manchon  
 (De bouquets fort mal équipée)  
 Laisse sa Cour à l'abandon  
 Des frimats qui l'ont usurpée ;  
 Par-ci , par-là , quelque chardon  
 Sort de la terre détrempée ,  
 Mais Fleurs ne sont plus de saison.  
 Cependant que pourrois-je écrire  
 Qui fût digne de vos appas ?  
 Quoi ! les célébrer sans redire  
 Ce que j'ai dit en pareil cas ?  
 Phœbus lui-même avec sa Lyre,  
 Et les neuf Muses sur ses pas ,  
 A peine y pourroient-ils suffire ;  
 Car ce n'est pas tout que de luire,  
 Et faire en l'air bien du fracas ;  
 Des tons sublimes on est las ;  
 Souvent , tandis qu'on les admire ,  
 Il n'appartient qu'au cœur d'instruire :  
 Dans l'art d'orner tendres fatras .



Puisqu'enfin, si l'objet n'inspire,  
On'a beau chanter & beau dire,  
Tout ce qu'on dit ne touche pas.

En vain le Dieu du mariage  
M'ayoir banni de votre Cour,  
A peine y suis-je de retour  
Que, sans vous ôter l'avantage  
D'être plus belle que le jour,  
L'Amour m'y fait voir un visage  
Du même éclat, du même tour,  
Des mêmes traits & du même âge  
Qu'eut celle qui blessa l'Amour.  
Les Grâces sont votre partage,  
Chez vous elles font leur séjour;  
La belle Laure est leur ouvrage,  
Et ce n'est pas être volage  
Que de soupirer tour-à-tour,  
Ou pour vous, ou pour votre image.





POUR MADAME

LA COMTESSE DE...

**D**és cette sombre matinée,  
 Où les Amours froids & tremblans  
 Restent avec les agrémens  
 Autour de quelque cheminée:  
 Vos yeux paroissent plus brillans,  
 Et vos attraits plus séduisans  
 Qu'ils n'étoient la dernière année.  
 Mais d'embellir à tous momens,  
 Et d'être sourde à vos amans,  
 N'est-ce pas votre destinée?

De ce nouvel an tout le cours  
 Verra mon cœur, pour vous, le même;  
 Et je vous dirai tous les jours,  
 ( Malgré votre rigueur extrême )  
 Belle Varice, je vous aime,  
 Et je vous aimerai toujours,



POUR MADEMOISELLE.

LAURE B....

**V**ous qui présidez au Parnasse,  
Dieu des Vers ; & vous, doctes  
Sœurs,

Qui m'avez quelquefois accordé vos  
faveurs ;

Pour une Laure encore , accordez-moi  
de grâce

Des Vers nouveaux , au lieu de  
Fleurs.

Au lieu de Flore & son empire  
Qui nous fournissoient des Bou-  
quets,

Et qui n'ont plus rien à nous dire ,

Phœbus , offrez à ses autels

Lés hommages de votre Lyre.

Mais que votre encens soit discret ;

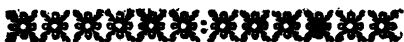
Le vrai suffit pour sa louange ;

L'hyperbole n'est pas son fait ,

## 304 P O E S I E S.

Elle ne prendroit point le change ;  
 Et se moqueroit du nom d'Ange ,  
 Dont vous baptisez maint objet  
 Dont l'air & la figure étrange  
 N'ont souvent rien qui ne soit laid.  
 Dites tout uniment que tout en elle  
 engage ;

Qu'un esprit doux & naturel ,  
 Avec les grâces du bel âge ,  
 Dans un agrément éternel ,  
 Du vrai mérite est le partage ;  
 Et comme du sien c'est l'image ,  
 Où tout est sincere & réel ,  
 Tenez vous-en à cet hommage.



A M A D A M E

LA COMTESSE DE...

**R**EERVEZ, charmante Comtesse ,  
 Ces Vers, ils font de ma façon ;  
 Vainement j'en ferois finesse ,

Car vous n'y verrez rien de bon,  
 Si ce n'est quelque peu d'adresse,  
 Dont j'y fais entrer son Altesse,  
 En les ornant de votre nom.  
 Vous m'avez ordonné de faire  
 Un ample détail de ces lieux ;  
 Dans un projet si téméraire  
 Je pourrai bien être ennuyeux ;  
 Mais dès qu'un desir curieux  
 Vous prend, il faut le satisfaire :  
 Vous le voulez , & pour vous plaire  
 Je vais faire tout de mon mieux.

D'abord se présente un Portique ,  
 Où l'Architecte , les Maçons ,  
 Comme de nouveaux Amphions ,  
 Mêlant avec l'ordre Dorique . . . .  
 Mais d'où vient, moi , que je me pia-  
 que ,  
 D'aller décrire des Maisons ?  
 N'importe : un Palais à l'antique ,  
 Garni de vastes Pavillons ,

## 306 POÉSIES.

Elevant au Ciel la fabrique,  
 Semble braver les Aquilons,  
 Lui dont l'enceinte magnifique  
 Contient le plus beau des Salons.

Là les Graces tenoient boutique,  
 Dans la plus rude des saisons :  
 Là les Muses faisoient Chançons,  
 Tantôt dans le style Conique,  
 Et, tantôt élevant leurs tons  
 Jusqu'au sublime, à l'héroïque,  
 Nous enchantoient par la Musique  
 Que répetoient leurs Nourrissons ;  
 Car dans leur accès poétique,  
 Certains Auteurs que nous avons,  
 Par fois faisoient Hymne Bachique,  
 De leurs Luths accordoient les sons,  
 Par exemple, Chaulieu, de qui les traits  
                   féconds  
 N'ignorent que le Satyrique,  
 Feroit, dans le genre lyrique,  
 A Phœbus même des leçons,  
 Par fois pour l'ode pindarique.

Là de ces lieux l'aimable Maître ,  
 De qu'il esprit & l'agrément  
 En font le plus grand ornement ,  
 Et dont il vous souvient peut-être ,  
 Au sujet d'un couplet galant :  
 Ce Prince , dis-je , n'est content  
 Que lorsque chacun veut bien l'être ,  
 Ou qu'il le paroît seulement.

C'est au milieu de l'abondance  
 Que les plaisirs & l'indolence  
 Regnent dans ces heureux séjour :  
 Par-tout une tranquille aisance  
 Nous accompagne nuit & jour ;  
 Point d'orgueil , point d'impertinence ,  
 De noirceur ni de médisance.  
 Si l'on y voit le Dieu d'Amour ,  
 C'est quand les plus beaux yeux de  
     France ,  
 Suivis de leur brillante Cour ,  
 L'embellissent de leur présence.

## 308 P O E S I E S.

S'il est permis dans les repas,  
 Quand on le peut, d'être agréable,  
 Malheur à qui, d'un ton capable,  
 Veut l'être, quand il ne l'est pas !  
 Lors quelque convive implacable  
 Met sa pauvre raison si bas,  
 Qu'on a pitié du misérable.

C'est là qu'affommé de glaçons,  
 Le bon Bacchus si nécessaire,  
 Au milieu d'un carême austère,  
 Pétille dans les caraffons ;  
 Et c'est là que, voyant la chère  
 Qu'à chaque repas nous faisons,  
 Avec surprise nous crions,  
 Quoique le dicton soit vulgaire :  
 Voilà la Mer & les Poissons.

Que si, dans la saison où Flore  
 Redonne à nos Champs leurs attraits,  
 Nos chasseurs gagnent les Forêts,  
 Nos Amans s'y fourrent encore,



Ou , mettant leurs flammes au frais ,  
 L'unira de ses vains regrets  
 Fatiguer quelque Sycomore :  
 L'autre graver sur un Cyprés  
 Le nom de celle qu'il adore ,  
 Navré lui-même de ses traits.  
 Si , lassé de la solitude ,  
 Vers quelques lieux plus fréquentés  
 Il traîne son inquiétude ,  
 D'abord ses vœux sont enchantés ,

Par-tout le charmant étalage  
 De mille objets tous différens ,  
 Tous agréables , tous rians ,  
 Offre aux yeux un riche partage  
 Dans ses divers éloignemens.  
 Que vous dirai-je davantage ?  
 ConteZ qu'au Pays des Romans ,  
 Où l'yberbole est en usage ,  
 On trouve moins d'enchantemens  
 Que ceux dont l'esprit & les sens  
 Sont frappés dans le voisinage

## 310 P O E S I E S.

De ces jardins , de ces rivages ,  
Sur tout dans ces appartemens ;  
Mais ces lieux seroient plus charmans ,  
Si le sort , sans autre équipage  
Que celui de vos agrémens ,  
Chaque jour , pour quelques momens ,  
Y faisoit voir votre visage.



P O U R

MADemoiselle B...

**D**I E U X ! par quel excès de rigueur,  
Insensibles à nos allarmes ,  
Pouvez-vous livrer tant de charmes  
A cette funeste langueur ?

Daphné , dans la fleur de son âge ,  
Résiste à peine aux lents efforts  
D'un mal qui cause mille morts ,  
Sans paroître sur son visage.

Toujours égale en son humeur ,  
 De sa confiance soutenue ,  
 On ne la voit point abbatue ;  
 A ses regards , à sa fraîcheur :  
 Ciel , qui lui donnez en partage ,  
 Et pour l'esprit & pour le corps ,  
 Les plus brillans de vos trésors ,  
 Conservez-la ; c'est votre ouvrage.

Amour , épargnez ses attraits ;  
 Pardonnez-lui pour vous sa haine ,  
 Et n'employez que vos seul traits  
 Pour vous venger de l'Inhumaine.

Sur nous tomberoit le courroux  
 Que vous feriez tomber sur elle ;  
 Et nos cœurs sentiroient les coups  
 Destinés à son cœur rebelle ,

Est-ce trop peu pour nos tourmens ,  
 Que le mal dont elle est atteinte ?  
 Combien d'horreurs , & quels mo-  
 mens  
 Entre l'espérance & la crainte !

Il est des genres de malheurs,  
 Il est de certaines douleurs  
 Où l'on se fait pitié soi-même;  
 Mais, malgré la rigueur extrême  
 D'un sort fatal & malheureux,  
 C'est de voir souffrir ce qu'on aime,  
 Qui des maux est le plus affreux.



POUR MADAME.

LA COMTESSE DE...

*A sa Toilette.*

C O N T R E le séduisant transport --  
 D'une veine facile & rendre,  
 En vain je tâche à me défendre;  
 Je ne puis éviter mon sort,  
 Phœbus & vos charmes, d'accord,  
 Se sont unis pour me surprendre;  
 Il faut céder à leur effort:

Il faut , ma lyre , vous reprendre ,  
 Et malgré moi quitter le port  
 Où le bon sens m'avoit fait rendre.  
 Pour tenter ce nouvel essor ,  
 Charmante Reine de ma vie ,  
 Belle Vierge , dont le nom  
 Ranime cette frénésie ,  
 Qui , sur un téméraire ton ,  
 M'engagea souvent sans raison  
 A me mêler de Poésie ;  
 Souffrez qu'ici je vous dédie  
 Ce que Phébus & Cupidon  
 Inspirent à ma fantaisie ,  
 Au sujet d'une vision  
 Dont mon imagination  
 Fut agréablement saisie.

Dans le centre d'un Cabinet ;  
 Tel que la Force, pour retraite,  
 Donna jadis à Persinot ;  
 La Reine d'Amour en cornette,  
 Assise sur un Tabouret,

O

## 314 POÉSIES.

Auprès d'un miroir clair & net,  
 Essayoit une colerette ;  
 Certain Mortel à sa Toilette ,  
 Sur ses appas fit un Sonnet .  
 Et pour rendre sa Cour complete ;  
 Les Grâces , d'une main adroite ,  
 Sur ses cheveux flottans attachoient son  
 Bonnet ;

Les Muses traitoient son Portrait ,  
 Et voici comme elle étoit faite ;  
 La troupe des Jeux & des Ris,  
 Et les Plaisirs ses favoris ,  
 Restoient dans l'Île de Cythère ;  
 Car alors de leurs teints fleuris ,  
 La Déesse n'avoit que faire ;  
 Et ce n'est pas toujours que la tendre  
 Cypris

A besoin de leur ministère.  
 Mais à quoi bon ce vain détour ?  
 Mon cœur reconnut ce qu'il aime .  
 Et celle que je vis dans cet éclat su-  
 prême ,

N'étoit point la Mère d'Amour :  
 Belle... ! c'étoit vous-même ;  
 Cependant vous trouverez bon  
 Que, pour achever la peinture  
 De ce que m'offrit l'aventure ,  
 Je prête , en cette occasion ,  
 Vos attraits & votre figure ,  
 A la Mère de Cupidon ,  
 Et ce n'est pas lui faire injure.  
 Ses yeux brilloient de mille feux :  
 Sa bouche avoit à l'ordinaire ,  
 Ces agrémens , ce charme heureux  
 Qui forment la bouche de Laire ,  
 Avec l'infailible art de plaire ,  
 Que tels objets gardent pour eux.  
 Ses épaules étoient d'ivoire ,  
 Et son sein de neige & de lys ;  
 Mais pour le reste , notre Histoire  
 N'en saurait faire de récits :  
 Quoiqu'il soit facile de croire  
 Que ce reste , du même prix ,  
 Egale pour le moins la gloire  
 De l'échantillon que je vis.

## 316 POESIES.

Le Dieu du Jour sous un nuage,  
 De honte cachant ses clartés,  
 Par quelques soupirs répétés,  
 Rendoit un taciturne hommage  
 A l'éclat de tant de beautés ;  
 Tandis qu'Amour à ses côtés  
 S'applaudissoit de l'avantage  
 Que sur les autres Déites  
 Avoit le brillant étalage,  
 De tant de trésors enchantés.  
 Alors le Dieu de l'Harmonie  
 Me dit tout bas : pour cet objet ;  
 Que la plus rare symphonie  
 Des doctes Sœurs soit réunie ;  
 Et toi , pour un si beau sujet ,  
 Je vais te prêter mon génie.  
 Le tendre Amour, de son côté ,  
 Me dit : je veux que de ta Lyre,  
 Jusques à l'immortalité,  
 Les sons élèvent la beauté  
 Que nous t'ordonnons de décrire.  
 N'en crains point la témérité ,  
 Puisque c'est moi qui te l'inspire,



Mais , hélas ! ce fut bien en vain  
 Que pour ce glorieux dessein  
 Chacun voulut m'être propice.  
 Bien loin de me trouver en train  
 De mettre la plume à la main ,  
 Séduit par un tendre caprice ,  
 Regardant.... avec délice ,  
 Je dis , dans un transport soudain :  
 O trois fois heureuse Madin ! \*  
 Vous de qui le charmant office  
 Est de voir , & soir & matin ,  
 De ces trésors l'amas divin !  
 Et souvent ( sans qu'elle en rougisse )  
 De recevoir ( sortant du Bain )  
 L'immortelle & fière Varice  
 Telle , que de la Mer Vénus sortir du  
     sein ;  
 Quand vous lui rendez ce service ,  
 O trois fois heureuse Madin !  
 J'aimerois mieux votre destin  
 Que celui d'une Impératrice ,  
 Et que tout l'Empire Romain.

---

\* *Femme de Chambre de Madame de....*

~~XX~~

## POUR LA BELLE....

**D**EPUIS un tems, charmante Laire ,  
Phébus m'avoit abandoné ;  
Il sembloit rétif ou contraire  
Dans tout ce que je voulois faire ,  
Et rien n'en étoit bien tourné.  
De cette disgrâce étonné,  
Je pris le parti de me taire ;  
Et si par fois j'ai fredonné ,  
Tels fredons n'auroient su vous plaire :  
Mais dans cet état de misère ,  
Je l'ai pour vous importuné ,  
Ce Dieu brillant qui nous éclaire ;  
Pour vous seule étant nécessaire  
Que son art me fût redonné.  
Quoi ! lui dis-je , cette Varice ,  
Pour qui mes Vers & mes Chansons  
Vous trouvoient toujours si propice ,  
Et dont nos Forêts , nos Vallons ,  
Voyoient le nom , avec justice ,  
Mis au-dessus des autres noms ;

Quoit cette adorable Varice ,  
 Vous verra-t-elle par caprice ,  
 A mes Vers refuser ces tons  
 Qu'on écoutoit avec délice ?  
 Phébus reprenez votre office ;  
 Exprimez ce que nous sentons ;  
 Et que votre Lyre remplisse  
 Nos cœurs de ses tendres leçons ;  
 Laissez le soin à vos rayons  
 De voir que le raisin mûrîsse ,  
 Et qu'ils échauffent nos melons.  
 Vraiment, vous nous la baillez belle !  
 Me dit ce Dieu d'un air chagrin :  
 Faut-il pour chaque bagatelle  
 Que je vous conduise la main ?  
 Vous ne cessez à Saint-Germain ,  
 (Car on m'en a dit la nouvelle)  
 De faire Couplets , ou Quatrain ,  
 Dès que l'humeur vous y rappelle ,  
 Et vous perdez votre Latin ,  
 Quand pour Varice l'immortelle  
 Votre Muse se met en train !  
 Mais vous vous en plaignez en vain

Car, à vos vœux toujours fidele ;  
J'ai prêté mon discours divin ,  
Dès qu'il falloit chanter pour elle.  
Qui rend vos projets impuissans :  
Ajouta-t-il : sans éloquence ,  
Il n'est besoin que du bon sens ,  
Et non pas de mon influence ,  
Pour la célébrer dans vos chants.  
C'est la beauté de tous les tems ,  
Sur elle ils n'ont point de puissance :  
Elle est nouvelle tous les ans :  
Son air , sa grâce & sa présence ,  
Sont les images d'un Printems-  
Qui n'est jamais en décadence :  
Et la Fontaine de Jouvence ,  
Qui ranimoit, par Négromance ,  
Les attraits déjà périssans ,  
N'a point mis les siens en dépense ;  
Elle est faite pour d'autres gens.





POUR

Mademoiselle O BRIENNE.

DE CLARE.

**O**N dit que Monsieur Saint-Laurent  
Est le patron de toute Laure ;  
Il est vrai que plus d'un Savant ,  
Belle O Brienne , en doute encore  
Quoi qu'il en soit , en attendant  
Qu'on décide un fait que j'ignore ,  
Recevez ce chétif présent :  
Car pour Bouquets , la Dame Flore  
Ne fournit plus rien à présent ;  
Mais Phébus vient de faire éclore  
Ces Vers , dont votre Fête honore  
Le Chevalier de Cour brillant ,  
Ou si vous voulez , sans détour ,  
Le Chevalier de Brillancour.



Ov



LES SŒURS  
DE SAINT-DOMINIQUE  
DE POISSY.

AUX  
FILLES DE SAINTE-MARIE  
DE CHAILLOT.

---

SALUT.

O Vous, nos chères Sœurs en Dieu,  
Filles de Saint-François de Sales,  
Aimables & saintes Vestales !  
Vous qui retenez au milieu  
D'enceintes à nos vœux fatales  
Reine & Princesse sans égales , (\*)

---

(\*) Sur une Fête de Madame la Prin-  
cesse d'Angleterre , où quelques Reli-  
gieuses ses Favorites firent des Vers  
pour Son Aïeule.

# POÉSIES. 323

Dites , nos cheres Sœurs en Dieu ,  
 Pour ces deux Hoteſſes Royales ,  
 Que vous enchansez dans ce lieu ,  
 Serez-vous toujours nos rivales ?  
 Nous espérons bien que Poissy ,  
 Fondé par un saint Roi de France ,  
 Pour quelques jours de résidence  
 Pourroit les attirer aussi ;  
 Mais en vain de cette espérance  
 Nos cœurs s'étoient flattés ici.

Chez vous tout conspire à leur plaire ;  
 Amusemens & soins divers  
 S'offrent en Prose comme en Vers.  
 Pour nous , si nous en voulions faire ,  
 Ce seroit bien une misere ,  
 Tant nous rimerions de travers ;  
 A notre ignorance soumises ,  
 Nos esprits sont toujours pèsans ;  
 Nos Concerts sont formés des chants  
 Que l'on entend dans les Eglises ,  
 Et nous ne connoissons céans  
 Les Enigmes ni les devises ,  
 Qu'en les voyant sur des Ecrans.

O vj

Les Muses, ces savantes Filles,  
Dont nous ne dirons pas les noms,  
Deviendroient derrière nos grilles  
Plus muettes que des poissons;  
Quoique chez vous assez gentilles;  
Pour Phébus, le Dieu des Chansons,  
Et certains Rimeurs de vétilles,  
Qui chantent dans ces environs,  
Ils ne viennent dans nos cantons,  
Que pour y pêcher des anguilles.

A tout cela vous jugez bien  
Qu'aux Vers nous ne connoissons rien,  
D'avoir recours pour ce mystère,  
A notre savant Aumônier;  
Cela ne serviroit de guère;  
Car quoiqu'il sache son Bréviaire,  
Et que le Poète Garnier  
Soit Trisayeul de son Grand-père,  
Nous ne saurions vous le nier,  
Pour rimer c'est un pauvre here.

Nous n'avons donc pas ces talens  
Qu'on a dans les lieux où vous êtes,



Et nous aurions ici les Fêtes  
De cent objets dignes d'encens ,  
Sans pouvoir tirer de nos têtes,  
Pour ce sujet , rimes ni chants ;  
Au-lieu que chez vous tout s'empresse ,  
Et tout s'anime tour-à-tour ;  
Tous les cœurs sont pleins d'allégresse  
Pleins de respects , & pleins d'amour  
Pour la Fête de la Princesse ;  
Et tout y chante la Maitresse  
Que vous élûtes l'autre jour.

C'est-là que ma Sœur Gabrielle ,  
Pour cette Princesse immortelle ,  
A fait maints couplets de Chanson ,  
Où brillent l'esprit & le zèle ,  
Tandis que ma Sœur Bulion ,  
Dont je ne dirai pas le nom ,  
Fait des Vers une kyrielle  
Qui seroient dignes d'Apollon ;  
Ensuite Sœur Anne Charlotte ,  
Sur tant de vertus & d'attraits ,  
Redouble , sans changer de note ,

Et tout répond à ses couplets :  
Mais quand Thérèse Séraphique  
Mêle sa voix à ces Concerts ,  
On diroit que le Dieu des Vers  
En a composé la Musique. : :  
Nos Rimailleurs , à Saint-Germain ,  
Qui vont faisant des Chanfonnettes  
Depuis le soir jusqu'au matin ,  
N'ont qu'à rengainer leurs Musettes ,  
Si les ouvrages que vous faites  
Viennent à leur tomber en main.  
Ma Sœur Madeleine-Marie ,  
De qui l'autre nom va devant  
Dans les règles de la Férie ,  
Les enleveroit par son chant ;  
Et l'on verroit leur cortège  
Jeter tous ces faras au vent ,  
Pour ces Stances mélodieuses ,  
Que chanterent à son lever  
Les plus jeunes Religieuses.  
Est-il rien qui puisse égaler  
Le tour de leurs rimes heureuses ?

Sœur Jeanne-Françoise, en un mot,  
De ses Chansons par l'harmonie,  
Feroit croire que le genie  
De son Voiture est à Chaillot.

Mais rien de tout cela n'invite  
La Princesse à venir chez nous ;  
Orphée à Poissy point n'habite,  
La solitude est son mérite ;  
Du reste son repos est doux,  
Nous n'y craignons pas le courroux  
De la Nation hypocrite ;  
Nous n'y craignons pas la visite  
D'un séducteur tendre ou jaloux,  
Plus dangereux qu'un Satellite,  
Et notre frayeur en est quitte  
Pour entendre de loin les loups.

Tous les objets que la Nature  
A faits pour égayer les sens  
Par leurs champêtres agrémens,  
Étalent ici la parure  
De leurs rustiques ornemens,

Et la terre , à chaque Printems ,  
 De la renaissante verdure ,  
 Embellit nos Prés & nos Champs ;  
 Nous voyons , comme vous , la Seine  
 Tranquile au retour des beaux jours ,  
 Qui , s'égarant dans notre plaine ,  
 De ses ondes fait mille tours ;  
 Mais nous ne voyons point le Cours  
 Où le beau monde se promene ,  
 Et souvent sur ses pas entraîne  
 De ces vilains petits Amours  
 Qui séduisent la Gent mondaine.  
 Vous qui voyez ces tendres lieux ,  
 Nos Sœurs , détournerez-en les yeux ;  
 Détournez aussi la prunelle  
 D'un certain Moulin de Javelle ;  
 Car bien souvent l'esprit malin ,  
 Sous l'ombre d'une matelote ,  
 Se fourrant dans cette gargotte ,  
 ( Qui porte le nom de Moulin )  
 Mene la sagesse bon train ,  
 Et met la raison en compotte.

Pour cette Riviere en canal ,  
Qui porte les tributs liquides  
A vos bords , depuis l'Arsenal ;  
Vous pouvez , sans être timides  
Tourner les yeux sur son crystal.  
Voyez aussi cet Hopital ,  
Doré jusques aux pyramides ,  
Point n'y verrez blondins perfides ,  
Dont l'aspect est souvent fatal ;  
Car ce n'est pas le tribunal  
Où gens d'aventures avides ,  
Viennent, en Carrosses rapides ,  
Se rendre au tems du Carnaval.  
Hélas ! ce sont les Invalides ,  
Gens éclopés , couverts de rides ,  
Qu' n peut lorgner sans aucun mal.

Mais vraiment nous sommes bien bon-  
nes ,

De vous donner de ces leçons !  
Nous autres Campagnardes Nonnes ,  
On croira que nous radotons ;  
Car si dans ces saintes Maisons ,

## 330 POÉSIES.

Où les plus austères personnes  
 Mènent le train que nous menons,  
 On destinoit quelques Couronnes,  
 A vous s'adresseroient ces dons.  
 Quand la vertu seroit détruite,  
 Ou quand on la verroit réduite  
 Par-tout ailleurs à se cacher,  
 On la verroit avec sa fuite,  
 Si chez vous on l'alloit chercher.  
 Est-ce donc vous qu'il faut prêcher  
 Sur les règles de la conduite ?

La Piété, fille des Cieux,  
 De votre Maison fait son Temple ;  
 Et quand ce couple glorieux,  
 Que vous avez devant les yeux  
 Ne vous serviroit pas d'exemple,  
 Vous le donneriez en tous lieux ;  
 Mais il est tems que se repose  
 Celui qui nous prêche sa main ;  
 De mauvais Vers grand Ecrivain,  
 Vous n'en saurez pas autre chose.  
 Pour nous, si c'étoit de la Prose,

Nous écrivions jusqu'à demain ;  
 En Vers nous sommes ignorantes.  
 Pour vous , qui n'êtes pas ainsi ,  
 Ne vous montrez pas trop ardentes  
 A chercher l'Auteur de ceci ;  
 Vous n'en feriez pas plus savantes.  
 Adieu : vos très-humbles Servantes ,  
 Les Religieuses de Poissy.





## RÉFLEXION.

**G**RACE au Ciel ! je respire enfin  
 Au bord fatal du précipice  
 Où m'avoient entraîné le désordre &  
 le vice  
 Qui regnent dans le cœur humain.  
 Le Sauveur m'a tendu la main ,  
 Et j'ai senti cette bonté propice  
 Qu'on n'invoque jamais en vain.  
 Idole que mes vœux n'ont que trop  
 encensée ,  
 Volupté , vil objet de nos desirs errans !  
 Ivresse d'une âme insensée !  
 Ne troublez plus de tranquilles mo-  
 mens ;  
 Fuyez , spectacles séduisans ;  
 Phantômes qui teniez ma raison balan-  
 cée ,  
 Entre vos vains engagemens !  
 Eloignez de mes yeux tous ces enchan-  
 temens ;



**P O E S I E S. 331**

**Et n'offrez plus à ma pensée  
Vos frivoles amusemens.**

**Et vous , profane Poésie !  
Inutile présent des Cieux ,  
Douce erreur de l'esprit , pompeuse  
frénésie ,  
Fabuleux Etre de vos Dieux ,  
Source féconde en trompeuses mer-  
veilles !  
Ceux qui vous possèdent le mieux  
Ne réussissent , par leurs veilles ,  
Qu'à remplir mollement le cœur & les  
oreilles  
De vos songes harmonieux.**

**Si je me suis laissé conduire  
Au faux éclat de vos brillans ,  
Vous n'avez plus, pour me séduire,  
Que quelques restes impuissans  
D'un souvenir qui ne peut nuire  
Au repos heureux que je sens,**

## 334 POESIES.

Un nouveau rayon de lumière  
 Me découvre la vérité,  
 Et m'ouvre la seule carrière  
 Qui mène à l'immortalité.

Choisissons désormais cette clarté pour  
 guide ,  
 Qu'elle règle tous nos penchans ,  
 Et que l'auguste éclat de sa beauté so-  
 lide ,  
 Nous élevant d'un vol rapide ,  
 Soit l'unique objet de nos chants.

Fille du Ciel , pure innocence !  
 Asyle contre tous nos maux ,  
 Vrai centre du parfait repos !  
 Heureux celui dont la constance  
 ( Vous conservant dans l'abon-  
 dance )  
 Ne vous perd point dans les travaux  
 D'une longue & triste indigence !

Egal dans l'un & l'autre sort ,  
 Soutenu d'un espoir que rien ne peut  
 éteindre ,

Il attend l'infailible mort ,  
Sans la souhaiter ni la craindre.

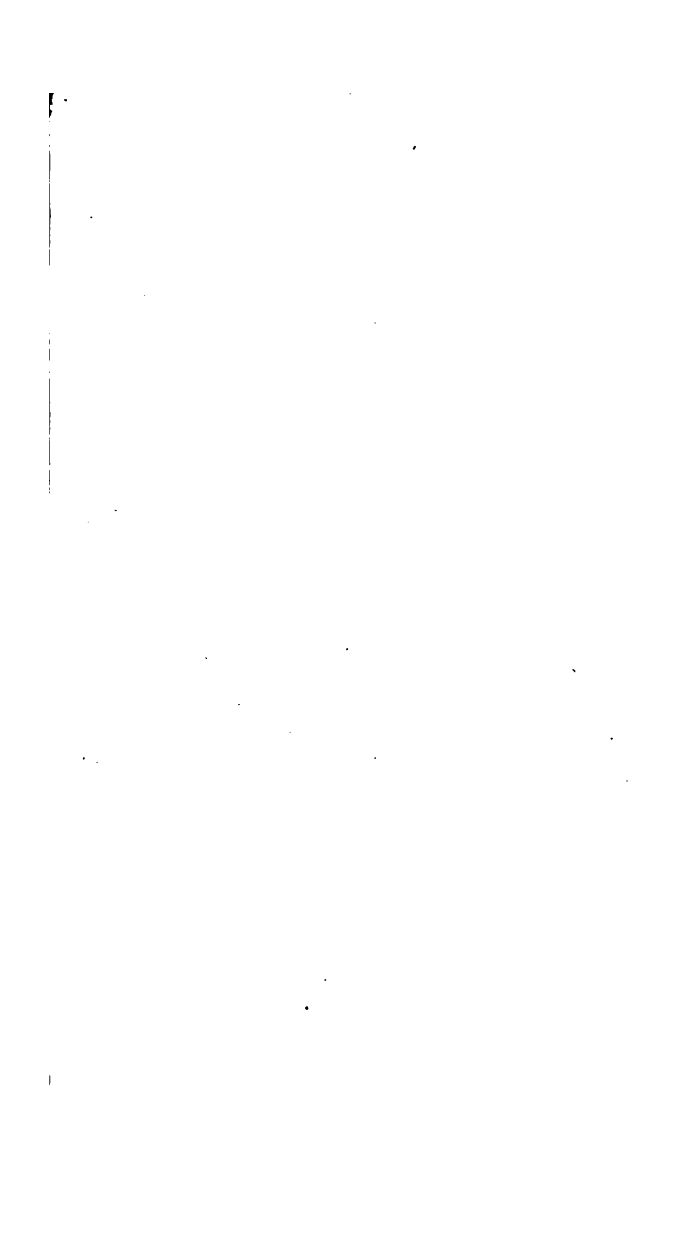
Heureux de qui l'esprit , à la fin rebuté  
De l'impérieux esclavage  
Du monde & de sa vanité ,  
De larmes & d'humilité  
Offraut un salutaire hommage  
Au Trône du Juge irrité ,  
Établit sa félicité  
Dans un immortel héritage ,  
Et se garantir du naufrage  
Qu'on fait pour une éternité.

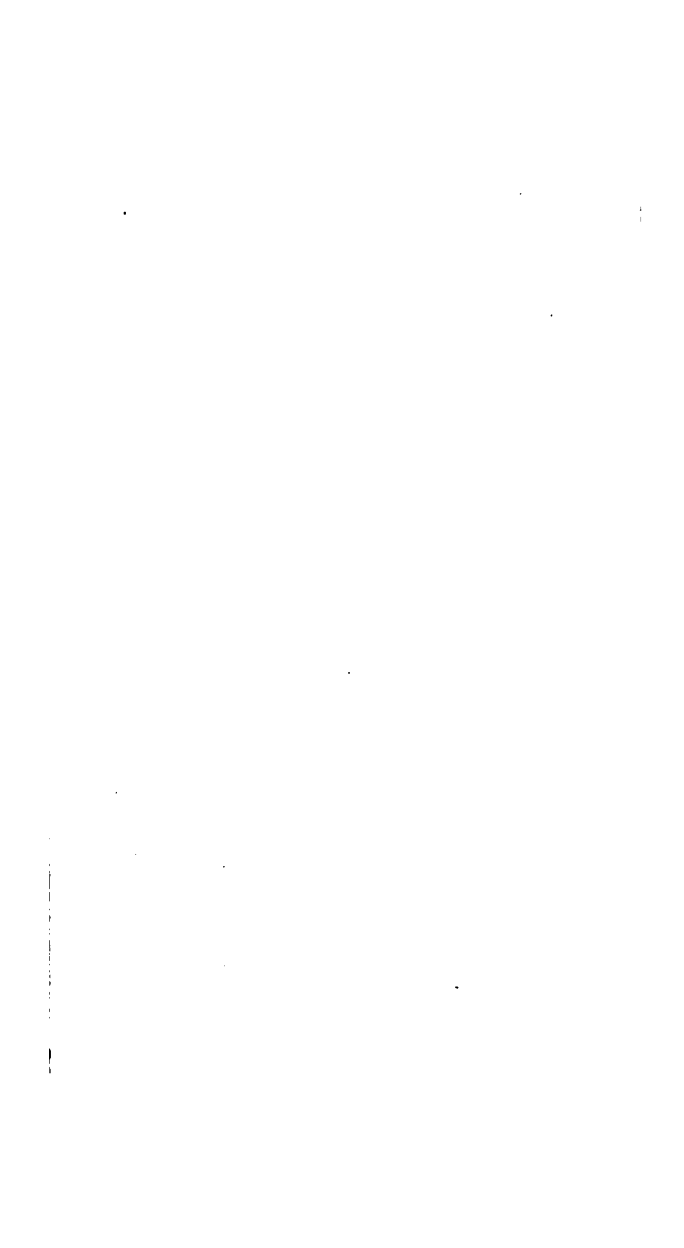
*Fin des Poésies.*

92173027











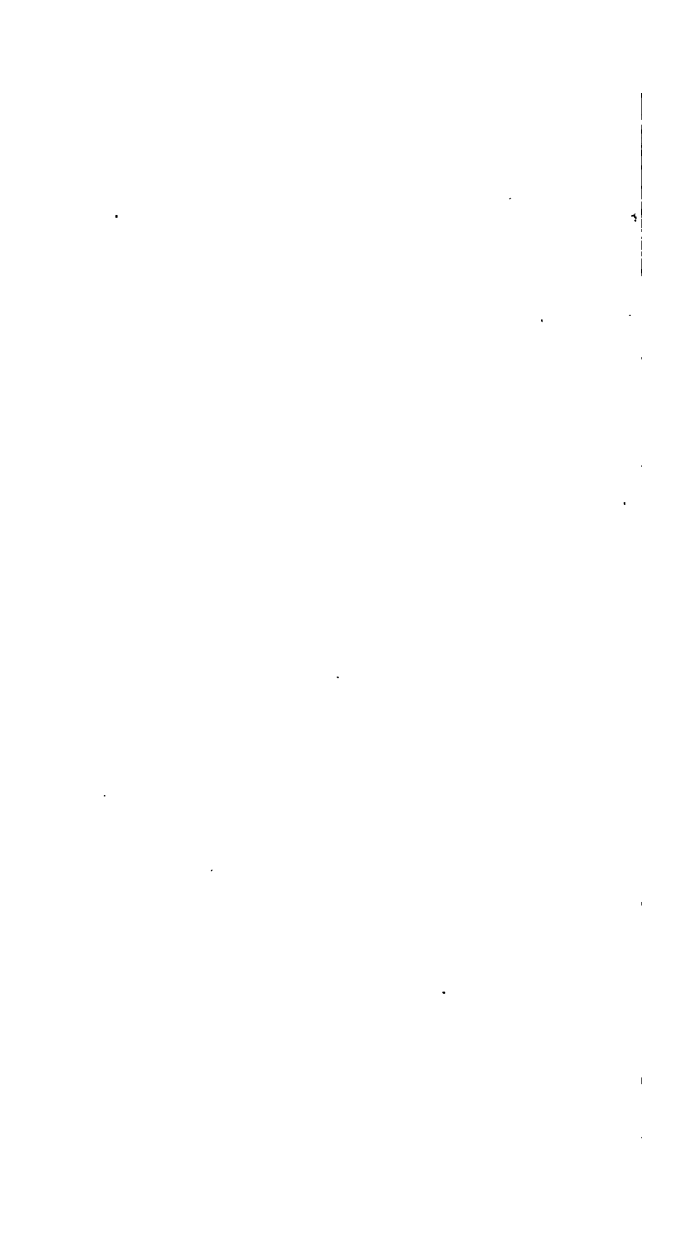
**OXFORD UNIVERSITY**



**ST. GILES', OXFORD OX1 3NA**

Vel. Fr. II A. 1437





**OXFORD UNIVERSITY**



**ST. GILES', OXFORD OX1 3NA**

Vel. Fr. II. A. 1437



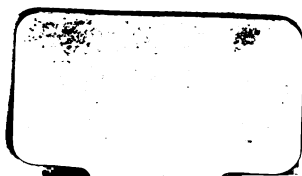


**OXFORD UNIVERSITY**



**ST. GILES', OXFORD OX1 3NA**

Vol. Fr. III A. 1437





**OXFORD UNIVERSITY**



**ST. GILES', OXFORD OX1 3NA**

Vel. Fr. II. A. 1437



